

concept

Volně stojící kombinovaný sporák

Volne stojaci kombinovaný sporák

Brīvi stāvoša kombinēta plīts

Free-standing combined cooker



SVK6550ss / SVK6550wh

CZ

SK

LV

EN

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

OBSAH

Technické parametry

Důležitá upozornění

Popis výrobku

Rady a tipy k úspoře energie

Návod k obsluze

Čištění a údržba

Instalace spotřebiče

Výměna trysek a seřízení minimální výšky plamene

Řešení potíží

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí		230 V ~ 50 Hz	
Typ zemního plynu		G20, 20 - 25 mbar	
Typ propan-butanu (po výměně trysek)		G30/G31, 28-30/37 mbar	
Typ a rozměr plynové přípojky		G 1/2"	
Malý hořák	Tepelný výkon	1,0 kW	
	Označení trysek	Ø 0,72	Ø 0,52
	Spotřeba plynu	73 g/h (LPG)	
Středně velký hořák	Tepelný výkon	1,8 kW	
	Označení trysek	Ø 0,98	Ø 0,67
	Spotřeba plynu	127 g/h (LPG)	
WOK hořák	Tepelný výkon	2,8 kW	
	Označení trysek	Ø 1,17	Ø 0,83
	Spotřeba plynu	240 g/h (LPG)	
Max. celkový tepelný výkon		7,4 kW	
Vnější rozměry (š x h x v)		500 x 600 x 850	
Hmotnost		36,5 kg	

Výrobce si vyhrazuje právo na případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení bez předchozího upozornění.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Při dodání spotřebiče

- Ihned po dodání zkontrolujte obal a spotřebič, zda nedošlo během přepravy k poškození.
- POZOR! Některé rohy a hrany spotřebiče, které budou po instalaci skryté, mohou být ostré! Dbejte opatrnosti, abyste zabránili poranění!
- Pokud je spotřebič poškozen, nezprovozňujte ho. Co nejdříve se obraťte na dodavatele.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Obalový materiál uchovejte mimo dosah dětí, nebo řádně zlikvidujte.
- **Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými předpisy a jeho použití se připouští pouze v dobře větraném prostoru. Před instalováním a používáním spotřebiče se seznamte s návody.**

Při instalaci

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Při instalaci musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě a hlavní uzavěr plynu musí být uzavřený.
- Ověřte, zda připojované napětí a přívod plynu odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze přívod elektrického napětí s uzemněním.
- Po instalaci musí být volně přístupná elektrická zástrčka, nebo jistič a uzavěr přívodu plynu.
- Tento spotřebič může být používán v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou:
 - Kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích.
 - Spotřebiče používané v zemědělství.
 - Spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných oblastech.
 - Spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- **Během použití spotřebiče zajistěte dostatečné větrání místnosti, protože při hoření plynu dochází ke spalování kyslíku v místnosti a vzniku škodlivých spalin!**

- **Ujistěte se, že během vaření je místnost dobře odvětrávána. Během vaření doporučujeme mít zapnutý odsavač par z důvodu odtahu škodlivých spalin a vzniklé páry během vaření.**
- Přívodní kabely jiných elektrospotřebičů se nesmějí dotýkat horkých mřížek hořáků. Může se poškodit jak izolace kabelů, tak i samotný spotřebič.
- Nedotýkejte se horkých povrchů během použití, nebo krátce po použití spotřebiče.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma, nebo mokřýma rukama.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud přijde do kontaktu s vodou.
- Do šuplíku nekládejte hořlavé materiály, poněvadž se mohou během užívání trouby vznítit.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosah.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Tento spotřebič může být používán dětmi ve věku od 8 let výše a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly seznámeny s pokyny k použití spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí jeho rizikům.
- V případě poruchy vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí a uzavřete přívod plynu ke spotřebiči.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Neponořujte přívodní kabel, nebo zástrčku do vody ani do jiné kapaliny.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození.
- Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Není-li spotřebič v provozu, dbejte na to, aby byly všechny jeho ovládací prvky ve vypnuté poloze.
- Hořáky používejte pouze v případě, když je na nich varná nádoba. Nezahřívejte prázdné varné nádoby.
- Je třeba dávat pozor na moment uvedení do varu, aby nedošlo k zalití hořáku.

- Pokud dojde k poškození sporáku, lze jej opětovně používat po odstranění závady odborníkem.
- Neotvírejte kohoutek na přípojce plynu nebo uzavírací ventil na bombě bez předchozího ujištění se, zda jsou všechny kohoutky zavřené.
- **POZOR!** Nebezpečí požáru! Dbejte, aby průměr hořáku na plynovém sporáku nebo plynové varné desce odpovídal použitému varnému nádobí. Při použití nádob s menším průměrem než které je doporučeno, by mohl plamen začít hořet i po stranách nádoby a hrozilo by nebezpečí roztavení plastových držadel.
- Nepoužívejte varné nádoby s prohnutým dnem, nebo s menším průměrem dna než je doporučeno. Snižovala by se tím tak účinnost vaření.
- Varné nádoby musí stát na mřížkách hořáků, nesmí stát přímo na hořácích!
- Varné nádoby stavte nad střed hořáků, jinak hrozí nebezpečí převrnutí.
- Nepokládejte na rošt nad jedním hořákem nádobí těžší než 10 kg, a na celém roštu nádobí o celkové hmotnosti vyšší než 40 kg.
- Nebouchejte do knoflíků a hořáků.
- Na otevřená dvířka trouby nepokládejte předměty o hmotnosti vyšší než 15 kg.
- Pokud sundáte varnou nádobu z plynového hořáku, snižte jeho plamen na minimum, nebo hořák úplně vypněte!
- Nedoporučujeme zahřívat nádobí současně na více hořácích, protože následná akumulace tepla pod nádobím by mohla vést k poškození spotřebiče.
- Na spotřebiči nikdy nepoužívejte varné nádoby z plastu, nebo z hliníkové fólie.
- Na spotřebič neodkládejte hořlavé předměty. Hrozí nebezpečí požáru!
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní plochu, nebo jako odkládací prostor!
- Udržujte spotřebič v čistotě. Zbytky jídla by se mohly při provozu vznítit a způsobit požár!
- Při fritování nebo smažení pokrmů mějte tyto pokrmy stále pod dohledem. Při přehřátí oleje hrozí nebezpečí požáru!
- Tuk, nebo olej nikdy nezahřívejte bez dozoru. Přehřátý olej, nebo tuk se může rychle vznítit. Hrozí nebezpečí požáru!
- Kdyby došlo ke vznícení oleje, nikdy jej nehaste vodou. Nádobu ihned přikryjte pokličkou nebo talířem. Spotřebič vypněte a nádobu na něm nechte vychladnout.

- Nepoužívejte jiné příslušenství, než které je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte příslušenství, které má poškozenou povrchovou úpravu, je opotřebované, případně má jiné defekty.
- Na čištění nepoužívejte korozivní čisticí prostředek. Pravidelnou údržbou a čištěním prodlužujete životnost spotřebiče.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

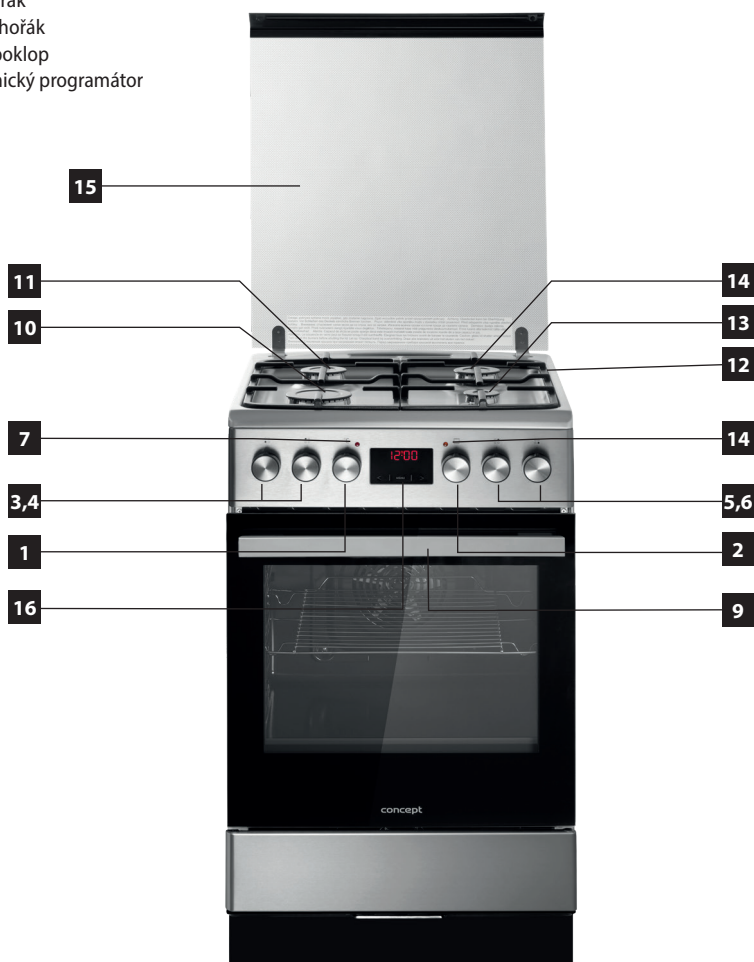
Případné závady

- Spotřebič může opravovat a zásahy v něm provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Při opravách a zásazích musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vypněte jistič nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, obraťte se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

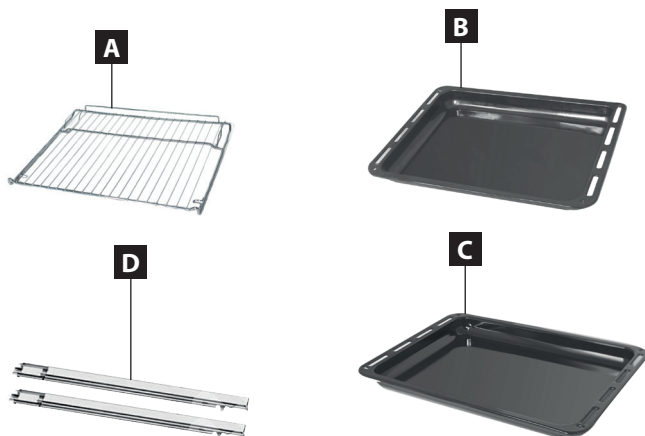
POPIS VÝROBKU

- 1 Otočný knoflík regulátoru teploty
- 2 Otočný knoflík pro volbu funkcí trouby
- 3-6 Otočný knoflík pro ovládání plynových hořáků
- 7 Kontrolní lampička termostatu levá
- 8 Kontrolní lampička provozu sporáku pravá
- 9 Madlo dvířek trouby
- 10 Velký hořák
- 11 Střední hořák
- 12 Mřížka
- 13 Malý hořák
- 14 Střední hořák
- 15 Vrchní poklop
- 16 Elektronický programátor



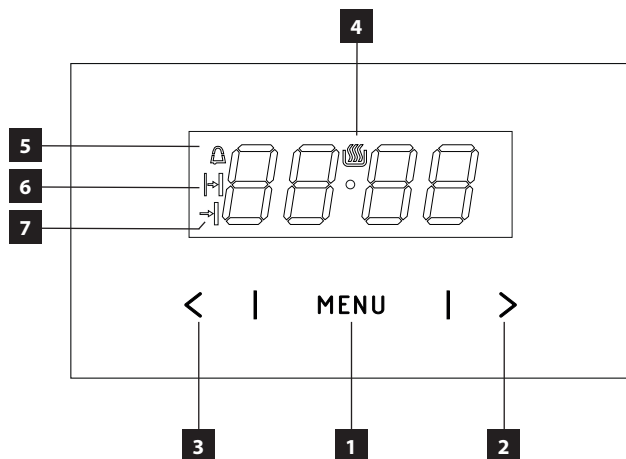
Příslušenství

- A Rošt
- B Hluboký pečící plech
- C Mělký pečící plech
- D Teleskopické výsuvy



Popis ovládacího panelu

- 1 Senzor volby režimu práce
- 2 Senzor Plus
- 3 Senzor Minus
- 4 Symbol připravenosti k práci
- 5 Symbol časovače
- 6 Symbol času délky trvání práce
- 7 Symbol času ukončení práce



RADY A TIPY K ÚSPORĚ ENERGIE

Průměr dna nádobí musí odpovídat průměru hořáku.

Typ hořáku	Průměr dna nádobí	
	Min.	Max.
Velký hořák	200 mm	240 mm
Středně velký hořák	160 mm	220 mm
Malý hořák	90 mm	150 mm

Poznámka:

- Nepoužívejte nádobí přesahující okraj hořáku nebo nádobí, které je menší než daný hořák.

	Vždy používejte nádobí, které je pro daný hořák vhodné, abyste zabránili zbytečné spotřebě plynu a ožehnutí nádobí.	Na velkých hořácích nepoužívejte nádobí malého průměru. Plameny nesmí dosahovat na boky nádobí.	
	Aby byla ztráta energie co nejmenší, zakryjte nádobí pokličkou.	Nevařte bez pokličky nebo se zpola odkrytou pokličkou - vede to ke ztrátám energie.	
	Používejte pouze nádobí s plochým dnem.	Nepoužívejte nádobí s vypouklým, nebo s prohnutým dnem.	
	Nádobí vždy postavte přesně nad střed hořáku, nikoli k jedné straně.	Nestavějte nádobí na okraj hořáku, mohlo by dojít k jeho převrácení.	
	Nádobí vždy postavte na mřížku hořáku.	Nádobí nikdy nestavte přímo na kryt hořáku. Nic nepokládejte mezi nádobí a mřížku hořáku (omezovač plamene, azbestovou desku atd.). Mohlo by dojít k závažnému poškození spotřebiče.	
	Pokud je nádobí umístěné na mřížce hořáku, manipulujte s ním opatrně.	Spotřebič nadměrně nezatěžujte. Vyvarujte se úderům těžkými předměty.	

NÁVOD K OBSLUZE

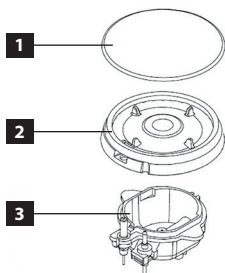
Před prvním použitím

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej:

- otřít jej z hygienických důvodů vlhkým hadříkem
- vyprázdnit šuplík, očistit komoru trouby od prostředků tovární konzervace
- vyjmout příslušenství trouby a umýt v teplé vodě s přidavkem prostředku na mytí nádobí
- zapnout ventilaci v místnosti nebo otevřít okno
- nahřát troubu (při teplotě 250 °C, cca 30 min.), odstranit nečistoty a pečlivě omýt, topné plochy desky je třeba ohřívat po dobu asi 4 min. bez použití nádoby

Všechny hořáky pečlivě sestavte dle Obr. 1, aby všechny díly dosedly správně a plamen byl pak rovnoměrný.

1. Kryt hořáku
2. Rozdělovač plamene
3. Tělo hořáku



Obr. 1

1. Rozdělovač plamene (2) umístěte na tělo hořáku (3) tak, aby zapalovací elektroda a termoelektrický článek procházely příslušnými otvory v rozdělovači plamene (2).
2. Kryt hořáku (1), umístěte na rozdělovač plamene (2).

Zapálení hořáku

Každý hořák je vybaven bezpečnostním zařízením Stopgas, které je určeno k uzavření přívodu plynu v případě, pokud dojde ke zhasnutí plamene.

Symbol vedle jednotlivých ovladačů hořáku ukazuje, který hořák je příslušným ovladačem ovládán.

1. Stiskněte a otočte příslušný ovladač hořáku proti směru hodinových ručiček do maximální polohy (MAX).
2. K automatickému zapálení hořáku dojde pouze v případě, pokud přidržíte ovladač hořáku v maximální poloze.
3. Po zapálení hořáku podržte stisknutý ovladač hořáku přibližně 15 sekund. Následně stisknutí uvolněte.
4. Po uvolnění stisknutého ovladače hořáku upravte plamen otáčením ovladače na požadovanou úroveň. Provozní poloha musí být v rozmezí mezi maximální (MAX) a minimální polohou (MIN).
5. K vypnutí hořáku otočte ovladačem po směru hodinových ručiček do polohy OFF (vypnuto).

Poznámka:

1. Nikdy nedržte stisknutý ovladač hořáku déle než 15 sekund. Pokud nedojde k zapálení hořáku do 15-ti sekund, uvolněte stisknutí ovladače hořáku a otočte ovladač do polohy OFF (vypnuto), vyčkejte a pak pokus o zapálení hořáku zopakujte.
2. V případě výpadku elektřiny lze opatrně zapálit hořák sirkou.

Bezpečnostní pojistka proti úniku plynu při zhasnutí plamene

Jedná se termoelektrický článek umístěný v blízkosti hořáku, který na základě vyzařování tepla hlídá plamen a v případě náhodného zhasnutí uzavře přívod plynu ke konkrétnímu hořáku.

Pokud dojde k náhodnému zhasnutí plamene, otočte příslušným ovladačem po směru hodinových ručiček do polohy OFF (vypnuto). Vyčkejte jednu minutu a znovu zapalte hořák.

.Obsluha

Displej bude po zapojení do sítě ukazovat „0:00“. Je třeba nastavit aktuální čas programátoru. Neprovedení nastavení aktuálního času znemožňuje provoz trouby.

Displej je vybaven senzory ovládanými dotykem prstu na označených místech. Každá změna nastavení senzoru je potvrzována akustickým signálem. Je nutné udržovat povrch senzorů v čistotě.

- Zapalování hořáků zapalovačem spojeným s otočným knoflíkem:
 - stlačit otočný knoflík zvoleného hořáku až po citelný odpor a přetočit doleva do polohy „velký plamen“
 - přidržet až do momentu zažehnutí plynu
 - po zažehnutí plamene hořáku povolit tlak na knoflík a nastavit

Nastavení aktuálního času

Po zapnutí nebo restartování po výpadku napájení se na displeji zobrazuje blikající čas 0.00.

- stiskněte a přidržte senzor MENU (nebo současně senzory < / >), dokud se na displeji neobjeví symbol tečka pod symbolem bude blikat,
- během 7 sekund nastavte aktuální čas pomocí senzorů < / >.

Po cca 7 sekundách od ukončení nastavení času, budou nové údaje uloženy a tečka pod symbolem (4) přestane blikat.

Změnu času lze provést později současným stisknutím senzorů < / >, když tečka pod symbolem (4) začne blikat, můžete změnit aktuální čas.

Pozor!

Troubu je možné zapnout, když se na displeji zobrazí symbol (4).

Časovač

Časovač lze kdykoliv aktivovat bez ohledu na stav aktivity dalších funkcí programátoru. Rozsah měřeného času je od 1 minuty do 23 hodin a 59 minut.

Aby bylo možné nastavit časovač, je potřeba:

- stisknout senzor MENU, na displeji začne blikat symbol (5)
- nastavit čas časovače pomocí senzorů < / >, na displeji se zobrazí nastavený čas časovače a aktivní funkce. Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál a začne blikat (5)
- stisknout a přidržet < / > nebo menu za účelem vypnutí zvukového signálu, symbol (5) zhasne a na displeji se po cca 7 sekundách objeví aktuální čas.

Pozor!

Pokud zvukový signál nebude vypnutý ručně, vypne se automaticky po cca 7 minutách.

Poloautomatický režim

Pokud se má trouba vypnout v určitém čase, je třeba:

- nastavit ovládací knoflík trouby a ovládací knoflík teploty do polohy, v jaké má trouba pracovat
- stisknout a přidržet senzor **MENU** až do momentu, kdy se na displeji zobrazí na chvíli dur a symbol (6) bude blikat
- nastavit požadovaný čas práce pomocí senzorů < / > v rozsahu od 1 minuty do 10 hodin

Nastavený čas bude uložen do paměti po cca 7 sekundách, displej znovu zobrazí aktuální čas během zapnutého symbolu (6).

Po uplynutí nastaveného času se trouba automaticky vypne, zapne se zvukový signál a budou blikat symboly (6) a (7)

- nastavte ovládací knoflíky trouby a ovládání teploty do polohy vypnuto
- stisknout a přidržet senzor < / > nebo **MENU** za účelem vypnutí zvukového signálu, symbol a zhasne a na displeji se po cca 7 sekundách objeví aktuální čas.

Automatický režim

Pokud se má trouba zapnout v určeném čase a v určeném čase vypnout, je třeba nastavit čas průběhu práce a čas ukončení práce.

- stisknout a přidržet senzor **MENU** až do momentu, kdy se na displeji zobrazí na chvíli dur a symbol (6) bude blikat,
- nastavit požadovaný čas práce pomocí senzorů < / > v rozsahu od 1 minuty do 10 hodin tak, jako pro poloautomatický režim
- stisknout a přidržet senzor **MENU** až do momentu, kdy se na displeji zobrazí na chvíli End a symbol (7) bude blikat
- nastavit čas vypnutí (ukončení práce) pomocí senzorů < / >, který je omezený na příští čas do 23 hodin a 59 minut
- nastavit ovládací knoflík trouby a ovládací knoflík teploty do polohy, v jaké má trouba pracovat, Symboly (6) a (7) jsou aktivní, provoz trouby se spustí v okamžiku, který je důsledkem rozdílu mezi nastavenou dobou ukončení a nastavenou pracovní dobou (například nastavená pracovní doba je 1 hodina, nastavená doba ukončení je 14:00, trouba se automaticky zapne v 13:00).

Po dosažení konečného času se trouba automaticky vypne, zvuková signalizace se aktivuje a současně začnou pulzovat symboly (6) a (7)

- nastavte ovládací knoflíky trouby a ovládání teploty do polohy vypnuto,
- stisknout a přidržet senzor < / > nebo **MENU** tza účelem vypnutí zvukového signálu, symbol (6) a (7) zhasne a na displeji se po cca 7 sekundách objeví aktuální čas.

Vymazání nastavení

Kdykoliv je možné vymazat nastavení časovače nebo funkce automatické práce.

Vymazání nastavení automatické práce:

- stisknout zároveň senzory < / > ,

Vymazání nastavení časovače:

- pomocí senzoru **MENU** zvolit funkci časovače,
- stisknout znovu senzory < / > ,

Změna tónu zvukového signálu

- Tón zvukového signálu je možné změnit následujícím způsobem:
- stisknout zároveň senzory < / > ,
- senzorem **MENU** zvolit funkci ton, zobrazení na displeji začnou blikat:
- pomocí senzorů < / > zvolit příslušný tón v rozsahu od 1 do 3 pomocí senzoru >
- v rozsahu od 3 do 1 pomocí senzoru <

Změna jasu displeje

Je možná změna jasu displeje v rozsahu od 1 do 9, kde 1 znamená nejtmaší nastavení a 9 nejsvětlejší. Zadaná hodnota platí, když jsou hodiny neaktivní (tj. uživatel se nedotkl žádného senzoru po dobu nejméně 7 sekund).

Jas displeje je možné změnit následujícím způsobem:

- stisknout zároveň senzory < / > ,

I pomocí senzoru **MENU** zvolit funkci bri (první stisknutí způsobí přechod do funkce ton, druhé do bri).

I pomocí senzorů < / > zvolit příslušný jas:

- v rozsahu od 1 do 9 pomocí senzoru >
- v rozsahu od 9 do 1 pomocí senzoru < .

Pozor!

Když jsou hodiny aktivní (tj. uživatel stiskl senzor během posledních 7 sekund), je jas displeje maximální.

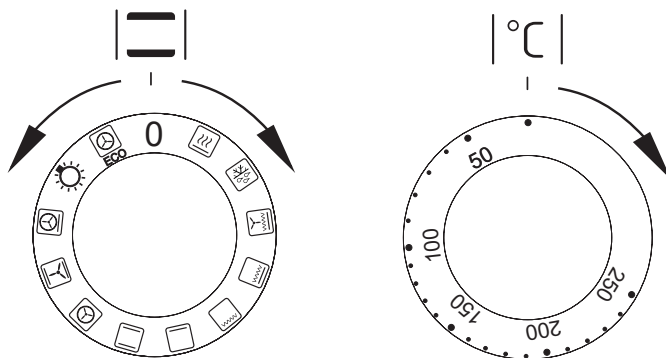
Noční režim

Od 22:00 do 6:00 hodiny automaticky snižují jas displeje.

Funkce pečící trouby a její obsluha

Trouba může být nahřívána pomocí dolního a horního topného tělesa, grilu a topného tělesa horkého vzduchu. Ovládání činnosti této trouby se uskutečňuje pomocí otočného knoflíku pro volbu druhu činnosti trouby – nastavení se provádí otočením knoflíku do polohy se zvolenou funkcí, a pomocí otočného knoflíku regulace teploty – nastavení se provádí otočením knoflíku do polohy se zvolenou teplotou.

K vypnutí dojde nastavením obou otočných knoflíků do polohy „-“ / „0“.



Obr. 2

Pozor!

K zapnutí ohřevu (topného tělesa apod.) při zapnutí kterékoliv z funkcí trouby, dojde teprve po nastavení teploty.

Jednotlivé funkce pečení

Symbol	Popis funkce
	Světlo: Nastavením ovládacího kolečka do této polohy získáme osvětlení pečící trouby.
	Rozmrazování: Je zapnutý pouze ventilátor bez použití jakýchkoliv ohřevů.
	Spodní ohřev: V této poloze ovládacího kolečka pečící trouba realizuje ohřívání výlučně při použití dolního ohřevu. Dopékání pečiva zespodu (např. vlhké pečivo a nadívané ovocem).
	Spodní a horní ohřev: Nastavení ovládacího kolečka do této polohy umožňuje realizovat ohřívání pečící trouby konvekčním způsobem. Výborně se hodí na pečení buchet, masa, ryb, chleba, pizzy.

	Horní a spodní ohřev s ventilátorem: Konvekční pečicí trouba s ventilátorem.
	ECO funkce: Pomocí této funkce lze aktivovat optimalizovaný způsob ohřevu, jehož účelem je úspora energie při přípravě pokrmů. Při této poloze otočného knoflíku je osvětlení trouby vypnuto.
	Grill ohřev: Povrchové „grilování“, se používá do opékání malých porcí masa: steky, řízky, ryby, tousty, klobásky, zapékaná jídla (tloušťka opékaných pokrmů by neměla být větší než 2-3 cm, v průběhu pečení je potřebné obrátit je na druhou stranu).
	Grill ohřev a horní ohřev: Zapnutí funkce „zesíleného grilu“ umožňuje provádět opékání při současně zapnutém horním ohřevu. Tato funkce umožňuje vyvinutí zvýšené teploty v horním pracovním prostoru pečicí trouby, což způsobuje silnější připečení pokrmů, umožňuje také opékání jejich větších porcí.
	Grill ohřev s ventilátorem: V této poloze ovládacího kolečka, pečicí trouba realizuje funkci grilu s ventilátorem. Využití této funkce v praxi umožňuje urychlení procesu opékání a zlepšení chuťových vlastností pokrmů.
	Horkovzduch: Nastavení ovládacího kolečka v poloze „zapnutý horkovzduch“ umožňuje realizaci ohřívání pečicí trouby vynuceným způsobem pomocí termoventilátoru, umístěného v centrálním místě zadní stěny komory pečicí trouby. V porovnání s konvekčními pečicími troubami jsou používány nižší teploty pečení. Používání tohoto způsobu ohřevu umožňuje rovnoměrný oběh tepla kolem pokrmu umístěného v pečicí troubě.
	Zapnutý horkovzduch a dolní ohřev: V této poloze ovládacího kolečka pečicí trouba realizuje funkci termooběhu a zapnutého dolního ohřevu což způsobuje zvýšení teploty zespodu pečení. Velká část tepla dodávaná zespodu pečení je vhodná pro mokré pečivo nebo pizzu.
	Rychlý ohřev Zapnutý horkovzduch a topné těleso. Po užívání se pro vstupní ohřev pečicí trouby

Kontrolní osvětlení trouby

Zapnutí trouby signalizuje rozsvícení dvou kontrolních lampiček, R a L. Svícení kontrolní lampičky R signalizuje činnost trouby. Zhasnutí L lampičky je signálem, že trouba dosáhla nastavené teploty. Pokud kuchařské recepty doporučují vkládání pokrmu do rozehráté trouby, je třeba učinit tak ne dříve, než po prvním zhasnutí L kontrolní lampičky. V průběhu pečení se bude L lampička periodicky zapínat a vypínat (udržování teploty uvnitř komory trouby). R kontrolní lampička může svítit také v poloze otočného knoflíku „osvětlení komory trouby“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před údržbou a čištěním vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí nebo vypněte jistič elektrické zásuvky spotřebiče.
- Čištění spotřebiče provádějte až po úplném vychladnutí.
- Povrch spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem, měkkým kartáčkem nebo měkkou houbičkou, následně vytřete do sucha.
- Na čištění nepoužívejte hrubé abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky, může dojít k poškrábání povrchu spotřebiče.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čistič ani jiné vysokotlaké čisticí zařízení!
- Čištění spotřebiče provádějte pravidelně, nejlépe po každém použití.

Čištění roštů hořáků

- Vyměňte rošty hořáků.
- Rošty očistěte měkkým kartáčkem nebo měkkou houbičkou v teplé vodě s prostředkem na mytí nádobí. V případě usazených nečistot nechte odmočit.
- Rošty osušte čistou utěrkou.
- Rošty nelze mýt v myčce nádobí.

Čištění hořáků

- Vyměňte kryty hořáků a rozdělovače plamene.
- Namočte do horké vody s malým množstvím prostředku na mytí nádobí.
- Po očištění a omytí, důkladně otřete do sucha, nebo nechte oschnout. Ujistěte se, že otvory rozdělovačů plamene jsou čisté a suché.
- Těla hořáků očistěte navlhčenou houbičkou a osušte. Vyždímanou houbičkou otřete zapalovací elektrodu a termoelektrický článek, následně čistou utěrkou vytřete do sucha.
- Před nasazením dílů hořáků zpět na skleněnou desku se ujistěte, že nejsou ucpané trysky.

Čištění pečicí trouby

- Troubu je třeba čistit po každém použití. Během čištění trouby je třeba zapnout osvětlení umožňující dosažení lepší viditelnosti v pracovním prostoru.
- Komoru pečicí trouby umývejte pouze za použití teplé vody s přídavkem nevelkého množství tekutých prostředků na mytí nádobí.

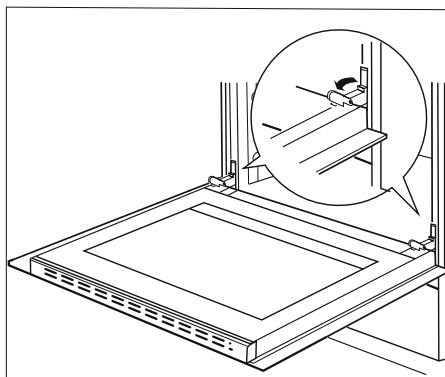
Čištění párou Aqua Clean

- do misky vložené do pečicí trouby na první úroveň odspodu nalijte 0,25 l vody (1 sklenice),
- uzavřete dvířka pečicí trouby
- ovládací kolečko regulátoru teploty nastavte na pozici 50°C, a ovládací kolečko funkce na pozici dolní ohřev
- nahřívejte komoru pečicí trouby cca 30 minut
- po zakončení procesu čištění otevřete dvířka pečicí trouby, vnitřek komory vytřete houbičkou anebo utěrkou a poté umyjte teplou vodou s dodatkem přípravku na mytí nádobí

Pozor! K čištění a údržbě skleněných čelních stran nepoužívejte čisticí prostředky obsahující brusné látky.

Demontáž dvířek

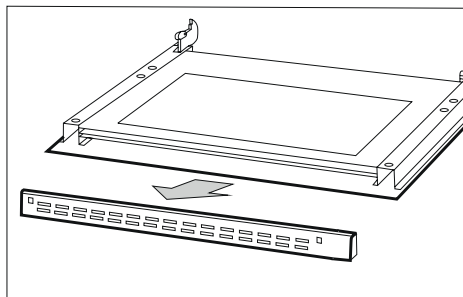
Kvůli dosažení lepšího přístupu ke komoře trouby a čištění je možné vytažení dvířek. Za tímto účelem je třeba otevřít dvířka, odklonit nahoru zajišťující prvek umístěný v pantu (obr. 3). Dvířka lehce přivřete, nadzvedněte a vytáhněte směrem dopředu. Pro namonto-vání dvířek postupujte opačným způsobem. Při nasazování je třeba dát pozor, aby byl výřez na pantu správně osazen na výstupku držáku pantu. Po nasazení dvířek na sporák je třeba bezvýhradně sklopit zajišťující prvek a pečlivě jej přitlačit. Nesprávné nastavení zajišťujícího prvku může způsobit poškození pantu při pokusu o zavření dvířek



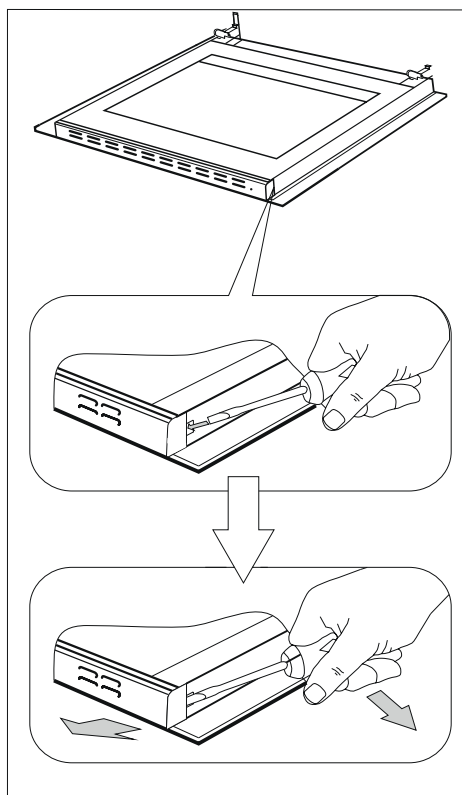
Obr. 3

Vymutí vnitřní skleněné tabule

1. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šroubky na bočních příchytkách (obr.4).
2. Příchytky vyjměte plochým šroubovákem a vyjměte horní lištu dvířek (obr. 5)



Obr. 5

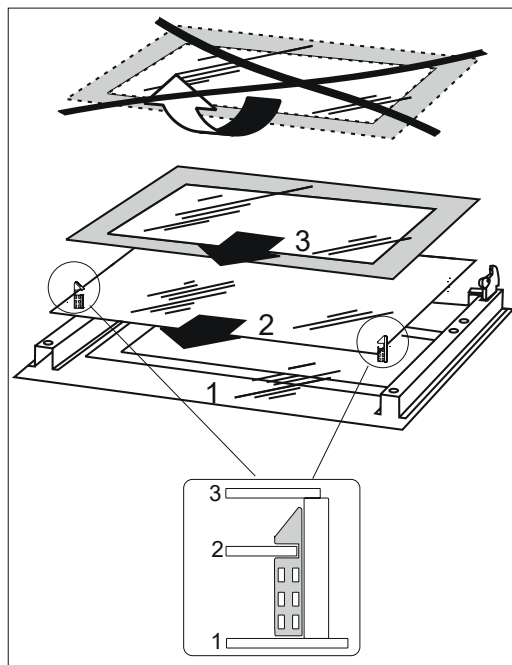


Obr. 4

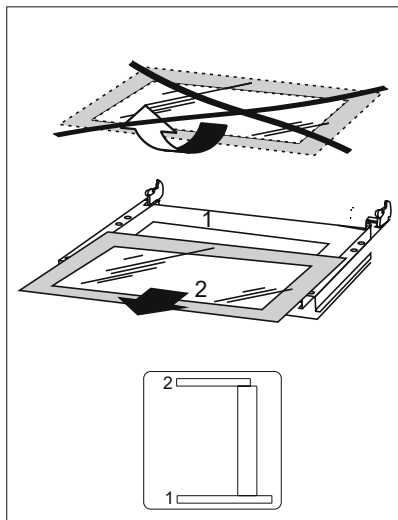
3. Vnitřní sklo vyjměte z úchytů v dolní části dvířek. (obr. 6,7).
4. Vyčistěte sklo teplou vodou s malým množstvím čistícího přípravku.

Při následné montáži postupujte v opačném pořadí. Hladká část skleněné tabule se musí nacházet v horní části.

Pozor! Nevlačujte horní lištu současně do obou stran dvířek. Pro správné osazení horní lišty dvířek, nejdříve přiložte levý konec lišty do dvířek, a pravý konec vtlačte do slyšitelného „kliknutí“. Poté přitlačte lištu z levé strany do slyšitelného „kliknutí“.



Obr. 6



Obr. 7

INSTALACE SPOTŘEBIČE

Níže uvedený návod je určen pro kvalifikovaného odborníka, který bude instalovat zařízení.

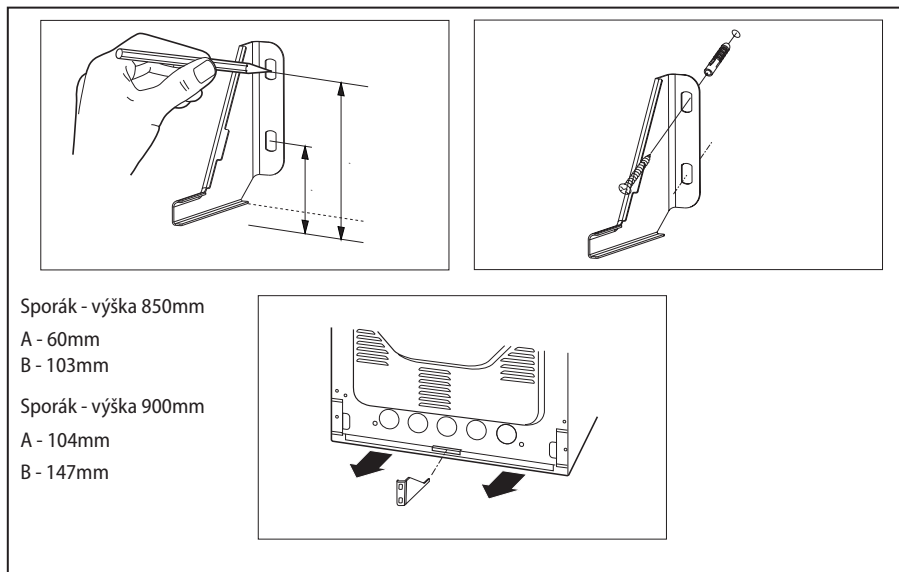
- Pokud je zařízení využíváno intenzivně a dlouho, může nastat situace, kdy bude kvůli zlepšení vzduchu nutné otevřít okno.
- Kapalný plyn je těžší než vzduch, proto má tendenci hromadit se v dolních polohách. Místnosti, ve kterých byly nainstalovány láhve /bomby/ s kapalným plynem by měly být vybaveny ventilačními kanály vyvedenými z místnosti ven, umožňujícími, aby se v případě netěsnosti plyn dostal ven. Z téhož důvodu by láhve s plynem, jak prázdné, tak i částečně naplněné, neměly být instalovány ani uskládávány v místnostech situovaných po povrchu země (např. ve sklepích). Láhve se nesmí nacházet poblíž zdrojů tepla (kamínek, krbu, trouby apod.), které by mohly zvýšit teplotu uvnitř láhve nad 50 °C.
- Plynový sporák je vzhledem k ochraně před přehřátím okolních povrchů zařízením třídy X, a jako takové může být zabudováno do řady nábytku pouze do výše pracovní desky, tedy cca 850 mm od podlahy. Zabudování nad tuto úroveň je nežádoucí.

Ustavení sporáku

- Kuchyňská místnost musí být suchá a vzdušná, a musí mít účinnou ventilaci v souladu s platnými technickými předpisy.
- Místnost by měla být vybavena ventilačním systémem odvádějícím zplodiny vzniklé během hoření. Tato instalace by měla obsahovat ventilační mřížku nebo digestoř. Digestoře je třeba montovat v souladu s pokyny uvedenými v návodu ke obsluze, k nim přiložených. Ustavení sporáku by mělo zaručovat volný přístup ke všem ovládacím prvkům.
- Místnost by také měla mít zajištěn přísun vzduchu, který je nezbytný pro správné hoření (spalování) plynu. Přísun vzduchu by neměl být menší, než 2 m³/h na 1 kW výkonu hořáků. Vzduch může být přiváděn v důsledku přímého proudění z vnějšku kanálem o průřezu min. 100 cm², nebo přímo ze sousedních místností, které jsou vybaveny ventilačními kanály ústícími ven.
- Nábytek pro zástavbu musí mít obložení a lepidlo k jejímu lepení odolné teplotě 100°C. Nevyhovění této podmínce může způsobit deformaci povrchu nebo odlepení obložení. Pokud si nejsme jisti co do tepelné odolnosti nábytku, je třeba sporák zabudovat nábytkem při dodržení odstupu asi 2 cm. Stěna / zeď, která se nachází za sporákem musí být přizpůsobena tak, aby byla odolná vůči vysokým teplotám. Během používání sporáku se jeho zadní stěna může zahřát na teplotu asi o 50 °C vyšší než je teplota okolí.
- Sporák je třeba postavit na tvrdé, rovné podlaze (nestavět na podstavci).
- Před zahájením provozu je nutné sporák nastavit do vodorovné polohy, což má mimořádný vliv třeba na rovnoměrné roztékání se tuku na pánvi. K tomuto účelu slouží polohovací nožky, dostupné po vytažení šuplíku. Rozsah regulace + / - 5 mm.

Montování zajišťující blokády

Blokáda je montovaná takovým způsobem, aby předcházela převrácení se sporáku. Díky chránící blokádě před převrácením se sporáku, dítě nebude např. moci stoupnout na dveře trouby a tím způsobit převrácení sporáku.



Obr. 8

Připojení sporáku k rozvodu plynu

Pozor!

Připojit sporák k láhvi s plynem nebo k existující instalaci může pouze oprávněný instalatér při dodržování všech bezpečnostních předpisů.

Pozor!

Sporák by měl být připojen k plynové instalaci takového plynu, k jakému byl továrně přizpůsoben. Informace o druhu plynu, k jakému je sporák výrobně přizpůsoben se nachází na továrním štítku. Sporák musí být připojen výhradně instalátérem vlastním příslušná oprávnění a pouze on má výlučné právo přizpůsobit sporák jinému druhu plynu.

Připojení k pružnému ocelovému vedení

Při instalaci sporáku v souladu s požadavky pro třídu 2, podtřídu I. se pro připojení sporáku k plynovým rozvodům doporučuje výhradně použití kovového pružného vedení odpovídající místním předpisům. Přípojka přivádějící plyn ke sporáku má spoj se závitem G1/2".

K připojení používejte výhradně potrubí a těsnění odpovídající aktuálně platných normám. Maximální délka pružného vedení nesmí překročit 2000 mm.

Ujistěte se, že přípojka nebude v kontaktu s žádnými pohyblivými díly, které by ji mohly poškodit.

Připojení k pevnému potrubí

Sporák je vybaven připojovacím hrdlem se závitem G1/2".

Připojení k plynovým rozvodům musí být provedeno tak, aby nedošlo k pnutí v žádném místně rozvodů, ani na žádné části zařízení.

Použití nadměrného momentu při dotahování (většího než 18 Nm) může způsobit poškození spoje nebo jeho netěsnost.

Potrubí (hadice) přivádějící plyn by se neměl dotýkat kovových částí zadního krytu sporáku.

Instalatér je povinen:

- vlastnit plynářská oprávnění,
- seznámit se s informacemi nacházejícími se na továrním štítku sporáku o druhu plynu, jakému je sporák přizpůsoben, informace porovnat s podmínkami dodávky plynu v místě instalování,
- zkontrolovat:
 - účinnost větrání, tzn. výměny vzduchu v místnostech
 - těsnost spojů plynového vedení,
 - účinnost práce všech funkčních součástí sporáku,
 - zda je elektrická instalace přizpůsobena ke spolupráci s ochranným (nulovým) vodičem.
- vydat uživateli doklad o zapojení plynového sporáku a seznámit jej s obsluhou

Připojení sporáku k elektrickému rozvodu

Pozor!

Po ukončení instalování sporáku je třeba zkontrolovat těsnost všech spojů.

Ke kontrole těsnosti nesmí být použit oheň.

- Připojovací zásuvka elektrického rozvodu musí být vybavena ochranným kolíkem a nesmí se nacházet nad sporákem. Je nutná, aby po ustavení sporáku byla připojovací zásuvka elektrického rozvodu uživateli dostupná.
- Před zapojením sporáku do zásuvky je třeba zkontrolovat, zda:
 - pojistka a elektrický rozvod vydrží zátěž sporáku,
 - je elektrický rozvod vybaven účinným uzemňovacím systémem splňujícím požadavky platných norem a předpisů,
 - je zásuvka snadno dostupná

Pozor!

Pokud se poškodí neodpojitelný napájecí vodič, měl by být kvůli předejití ohrožení vyměněn u výrobce, ve specializovaném opravárenském podniku nebo kvalifikovaným odborníkem.

Připojení do elektrické sítě

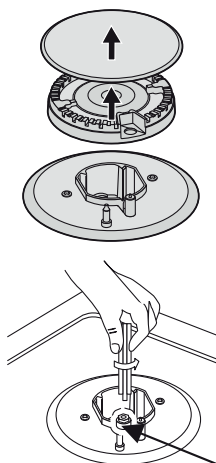
- Ověřte, zda připojované napětí a proudové jištění odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s uzemněním.
- Nepoužívejte rozbočovací zásuvky, konektory ani prodlužovací kabely.
- Zástrčka přírodního kabelu spotřebiče musí být volně přístupná i po její instalaci.
- Změny připojení může provádět jen kvalifikovaný odborník.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče může být garantována pouze tehdy, pokud je ochranná svorka spotřebiče spojena s ochranným vodičem elektrické rozvodové sítě.
- Výrobce nenesе odpovědnost za poškození osob nebo věcí v důsledku chybějícího nebo špatného ochranného spojení.
- Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby se nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče a aby nebyl deformován nebo nadměrně ohýbán.
- Pokud je spotřebič připojován do svorkovnice nebo do rozvodné krabice elektrické instalace, dodržujte barevné značení příp. popis jednotlivých vodičů.

VÝMĚNA TRYSEK A SEŘÍZENÍ MINIMÁLNÍ VÝŠKY PLAMENE

Výměnu trysek hořáků a seřízení minimální výšky plamene může provádět pouze kvalifikovaný odborník nebo autorizovaný servis!

Výměna trysek hořáků

1. Uzavřete přívod plynu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
2. Vyjměte rošt hořáku, kryt hořáku a rozdělovač plamene.
3. Trysku vyšroubujte pomocí 7 mm nástrčného klíče a vyměňte za trysku pro jiný typ plynu. Trysku pevně dotáhněte.
4. Proveďte zpětnou montáž všech částí hořáku (rozdělovač plamene, kryt a rošt).



Obr. 9

Seřízení minimální výšky plamene

Přívod plynu do povrchových hořáků se otevírá a nastavuje kohoutky s protiúnikovým zabezpečením.

Seřízení kohoutků je třeba provádět při zapáleném hořáku, v poloze úsporný plamen, při použití regulačního šroubováku velikosti 2,5 mm.

1. Zapalte příslušný hořák a otočte ovladač hořáku do minimální polohy (MIN).
2. Tahem sejměte ovladač hořáku.
3. Ideální minimální výška plamene by měla být 3 - 4 mm. Při použití propan-butanu seřizovací šroub téměř zašroubujte.
4. Nasadte ovladač hořáku.
5. Zkontrolujte, zda při přepínání z maximálního na minimální plamen se plamen nezmenšuje příliš rychle. Pokud ano, tahem sejměte ovladač hořáku, znovu upravte minimální výšku plamene a proveďte další kontrolu.
6. Seřízení minimální výšky plamene proveďte u všech hořáků.

Poznámka:

1. Nerozebírejte hřídel ventilu. V případě závady vyměňte celý ventil.
2. Před nasazením všech částí hořáku se ujistěte, že nejsou ucpané trysky.
3. Po výměně trysek hořáků na jiný druh plynu, je nutné provést úplnou provozní zkoušku a zkoušku těsnosti.

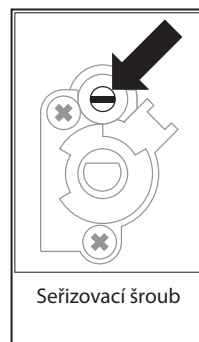
SERVIS

Výměna žárovky

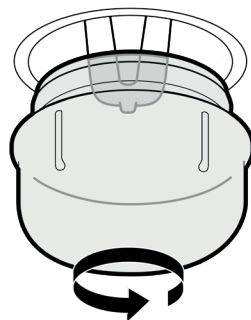
Pro osvětlení vnitřního prostoru spotřebiče je použita halogenová žárovka s vysokou tepelnou odolností (25–40 W/220–240 V, T300 °C).

Při výměně žárovky postupujte následovně:

1. Odpojte spotřebič od napájecí sítě, nebo vypněte příslušný jistič.
2. Odšroubujte skleněný kryt proti směru hodinových ručiček dle Obr.11 a nahraďte žárovku stejného typu a hodnot.
3. Při montování nové žárovky použijte hadřík nebo papírovou utěrku pro uchycení žárovky.
4. Našroubujte zpátky skleněný kryt.



Obr. 9



Obr. 11

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Spotřebič může opravovat a zásahy v něm provádět pouze kvalifikovaný odborník, nebo autorizovaný servis. Neodborné opravy a zásahy do spotřebiče mohou představovat vážné riziko pro Vás i pro vaše okolí.

Některé drobné závady, které se při používání plynové desky objeví, jste schopni odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

Popis závady	Možná příčina	Řešení
Hořák nehoří	Zapalovací elektroda nedává jiskru	Zkontrolujte, zda je přívodní kabel správně zapojený.
	Nesprávně nasazený kryt hořáku	Překontrolujte správné nasazení krytu hořáku na rozdělovači plamene.
	Uzavřený přívod plynu	Otevřete přívod plynu, nebo překontrolujte plynovou trubku (hadici), zda není zdeformovaná.
Hořák špatně hoří	Přívod plynu není zcela otevřený	Úplně otevřete přívod plynu.
	Nesprávně nasazený kryt hořáku	Překontrolujte správné nasazení krytu hořáku na rozdělovači plamene.
	Znečištěná zapalovací elektroda	Zapalovací elektrodu očistěte měkkou houbičkou.
	Kryty hořáků jsou mokré	Osušte kryty hořáků.
	Zanesené otvory v rozdělovači plamene	Vyčistěte rozdělovač plamene.
Hořák jde zapálit, ale hned zhasne	Nedrželi jste dostatečně dlouho stisknutý ovladač příslušného hořáku	K zapálení hořáku dojde pouze v případě, pokud přidržíte ovladač hořáku v maximální poloze. Po zapálení hořáku podržte stisknutý ovladač hořáku přibližně 15 sekund. Následně stisknutí uvolněte.
Hluk při zapálení a hoření hořáku	Nesprávně nasazený kryt hořáku	Překontrolujte správné nasazení krytu hořáku na rozdělovači plamene.
Při používání hořák zhasíná	Znečištěný termoelektrický článek	Termoelektrický článek očistěte měkkou houbičkou.
	Vařený pokrm přetekl a uhasil plamen	Otočte ovladačem hořáku do polohy OFF. Vyčkejte jednu minutu a hořák znovu zapalte.
	V místnosti je příliš velký průvan	Otočte ovladačem hořáku do polohy OFF. Zkontrolujte, zda v místnosti není příliš velký průvan. Vyčkejte jednu minutu a hořák znovu zapalte.
Žlutý plamen při hoření	Zanesené otvory v rozdělovači plamene	Vyčistěte rozdělovač plamene.
	Použitý jiný typ plynu	Zkontrolujte, zda připojený typ plynu odpovídá hodnotám na typovém štítku.
Nerovnoměrný plamen	Zanesené otvory v rozdělovači plamene	Vyčistěte rozdělovač plamene.
	Nesprávně nasazený kryt hořáku	Překontrolujte správné nasazení krytu hořáku na rozdělovači plamene.
V místnosti je cítit plyn	Únik plynu - selhání funkce některého termoelektrického článku	Přestaňte spotřebič používat. Uzavřete přívod plynu, vyvětrejte místnost a nechte překontrolovat těsnost připojení spotřebiče, příp. nechte opravit spotřebič kvalifikovaným odborníkem nebo autorizovaným servisem.

Elektrická výbava nefunguje	Přerušení dodávky proudu	Zkontrolovat pojistku domácí instalace, spálenou vyměnit
Nefunguje osvětlení trouby	Povolená nebo poškozená žárovka	Dotáhnout žárovku nebo poškozenou vyměnit (viz. kapitola Čištění a údržba)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaistíte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli zoznámené s týmto návodom.

OBSAH

Technické parametre

Dôležité upozornenia

Popis výrobku

Rady a tipy na úsporu energie

Návod na obsluhu

Čistenie a údržba

Inštalácia spotrebiča

Výmena dýz a nastavenie minimálnej výšky plameňa

Riešenie ťažkostí

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napätie		230 V ~ 50 Hz	
Typ zemného plynu		G20, 20 - 25 mbar	
Typ propán-butánu (po výmene dýz)		G30/G31, 28 – 30/37 mbar	
Typ a rozmer plynovej prípojky		G 1/2"	
Malý horák	Tepelný výkon	1,0 kW	
	Označenie dýz	Ø 0,72	Ø 0,52
	Spotreba plynu	73 g/h (LPG)	
Stredne veľký horák	Tepelný výkon	1,8 kW	
	Označenie dýz	Ø 0,98	Ø 0,67
	Spotreba plynu	127 g/h (LPG)	
WOK horák	Tepelný výkon	2,8 kW	
	Označenie dýz	Ø 1,17	Ø 0,83
	Spotreba plynu	240 g/h (LPG)	
Max. celkový tepelný výkon		7,4 kW	
Vonkajšie rozmery (š × h × v)		500 x 600 x 850	
Hmotnosť		36,5 kg	

Výrobca si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení bez predchádzajúceho upozornenia.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pri dodaní spotrebiča

- Ihneď po dodaní skontrolujte obal a spotrebič, či nedošlo počas prepravy k poškodeniu.
- POZOR! Niektoré rohy a hrany spotrebiča, ktoré budú po inštalácii skryté, môžu byť ostré! Dbajte na opatnosť, aby ste zabránili poraneniu!
- Pokiaľ je spotrebič poškodený, neprevádzkujte ho. Čo najskôr sa obráťte na dodávateľa.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Obalový materiál uchovajte mimo dosahu detí, alebo ho riadne zlikvidujte.
- **Tento spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s platnými predpismi a jeho použitie sa pripúšťa len v dobre vetranom priestore. Pred inštalovaním a používaním spotrebiča sa zoznamte s návodmi.**

Pri inštalácii

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je popísané v tomto návode.
- Pri inštalácii musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete a hlavný uzáver plynu musí byť uzatvorený.
- Overte, či pripájané napätie a prívod plynu zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča. Používajte iba prívod elektrického napätia s uzemnením.
- Po inštalácii musí byť voľne prístupná elektrická zástrčka, alebo istič a uzáver prívodu plynu.
- Tento spotrebič sa môže používať v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:
 - Kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách.
 - Spotrebiče používané v poľnohospodárstve.
 - Spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných oblastiach.
 - Spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- **Počas použitia spotrebiča zaistíte dostatočné vetranie miestnosti, pretože pri horení plynu dochádza k spaľovaniu kyslíka v miestnosti a vzniku škodlivých spalín!**

- **Uistite sa, že počas varenia je miestnosť dobre vetraná. Počas varenia odporúčame mať zapnutý odsávač pár z dôvodu odťahu škodlivých spalín a vzniknuté pary počas varenia.**
- Prívodné káble iných elektrospotrebičov sa nesmú dotýkať horúcich mriežok horákov. Môže sa poškodiť tak izolácia káblov, ako aj samotný spotrebič.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov počas použitia, alebo krátko po použití spotrebiča.
- Nesiahajte na spotrebič vlhkými, alebo mokrými rukami.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ príde do kontaktu s vodou.
- Do zasúvacej priehradky nevkladajte horľavé materiály, lebo počas používania rúry sa môžu vznietiť.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom, alebo boli zoznámené s pokynmi na použitie spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú jeho rizikám.
- V prípade poruchy vypnite spotrebič, vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia a uzavrite prívod plynu k spotrebiču.
- Pri vypájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Neponárajte prívodný kábel, alebo zástrčku do vody ani do inej kvapaliny.
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel z dôvodu poškodenia.
- Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Ak nie je spotrebič v prevádzke, dbajte na to, aby boli všetky jeho ovládacie prvky vo vypnutej polohe.
- Horáky používajte iba v prípade, keď je na nich varná nádoba. Nezahrievajte prázdne varné nádoby.
- Treba dávať pozor na moment uvedenia do varu, aby nedošlo k zaliatiu horáka.

- Ak dôjde k poškodeniu sporáka, po odstránení poruchy odborníkom ho možno opätovne používať.
- Neotvárajte kohútik na prípojke plynu ani uzatvárací ventil na bombe bez predošlého uistenia o tom, že všetky kohútiky sú zatvorené.
- **POZOR!** Nebezpečenstvo požiaru! Dbajte na to, aby priemer horáka na plynovom sporáku alebo plynovej varnej doske zodpovedal použitému varnému riadu. Pri použití nádob s menším priemerom ako sa odporúča, by mohol plameň začať horieť aj po stranách nádoby a hrozilo by nebezpečenstvo roztavenia plastových držadiel.
- Nepoužívajte varné nádoby s prehnutým dnom, alebo s menším priemerom dna než sa odporúča. Znižovala by sa tým účinnosť varenia.
- Varné nádoby musia stáť na mriežkach horákov, nesmú stáť priamo na horákoch!
- Varné nádoby stavajte nad stred horákov, inak hrozí nebezpečenstvo prevrhnutia.
- Nepokladajte na rošt nad jedným horákom riad ťažší ako 10 kg a na celý rošt riad s celkovou hmotnosťou vyššou ako 40 kg.
- Nebúchajte do gombíkov a horákov.
- Na otvorené dvierka rúry nepokladajte predmety s hmotnosťou vyššou ako 15 kg.
- Nestavajte horúce varné nádoby na ovládací panel, alebo na okraj spotrebiča. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pokiaľ zložíte varnú nádobu z plynového horáka, znížte jeho plameň na minimum, alebo horák úplne vypnite!
- Neodporúčame zahrievať riad súčasne na viacerých horákoch, pretože následná akumulácia tepla pod riadom by mohla viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Na spotrebiči nikdy nepoužívajte varné nádoby z plastu, alebo z hliníkovej fólie.
- Na spotrebič neodkladajte horľavé predmety. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovnú plochu, alebo ako odkladací priestor!
- Udržujte spotrebič v čistote. Zvyšky jedla by sa mohli pri prevádzke vznietiť a spôsobiť požiar!
- Pri fritovaní alebo smažení pokrmov majte tieto pokrmy stále pod dohľadom. Pri prehriatí oleja hrozí nebezpečenstvo požiaru!

- Tuk, alebo olej nikdy nezahrievajte bez dozoru. Prehriaty olej, alebo tuk sa môže rýchlo vznietiť. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Keby došlo k vznieteniu oleja, nikdy ho nehaste vodou. Nádobu ihneď prikryte pokrievkou alebo tanierom. Spotrebič vypnite a nádobu na ňom nechajte vychladnúť.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré má poškodenú povrchovú úpravu, je opotrebované, prípadne má iné defekty.
- Na čistenie nepoužívajte korozívny čistiaci prostriedok. Pravidelnou údržbou a čistením predlžujete životnosť spotrebiča.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

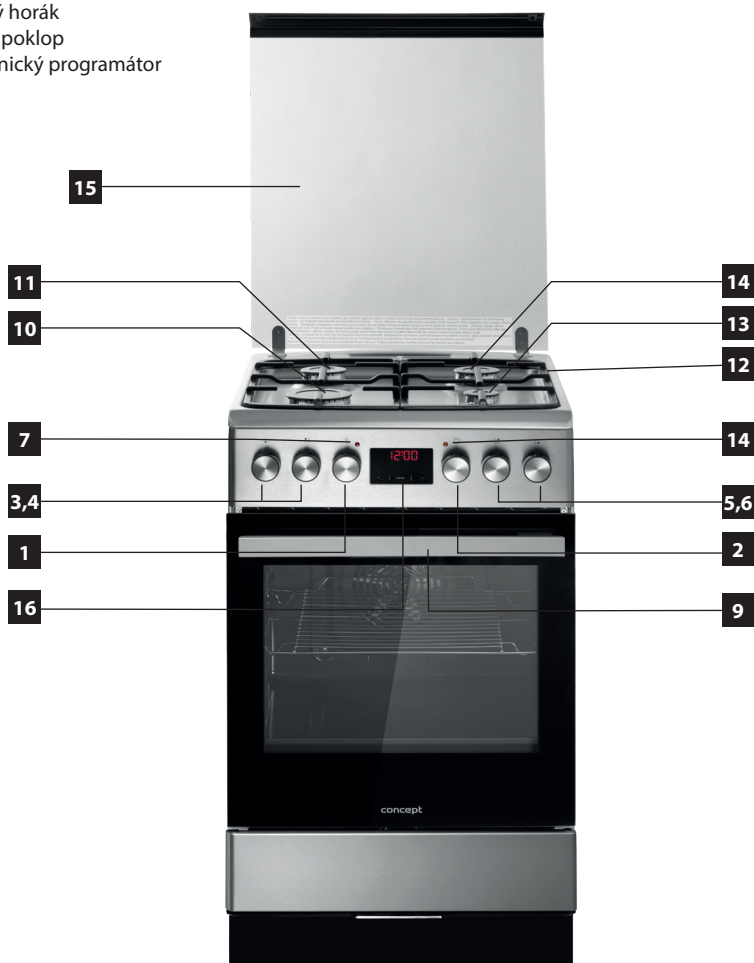
Prípadné poruchy

- Spotrebič môže opravovať a zásahy v ňom vykonávať iba kvalifikovaný odborník.
- Pri opravách a zásahoch musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Vypnite istič alebo vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Pri vypájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu prívodného kábla, obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže sa prípadná oprava uznať ako záručná.

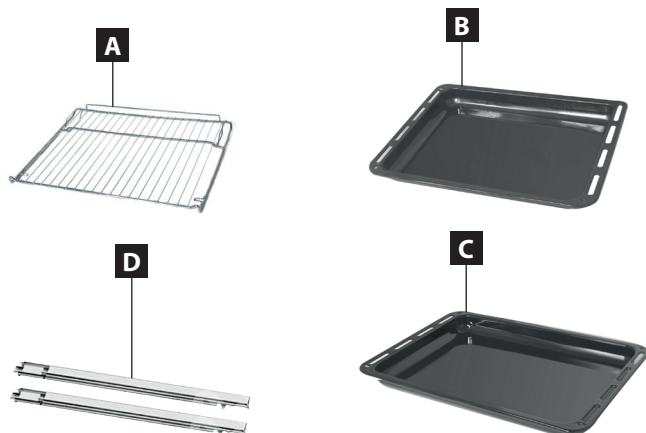
POPIS VÝROBKU

- 1 Otočný gombík regulátora teploty
- 2 Otočný gombík pre voľbu funkcií rúry
- 3-6 Otočný gombík na ovládanie plynových horákov
- 7 Kontrolná lampička termostatu L
- 8 Kontrolná lampička činnosti sporáka R
- 9 Úchytka dvierok rúry
- 10 Veľký horák
- 11 Stredný horák
- 12 Mriežka
- 13 Pomocný horák
- 14 Stredný horák
- 15 Vrchný poklop
- 16 Elektronický programátor



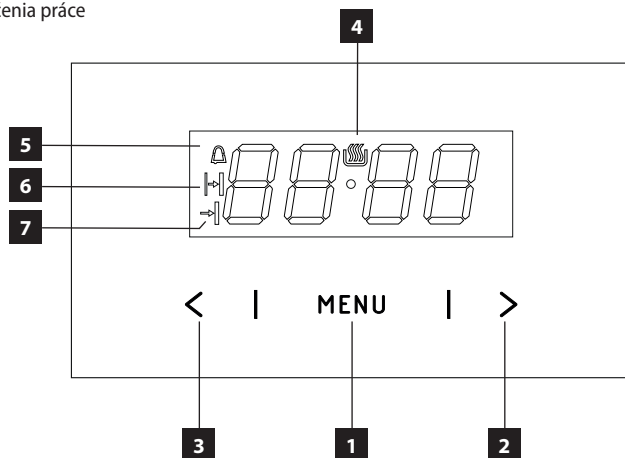
Príslušenstvo

- A Rošt
- B Hlboký plech na pečenie
- C Plytký plech na pečenie
- D Teleskopické výsuvy



Popis ovládacieho panela

- 1 Senzor volby režimu práce
- 2 Senzor Plus
- 3 Senzor Mínus
- 4 Symbol pripravenosti na prácu
- 5 Symbol časovača
- 6 Symbol trvania práce
- 7 Symbol ukončenia práce



RADY A TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Priemer dna riadu musí zodpovedať priemeru horáka.

Typ horáka	Priemer dna riadu	
	Min.	Max.
Veľký horák	200 mm	240 mm
Stredne veľký horák	160 mm	220 mm
Malý horák	90 mm	150 mm

Poznámka:

- Nepoužívajte riad presahujúci okraj horáka alebo riad, ktorý je menší ako daný horák.

	Vždy používajte riad, ktorý je pre daný horák vhodný, aby ste zabránili zbytočnej spotrebe plynu a opáleniu riadu.	Na veľkých horákoch nepoužívajte riad malého priemeru. Plamene nesmú dosahovať na boky riadu.	
	Aby bola strata energie čo najmenšia, zakryte riad pokrievkou.	Nevarte bez pokrievky alebo s poodkrytou pokrievkou – vedie to k stratám energie.	
	Používajte iba riad s plochým dnom.	Nepoužívajte riad s vypuklým, alebo s prehnutým dnom.	
	Riad vždy postavte presne nad stred horáka, nie na jednu stranu.	Nestavajte riad na okraj horáka, mohlo by dôjsť k jeho prevráteniu.	
	Riad vždy postavte na mriežku horáka.	Riad nikdy nestavajte priamo na kryt horáka.	
		Nič nekladte medzi riad a mriežku horáka (obmedzovač plameňa, azbestovú dosku atď.). Mohlo by dôjsť k závažnému poškodeniu spotrebiča.	
		Spotrebič nadmerne nezaťažujte. Vyhňte sa úderom ťažkými predmetmi.	
	Pokiaľ je riad umiestnený na mriežke horáka, manipulujte s ním opatrne.		

NÁVOD NA OBSLUHU

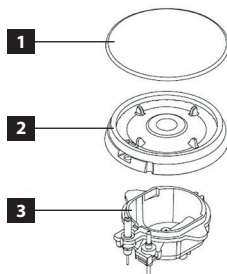
Pred prvým použitím

Prv než nový spotrebič uvediete do činnosti, mali by ste:

- ho z hygienických dôvodov utrieť vlhkou handričkou
- vyprázdniť zásuvacu priehradku, vyčistiť komoru rúry od továrenských prípravkov,
- vybrať príslušenstvo rúry a umyť ho v teplej vode s prídavkom prípravku na umývanie riadu,
- zapnúť ventiláciu v miestnosti alebo otvoriť okno,
- nahriať rúru (pri teplote 250 °C cca 30 min.), odstrániť nečistoty a poriadne umyť, výhrevné plochy dosky treba ohrievať cca 4 min. bez použitia riadu.

Všetky horáky starostlivo zostavte podľa Obr. 1, aby všetky diely dosadli správne a plameň bol potom rovnomerný.

1. Kryt horáka
2. Rozdeľovač plameňa
3. Telo horáka



Obr. 1

1. Rozdeľovač plameňa (2) umiestnite na telo horáka (3) tak, aby zapalovacia elektróda a termoelektrický článok prechádzali príslušnými otvormi v rozdeľovači plameňa (2).
2. Kryt horáka (1), umiestnite na rozdeľovač plameňa (2).

Zapálenie horáka

Každý horák je vybavený bezpečnostným zariadením Stopgas, ktoré je určené na uzatvorenie prívodu plynu v prípade, pokiaľ dôjde ke zhasnutiu plameňa.

Symbol vedľa jednotlivých ovládačov horáka ukazuje, ktorý horák sa príslušným ovládačom ovláda.

1. Stlačte a otočte príslušný ovládač horáka proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy (MAX).
2. K automatickému zapáleniu horáka dôjde iba v prípade, pokiaľ pridržíte ovládač horáka v maximálnej polohe.
3. Po zapálení horáka podržte stlačený ovládač horáka približne 15 sekúnd. Následne stlačenie uvoľnite.
4. Po uvoľnení stlačeného ovládača horáka upravte plameň otáčaním ovládača na požadovanú úroveň. Prevádzková poloha musí byť v rozmedzí medzi maximálnou (MAX) a minimálnou polohou (MIN).
5. Pre vypnutie horáka otočte ovládačom v smere hodinových ručičiek do polohy OFF (vypnuté).

Poznámka:

1. Nikdy nedržte stlačený ovládač horáka dlhšie ako 15 sekúnd. Pokiaľ nedôjde k zapáleniu horáka do 15 sekúnd, uvoľnite stlačenie ovládača horáka a otočte ovládač do polohy OFF (vypnuté), vyčkajte a potom pokus o zapálenie horáka zopakujte.
2. V prípade výpadku elektriny je možné opatrne zapáliť horák zápalkou.

Bezpečnostná poistka proti úniku plynu pri zhasnutí plameňa

Ide o termoelektrický článok umiestnený v blízkosti horáka, ktorý na základe vyžarovania tepla sleduje plameň a v prípade náhodného zhasnutia uzavrie prívod plynu ku konkrétnemu horáku.

Pokiaľ dôjde k náhodnému zhasnutiu plameňa, otočte príslušným ovládačom v smere hodinových ručičiek do polohy OFF (vypnuté). Vyčkajte jednu minútu a znovu zapáľte horák.i.

Obsluha

Displej bude po zapojení do siete ukazovať „0:00“. Treba nastaviť aktuálny čas programátora.

Nenastavenie aktuálneho času znemožňuje činnosť rúry.

Displej je vybavený senzormi ovládanými dotykom prsta na označených miestach. Každú zmenu nastavenia senzora potvrdí akustický signál. Povrch senzorov treba udržiavať v čistote.

Zapaľovanie horákov zapalovačom spojeným s otočným gombíkom:

- stlačiť otočný gombík zvoleného horáka až po citelný odpor a pretočiť doľava do polohy „veľký plameň“
- pridržať až do momentu zapálenia plynu
- po zapálení plameňa uvoľniť tlak na gombík a nastaviť

Nastavenie aktuálneho času

Po zapnutí alebo reštartovaní po výpadku napájania na displeji bliká 0.00:

- stlačte a pridržte senzor MENU (alebo súčasne senzory < / >), dokým sa na displeji neobjaví symbol bodka pod symbolom bude blikáť,
- do 7 sekúnd nastavte aktuálny čas pomocou senzorov < / >.

Po cca 7 sekundách od ukončenia nastavenia času budú nové údaje uložené a bodka pod symbolom (4) prestane blikáť.

Zmenu času možno urobiť neskôr súčasným stlačením senzorov < / >, keď bodka pod symbolom (4) začne blikáť, môžete zmeniť aktuálny čas.

Pozor!

Rúra je možné zapnúť, keď sa na displeji zobrazí symbol (4).

Časovač

Časovač možno kedykoľvek aktivovať, bez ohľadu na stav aktivity ďalších funkcií programátora. Rozsah meraného času je od 1 minúty do 23 hodín a 59 minút.

Ak chcete nastaviť časovač, treba:

- stlačiť senzor MENU, na displeji začne blikať symbol:
- nastaviť čas na časovači pomocou senzorov < / >, na displeji sa zobrazí nastavený čas časovača a aktívne funkcie . Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál a začne blikať,
- stlačiť a pridržať < / > alebo menu za účelom vypnutia zvukového signálu, symbol zhasne a na displeji sa po cca 7 sekundách objaví aktuálny čas.

Pozor!

Ak zvukový signál nebude vypnutý ručne, vypne sa automaticky po cca 7 minútach.

Poloautomatický režim

Ak sa má rúra vypnúť v určitom čase, treba:

- ovládací gombík rúry a ovládací gombík teploty nastaviť do polohy, v akej má rúra pracovať,
- stlačiť a pridržať senzor **MENU**, až dokým sa na displeji na chvíľu nezobrazí DUR a symbol (6) bude blikať,
- nastaviť požadovaný čas práce pomocou senzorov < / > v rozsahu od 1 minúty do 10 hodín.

Nastavený čas sa po cca 7 sekundách uloží do pamäte a displej znova zobrazí aktuálny čas počas zapnutého symbolu (6).

Po uplynutí nastaveného času sa rúra automaticky vypne, zapne sa zvukový signál a budú blikať symboly a (6) a (7).

- ovládacie gombíky rúry a ovládanie teploty nastavte do polohy vypnuté,
- stlačte a pridržite senzor < / > alebo **MENU** za účelom vypnutia zvukového signálu, symbol (6) a (7) a zhasne a na displeji sa po cca 7 sekundách objaví aktuálny čas.

Automatický režim

Ak sa má rúra zapnúť a vypnúť v určenom čase, treba nastaviť čas priebehu práce a čas ukončenia práce.

- stlačte a pridržite senzor **MENU**, až dokým sa na displeji na chvíľu nezobrazí DUR a symbol (6) bude blikať,
- nastavte požadovanú dobu od 1 minúty po 10 hodín pomocou tlačidiel < / >, rovnako ako pri poloautomatickej práci,
- stlačte a pridržite senzor **MENU**, až dokým sa na displeji na chvíľu nezobrazí END a symbol (7) bude blikať,
- nastavte čas vypnutia (ukončenia práce) pomocou senzorov < / >, ktorý je obmedzený 23 hodinami a 59 minútami,
- ovládací gombík rúry a ovládací gombík teploty nastavte do polohy, v akej má rúra pracovať. Symboly (6) a (7) sú aktívne, činnosť rúry sa spustí v okamihu, ktorý je rozdielom medzi nastavenou dobou ukončenia a nastavenou pracovnou dobou (napríklad nastavená pracovná doba je 1 hodina, nastavená doba ukončenia je 14:00, rúra sa automaticky zapne o 13:00).

Po dosiahnutí konečného času sa rúra automaticky vypne, zvuková signalizácia sa aktivuje a zároveň začnú pulzovať symboly (6) a (7),

- ovládacie gombíky rúry a ovládanie teploty nastavte do polohy vypnuté,
- stlačte a pridržite senzor < / > alebo **MENU** za účelom vypnutia zvukového signálu, symbol a zhasne a na displeji sa po cca 7 sekundách objaví aktuálny čas.

Vymazanie nastavenia

- Kedykoľvek je možné vymazať nastavenie časovača alebo funkcie automatickej práce.
- Vymazanie nastavenia automatickej práce:
- stlačte zároveň senzory < / > ,

Vymazanie nastavenia časovača:

- pomocou senzora MENU zvolte funkciu časovača,
- znova stlačte senzory < / > ,

Zmena tónu zvukového signálu

Tón zvukového signálu môžete zmeniť takto:

- stlačte zároveň senzory < / > ,
- senzorom MENU zvolte funkciu TON, zobrazenia na displeji začnú blikať:
- pomocou senzorov < / > zvolte príslušný tón v rozsahu od 1 do 3 pomocou senzora > v rozsahu od 3 do 1 pomocou senzora <

Zmena jasu displeja

Môžete zmeniť jas displeja v rozsahu od 1 do 9, kde 1 znamená najtmavšie nastavenie a 9 najsvetlejšie. Zadaná hodnota platí, ak sú hodiny neaktívne (t. j. používateľ sa aspoň 7 sekúnd nedotkol žiadneho senzora).

Jas displeja môžete zmeniť takto:

- stlačte zároveň senzory < / > ,

Aj pomocou senzora MENU zvolte funkciu BRI (prvé stlačenie spôsobí prechod do funkcie TON, druhé do BRI).

Aj pomocou senzorov < / > zvolte príslušný jas:

v rozsahu od 1 do 9 pomocou senzora >

v rozsahu od 9 do 1 pomocou senzora <.

Pozor!

Ak sú hodiny aktívne (t. j. používateľ v posledných 7 sekundách stlačil senzor), jas displeja je maximálny.

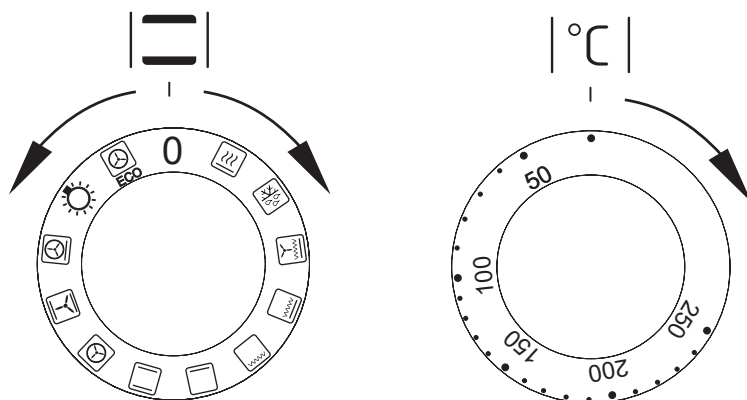
Nočný režim

Od 22:00 do 6:00 hodiny sa automaticky zníži jas displeja.

Funkcia rúry a jej obsluha

Rúra môže byť nahrievaná pomocou dolného a horného výhrevného telesa, grilu a výhrevného telesa horúceho vzduchu. Činnosť tejto rúry sa ovláda pomocou otočného gombíka pre voľbu činnosti rúry – nastavenie sa robí otočením gombíka do polohy so zvolenou funkciou a pomocou otočného gombíka regulácie teploty – nastavenie sa robí otočením gombíka do polohy so zvolenou teplotou.

K vypnutiu dôjde po nastavení oboch otočných gombíkov do polohy „-“ / „0“.



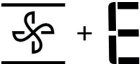
Obr. 2

Pozor!

K zapnutiu ohrevu (výhrevného telesa a pod.) pri zapnutí ktorejkoľvek funkcie rúry dôjde až po nastavení teploty.

Jednotlivé funkce pečení

Symbol	Popis funkce
	Světlo: Nastavením ovládacího kolieska do tejto polohy získame osvetlenie rúry na pečenie
	Rozmrazování: Je zapnutý iba ventilátor, bez použitia akýchkoľvek ohrievačov.
	Spodní ohřev: V tejto polohe ovládacího kolieska rúra ohrieva výlučne pri použití dolného ohrevu. Dopekanie pečiva zospodu (napr. vlhké pečivo alebo plnené ovocím).
	Spodní a horní ohřev: Nastavenie ovládacího kolieska do tejto polohy umožňuje rúru ohrievať konvekčným spôsobom. Výborne sa hodí na pečenie buchiet, mäsa, rýb, chleba, pizzy.
	Horní a spodní ohřev s ventilátorem: Konveční pečicí trouba s ventilátorem.

	ECO funkce: Pomocí této funkce lze aktivovat optimalizovaný způsob ohřevu, jehož účelem je úspora energie při přípravě pokrmů. Při této poloze otočného knoflíku je osvětlení trouby vypnuto.
	Grill ohřev: Povrchové „grilování“, se používá do opékání malých porcí masa: steky, řízky, ryby, tousty, klobásky, zapékaná jídla (tloušťka opékaných pokrmů by neměla být větší než 2-3 cm, v průběhu pečení je potřebné obrátit je na druhou stranu).
	Grill ohřev a horní ohřev: Zapnutí funkce „zesíleného grilu“ umožňuje provádět opékání při současně zapnutém horním ohřevu. Tato funkce umožňuje vyvinutí zvýšené teploty v horním pracovním prostoru pečicí trouby, což způsobuje silnější připečení pokrmů, umožňuje také opékání jejich větších porcí.
	Grill ohřev s ventilátorem: V této poloze ovládacího kolečka, pečicí trouba realizuje funkci grilu s ventilátorem. Využití této funkce v praxi umožňuje urychlení procesu opékání a zlepšení chuťových vlastností pokrmů.
	Termooběh: Nastavení ovládacího kolečka v poloze „zapnutý horkovzduch“ umožňuje realizaci ohřívání pečicí trouby vynuceným způsobem pomocí termoventilátoru, umístěného v centrálním místě zadní stěny komory pečicí trouby. V porovnání s konvekčními pečicími troubami jsou používány nižší teploty pečení. Používání tohoto způsobu ohřevu umožňuje rovnoměrný oběh tepla kolem pokrmu umístěného v pečicí troubě.
	Zapnutý horkovzduch a dolní ohřev: V této poloze ovládacího kolečka pečicí trouba realizuje funkci termooběhu a zapnutého dolního ohřevu což způsobuje zvýšení teploty zespodu pečení. Velká část tepla dodávaná zespodu pečení je vhodná pro mokré pečivo nebo pizzu.
	Rychlý ohřev Zapnutý termooběh a opekač. Používá se pro počátečný ohřev rúry

Kontrolné osvetlenie rúry

Zapnutie rúry signalizuje rozsvietenie dvoch kontrolných lampičiek, R a L. Svetlo kontrolnej lampičky R signalizuje činnosť rúry. Zhasnutie L lampičky je signálom, že rúra dosiahla nastavenú teplotu. Ak kuchárske recepty odporúčajú vkladať pokrm do rozohriatej rúry, tak pokrm do rúry vložte až po prvom zhasnutí L kontrolnej lampičky. Počas pečenia sa bude L lampička periodicky zapínať a vypínať (udržiavanie teploty v komore rúry). R kontrolná lampička môže svietiť aj pri polohe otočného gombíka „osvetlenie komory rúry“.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred údržbou a čistením vypojte prívodný kábel zo zásuvky elektrického napätia alebo vypnite istič elektrickej zásuvky spotrebiča.
- Čistenie spotrebiča vykonávajte až po úplnom vychladnutí.
- Povrch spotrebiča čistite vlhkou handričkou, mäkkou kefkou alebo mäkkou hubkou, následne vytrite do sucha.
- Na čistenie nepoužívajte hrubé abrazívne čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky, môže dôjsť k poškriabaniu povrchu spotrebiča.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani iné vysokotlakové čistiace zariadenia!
- Čistenie spotrebiča vykonávajte pravidelne, najlepšie po každom použití.

Čistenie roštov horákov

- Vyberte rošty horákov.
- Rošty očistite mäkkou kefkou alebo mäkkou hubkou v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu. V prípade usadených nečistôt nechajte odmočiť.
- Rošty osušte čistou utierkou.
- Rošty nie je možné umývať v umývačke riadu.

Čistenie horákov

- Vyberte kryty horákov a rozdeľovače plameňa.
- Namočte do horúcej vody s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Po očistení a umytí dôkladne utrite do sucha, alebo nechajte uschnúť. Uistite sa, že otvory rozdeľovačov plameňa sú čisté a suché.
- Telá horákov očistite navlhčenou hubkou a osušte. Vyžmýkanou hubkou utrite zapaľovaciu elektródu a termoelektrický článok, následne čistou utierkou vytrite do sucha.
- Pred nasadením dielov horákov späť na sklenenú dosku sa uistite, že nie sú upchaté dýzy.

Čištění pečící trouby

- Troubu je třeba čistiť po každém použití. Během čištění trouby je třeba zapnout osvětlení umožňující dosažení lepší viditelnosti v pracovním prostoru.
- Komoru pečící trouby umývejte pouze za použití teplé vody s přidavkem nevelkého množství tekutých prostředků na mytí nádobí.

Čištění párou Aqua Clean

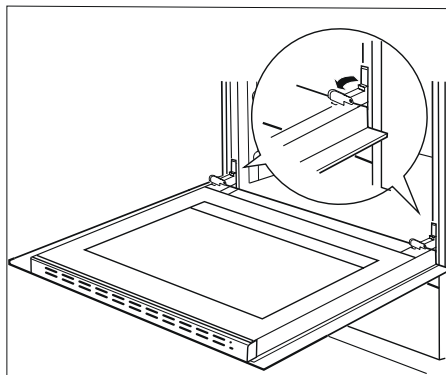
- do misky vložené do pečící trouby na první úroveň odspodu nalijte 0,25 l vody (1 sklenice),
- uzavřete dvířka pečící trouby
- ovládací kolečko regulátoru teploty nastavte na pozici 50°C, a ovládací kolečko funkce na pozici dolní ohřev
- nahřívejte komoru pečící trouby cca 30 minut
- po zakončení procesu čištění otevřete dvířka pečící trouby, vnitřek komory vytřete houbičkou anebo utěrkou a poté umyjte teplou vodou s dodatkem přípravku na mytí nádobí

Pozor! K čištění a údržbě skleněných čelních stran nepoužívejte čisticí prostředky obsahující brusné látky.

Demontáž dvířek

Na dosiahnutie lepšieho prístupu ku komore rúry a jednoduchšieho čistenia je možné vy-tiahnutie dvierok. Na vytiahnutie je potrebné otvoriť dvierka, odkloniť zaisťujúci prvok umiestnený v pánte smerom nahor (obr. 3). Dvierka zľahka privrite, naddvihnite a vy-tiahnite smerom dopredu. Pri namontovaní dvierok postupujte opačným spôsobom. Pri nasadzovaní treba dať pozor, aby bol výrez na pánte správne osadený na výstupku dr-žiaka pánta. Po nasadení dvierok na sporák je potrebné na doraz sklopiť zaisťujúci prvok a pozorne ho pritlačiť.

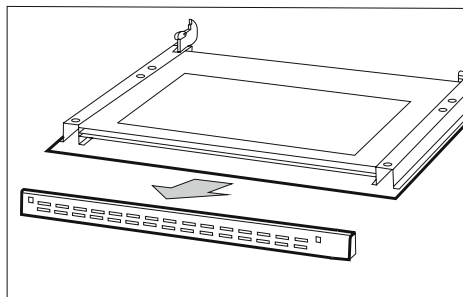
Nesprávne nastavení zaisťujúceho prvku môže spôsobiť poškodenie pánta pri pokuse o zatvorenie dvierok



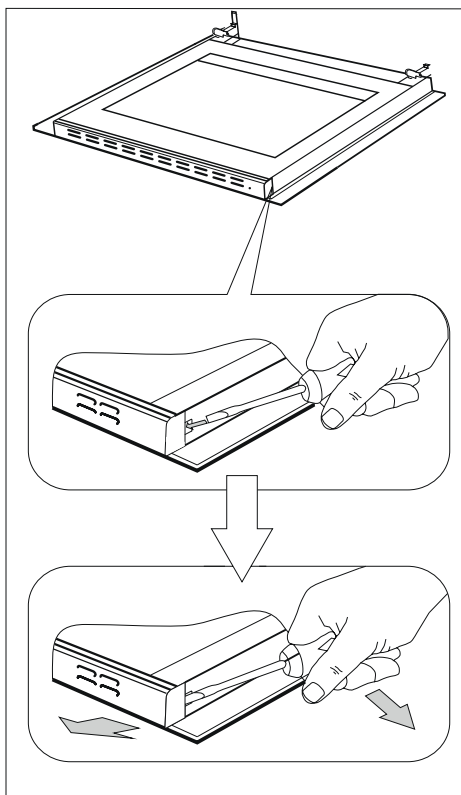
Obr. 3

Vyberanie vnútorného skla

1. Pomocou krížového skrutkovača od-skrutkujte skrutky nachádzajúce sa v bočných zámkoch (obr. 4).
2. Zámky ohnite pomocou plochého skrut-kovača a vyberte hornú lištu dvierok (obr. 5)



Obr. 5

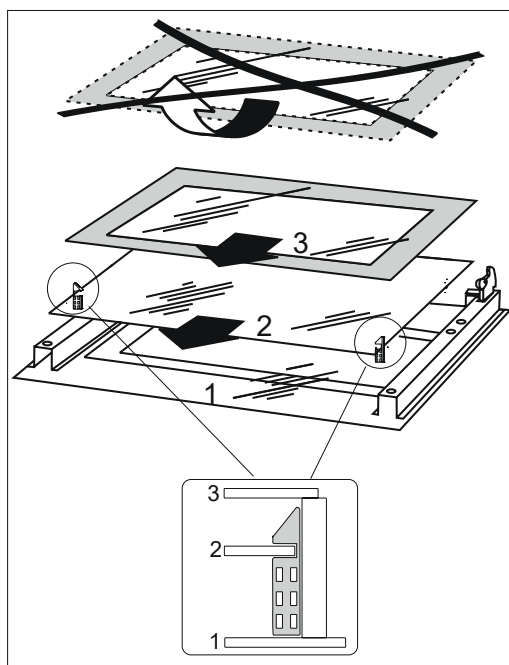


Obr. 4

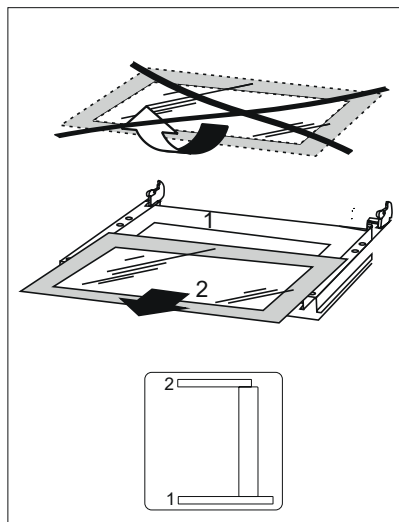
3. Vnútrorné sklo vytiahnite z úchytiak (v dolnej časti dvierok). obr. 6 a 7.
4. Umyte sklo teplou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

Pozor!

Nevtlačujte hornú lištu súčasne do oboch strán dvírek. Pro správné osazení horní lišty dvírek, nejdříve přiložte levý konec lišty do dvírek, a pravý konec vtlačte do slyšitelného „kliknutí“. Poté přitlačte lištu z levé strany do slyšitelného „kliknutí“.



Obr. 6



Obr. 7

INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

Nižšie uvedený návod je určený pre kvalifikovaného odborníka, ktorý bude zariadenie inštalovať. Tento návod má za účel čo najodbornejšie vykonať činnosti spojené s inštaláciou a údržbou zariadenia.

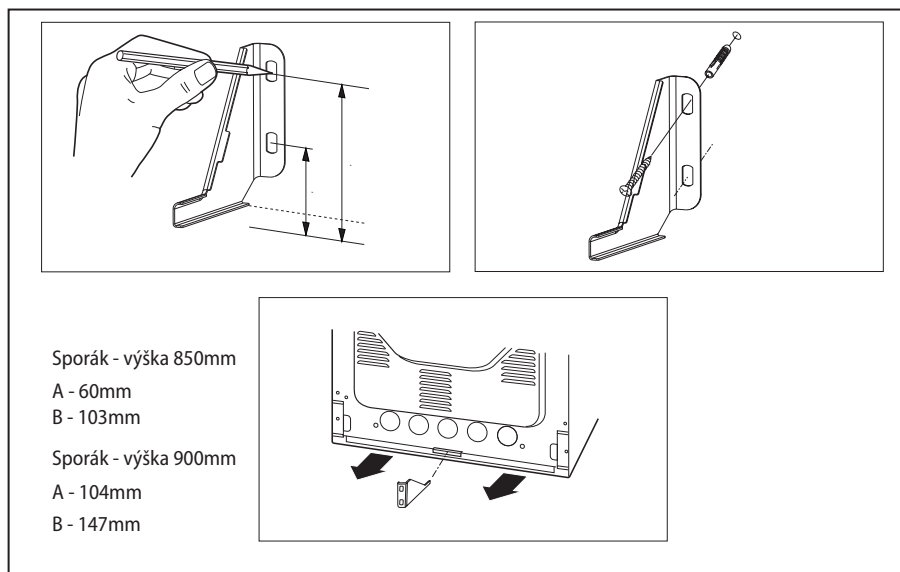
- Ak sa zariadenie využíva intenzívne a dlhodobo, môže nastať situácia, že pre lepšie vetranie bude treba otvoriť okno.
- Kvapalný plyn je ťažší ako vzduch, preto má tendenciu hromadiť sa v dolných polohách. Miestnosti, v ktorých boli inštalované fľaše /bomby/ s kvapalným plynom, by mali byť vybavené ventilačnými kanálmi vyvedenými z miestnosti von a umožňujúcimi, aby sa plyn v prípade netesnosti dostal von. Z tohto dôvodu by fľaše s plynom, prázdne aj čiastočne naplnené, nemali byť inštalované ani uskladňované v miestnostiach situovaných pod povrchom zeme (napr. v pivniciach). Fľaše sa nesmú nachádzať blízko zdrojov tepla (kachiel, kozuba, rúry a pod.), ktoré by mohli zvýšiť teplotu vo fľaši až nad 50 °C.
- Plynový sporák sa vzhľadom na ochranu pred prehriatím okolitých povrchov považuje za zariadenie triedy X, preto môže byť zabudovaný do nábytku iba do výšky pracovnej dosky, teda cca 850 mm od podlahy. Zabudovanie nad túto úroveň je nežiaduce.

Montáž sporáka

- Kuchynská miestnosť musí byť suchá, vzdušná a musí mať účinnú ventiláciu v súlade s platnými technickými predpismi.
- Miestnosť by mala byť vybavená ventilačným systémom odvádzajúcim splodiny vzniknuté počas horenia. Tento systém by mal obsahovať ventilačnú mriežku alebo digestor. Digestor treba inštalovať v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu priloženému k digestoru. Sporák by mal zaručovať voľný prístup k všetkým ovládacím prvkom.
- Miestnosť by mala mať zaistený aj prísun vzduchu, ktorý je nevyhnutný pre správne horenie (spaľovanie) plynu. Prísun vzduchu by nemal byť menší ako 2 m³/h na 1 kW výkon horákov. Vzduch možno privádzať priamym prúdením zvonka rúrkou s prierezom min. 100 cm² alebo priamo zo susedných miestností, ktoré sú vybavené ventilačnými rúrami ústiacimi von.
- Nábytok na zástavbu musí mať obloženie a použité lepidlo musí byť odolné teplote 100 °C. Nevyhovenie tejto podmienke môže spôsobiť deformáciu povrchu alebo odlepenie obloženia. Ak nemáte istotu ohľadom tepelnej odolnosti nábytku, možno sporák zabudovať nábytkom pri dodržaní odstupu cca 2 cm. Stena, ktorá sa nachádza za sporákom, musí byť prispôbená tak, aby bola odolná voči vysokým teplotám. Pri používaní sporáka sa jeho zadná časť môže zahriať na teplotu asi o 50 °C vyššiu, ako je teplota okolia.
- Sporák treba postaviť na rovnú tvrdú podlahu (nie na podstavec).
- Pred používaním sporáka ho treba nastaviť do vodorovnej polohy, čo je veľmi dôležité napr. pre rovnomerné roztekanie tuku na panvici. Na tento účel slúžia polohovacie nožičky dostupné po vytiahnutí šuplíka. Rozsah regulácie + / - 5 mm.

Montovanie istiacej blokády pred prevrátením sporáka

Blokáda je montovaná takým spôsobom, aby predchádzala prevráteniu sporáka. Vďaka blokáde chrániacej pred prevrátením sporáka dieťa nebude napr. môcť stúpať na dvere rúry a tak spôsobiť prevrátenie sporáka.



Obr. 8

Prípojenie sporáka k rozvodu plynu

Pozor!

Prípojiť sporák k fľaši s plynom alebo k pôvodnej inštalácii môže len oprávnený inštalatér pri dodržaní všetkých bezpečnostných predpisov.

Pozor!

Sporák by mal byť pripojený k plynovej inštalácii takého plynu, na aký bol v továrni prispôsobený. Informácie o druhu plynu, akému je sporák výrobnou prispôsobený, sa nachádzajú na továrenskom štítku. Sporák môže pripojiť iba inštalatér vlastniaci príslušné oprávnenia a len on má výlučné právo prispôbiť sporák inému druhu plynu.

Prípojenie k pružnému ocelovému vedeniu

Pri inštalácii sporáka v súlade s požiadavkami pre triedu 2, podtriedu I. sa na pripojenie sporáka k plynovým rozvodom odporúča výhradne použitie kovového pružného vedenia zodpovedajúce miestnym predpisom. Prípojka privádzajúca plyn ku sporáku má spoj so závitom G1/2".

Na pripojenie používajte výhradne potrubie a tesnenie zodpovedajúce aktuálne platným normám. Maximálna dĺžka pružného vedenia nesmie prekročiť 2000 mm.

Ubezpečte sa, že prípojka nebude v kontakte so žiadnymi pohyblivými dielmi, ktoré by ju mohli poškodiť.

Pripojenie k pevnému potrubiu

Sporák je vybavený pripojovacím hrdlom so závitom G1/2".

Pripojenie k plynovému rozvodom musí byť urobené tak, aby nedošlo k nežiaducim javom v žiadnom miestnom rozvode ani v žiadnej časti zariadenia.

Použitie nadmerného momentu pri utáhovaní (väčšieho ako 18 Nm) môže poškodiť spoje alebo spôsobiť jeho netesnosť.

Potrubie (hadica) privádzajúce plyn by sa nemalo dotýkať kovových častí zadného krytu sporáka.

Pokyny pre inštalatéra

Inštalatér je povinný:

- vlastniť plynárske oprávnenia,
- oboznámiť sa s informáciami na továrenskom štítku sporáka o druhu plynu, akému je sporák prispôsobený, a informácie porovnať s podmienkami dodávky plynu na mieste inštalácie,
- skontrolovať:
 - účinnosť vetrania, tzn. výmenu vzduchu v miestnostiach
 - tesnosť spojov plynového vedenia,
 - účinnosť práce všetkých funkčných súčastí sporáka,
 - či je elektrická inštalácia vhodná pre ochranný (nulový) vodič.
- dať používateľovi doklad o zapojení plynového sporáka a oboznámiť ho s obsluhou

Pripojenie sporáka k elektrickému rozvodu

Pozor!

Po ukončení inštalovania sporáka je potrebné skontrolovať tesnosť všetkých spojov.

Ku kontrole tesnosti nesmie byť použitý oheň.

- Pripojovacie zásuvka elektrického rozvodu musí byť vybavená ochranným kolíkom a nesmie sa nachádzať nad sporákom. Je potrebná, aby po ustanovení sporáka bola pripojovacia zásuvka elektrického rozvodu užívateľovi dostupná.
- Pred zapojením sporáka do zásuvky je potrebné skontrolovať, či:
 - poistka a elektrický rozvod vydržia záťaž sporáka,
 - je elektrický rozvod vybavený účinným uzemňovacím systémom spĺňajúcim požiadavky platných noriem a predpisov,
 - je zásuvka ľahko dostupná

Pozor!

Ak sa pokazí stály napájací vodič, mal by byť kvôli predídaniu ohrozeniu vymenený u výrobcu, v špecializovanom opravárskom podniku alebo kvalifikovaným odborníkom

Pripojenie do elektrickej siete

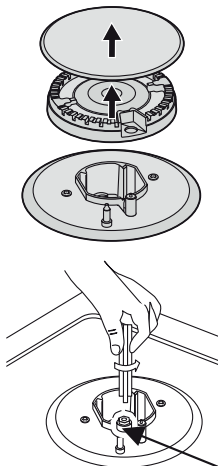
- Overte, či pripájané napätie a prúdové istenie zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča.
- Používajte iba zásuvky elektrického napätia s uzemnením.
- Nepoužívajte rozbočovacie zásuvky, konektory ani predlžovacie káble.
- Zástrčka prírodného kábla spotrebiča musí byť voľne prístupná aj po jej inštalácii.
- Zmeny pripojenia môže vykonávať len kvalifikovaný odborník.
- Elektrická bezpečnosť spotrebiča môže byť garantovaná iba vtedy, pokiaľ je ochranná svorka spotrebiča spojená s ochranným vodičom elektrickej rozvodovej siete.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie osôb alebo vecí v dôsledku chýbajúceho alebo zlého ochranného spojenia.
- Prívodný kábel musí byť umiestnený tak, aby sa nedostal do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča a aby nebol deformovaný alebo nadmerne ohýbaný.
- Pokiaľ sa spotrebič pripája do svorkovnice alebo do rozvodnej škatule elektrickej inštalácie, dodržujte farebné označenie, príp. popis jednotlivých vodičov.

VÝMENA DÝZ A NASTAVENIE MINIMÁLNEJ VÝŠKY PLAMEŇA

Výmenu dýz horákov a nastavenie minimálnej výšky plameňa môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník alebo autorizovaný servis!

Výmena dýz horákov

1. Uzavrite prívod plynu a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
2. Vyberte rošt horáka, kryt horáka a rozdeľovač plameňa.
3. Dýzu vyskrutkujte pomocou 7 mm nástrčného kľúča a vymeňte za dýzu pre iný typ plynu. Dýzu pevne dotiahnite.
4. Vykonajte spätnú montáž všetkých častí horáka (rozdeľovač plameňa, kryt a rošt).



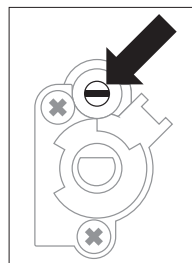
Obr. 9

Nastavenie minimálnej výšky plameňa

Prívod plynu do povrchových horákov sa otvára a nastavuje kohútikmi s protiúnikovou poistkou.

Nastavenie kohútikov treba robiť pri zapálenom horáku v polohe „úsporný plameň“ pri použití regulačného skrutkovača veľkosti 2,5 mm.

1. Zapáľte príslušný horák a otočte ovládač horáka do minimálnej polohy (MIN).
2. Ťahom snímte ovládač horáka.
3. Ideálna minimálna výška plameňa by mala byť 3 – 4 mm. Pri použití propán-butánu nastavovaciu skrutku takmer celkom zaskrutkujte.
4. Nasadte ovládač horáka.
5. Skontrolujte, či sa pri prepínaní z maximálneho na minimálny plameň, nezmenšuje plameň príliš rýchlo. Ak áno, ťahom hore snímte ovládač horáka, znovu upravte minimálnu výšku plameňa a vykonajte ďalšiu kontrolu.
6. Nastavenie minimálnej výšky plameňa vykonajte pri všetkých horákoch.



Seřizovací šroub

Obr. 10

Poznámka:

1. Nerozoberajte hriadeľ ventilu. V prípade poruchy vymeňte celý ventil.
2. Pred nasadením všetkých častí horáka sa uistite, že nie sú upchaté dýzy.
3. Po výmene dýz horákov na iný druh plynu, je nutné vykonať úplnú prevádzkovú skúšku a skúšku tesnosti

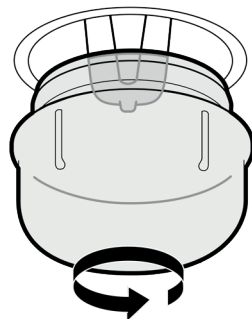
SERVIS

Výmena žiarovky

Na osvetlenie vnútorného priestoru spotrebiča je použitá halogénová žiarovka s vysokou tepelnou odolnosťou (25–40 W/220–240 V, T300 °C).

Pri výmene žiarovky postupujte takto:

1. Odpojte spotrebič od napájacej siete alebo vypnite príslušný istič.
2. Odskrutkujte sklenený kryt proti smeru hodinových ručičiek podľa Obr.11 a nahradte žiarovku za žiarovku rovnakého typu a parametrov.
3. Pri montovaní novej žiarovky držte žiarovku v handričke alebo papierovej utierke.
4. Naskrutkujte späť sklenený kryt.



Obr. 11

RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Spotrebič môže opravovať a zásahy v ňom vykonávať iba kvalifikovaný odborník, alebo autorizovaný servis. Neodborné opravy a zásahy do spotrebiča môžu predstavovať vážne riziko pre vás i pre vaše okolie.

Niektoré drobné poruchy, ktoré sa pri používaní plynovej dosky objavajú, ste schopní odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

Popis poruchy	Možná príčina	Riešenie
Horák nehorí	Zapaľovacia elektróda nedáva iskru	Skontrolujte, či je prírodný kábel správne zapojený.
	Nesprávne nasadený kryt horáka	Prekontrolujte správne nasadenie krytu horáka na rozdeľovači plameňa.
	Uzatvorený prívod plynu	Otvorte prívod plynu, alebo prekontrolujte plynovú rúrku (hadicu), či nie je zdeformovaná.
Horák zle horí	Prívod plynu nie je celkom otvorený	Úplne otvorte prívod plynu.
	Nesprávne nasadený kryt horáka	Prekontrolujte správne nasadenie krytu horáka na rozdeľovači plameňa.
	Znečistená zapaľovacia elektróda	Zapaľovaciu elektródu očistite mäkkou hubkou.
	Kryty horákov sú mokré	Osušte kryty horákov.
	Zanesené otvory v rozdeľovači plameňa	Vyčistite rozdeľovač plameňa.
Horák sa dá zapáliť, ale hneď zhasne	Nedržiati ste dostatočne dlho stlačený ovládač príslušného horáka	K zapáleniu horáka dôjde iba v prípade, pokiaľ pridržiati ovládač horáka v maximálnej polohe. Po zapálení horáka podržiati stlačený ovládač horáka približne 15 sekúnd. Následne stlačenie uvoľníte.
Hluk pri zapálení a horení horáka	Nesprávne nasadený kryt horáka	Prekontrolujte správne nasadenie krytu horáka na rozdeľovači plameňa.
Pri používaní horák zhasína	Znečistený termoelektrický článok	Termoelektrický článok očistite mäkkou hubkou.
	Varený pokrm pretiekol a uhasil plameň	Otočte ovládačom horáka do polohy OFF. Vyčkajte jednu minútu a horák znovu zapáľte.
	V miestnosti je príliš veľký prievan	Otočte ovládačom horáka do polohy OFF. Skontrolujte, či v miestnosti nie je príliš veľký prievan. Vyčkajte jednu minútu a horák znovu zapáľte.
Žltý plameň pri horení	Zanesené otvory v rozdeľovači plameňa	Vyčistite rozdeľovač plameňa.
	Použitý iný typ plynu	Skontrolujte, či pripojený typ plynu zodpovedá hodnotám na typovom štítku.
Nerovnomerný plameň	Zanesené otvory v rozdeľovači plameňa	Vyčistite rozdeľovač plameňa.
	Nesprávne nasadený kryt horáka	Prekontrolujte správne nasadenie krytu horáka na rozdeľovači plameňa.
V miestnosti je cítiť plyn	Únik plynu – zlyhanie funkcie niektorého termoelektrického článku	Prestaňte spotrebič používať. Uzavrite prívod plynu, vyvetrajte miestnosť a nechajte prekontrolovať tesnosť pripojenia spotrebiča, príp. nechajte opraviť spotrebič kvalifikovaným odborníkom alebo autorizovaným servisom.

Elektrická výbava nefunguje	Prerušenie dodávky prúdu	Skontrolovať poistku domácej inštalácie, spálenú vymeniť
Nefunguje osvetlenie rúry	Povolená alebo poškodená žiarovka	Dotiahnuť žiarovku alebo poškodenú vymeniť (Vid'. Kapitulu Čistenie a údržba)

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča sa môže dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberného materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odvieŕť ho na zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s predpismi na nakladanie s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

IPATEICĪBA

Paldies, ka iegādājāties Concept izstrādājumu! Mēs ceram, ka būsiet apmierināts ar mūsu izstrādājumu visā tā lietošanas laikā.

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pēc tam saglabāiet to. Nodrošiniet, lai šī izstrādājuma lietotāji būtu izlasījuši šo rokasgrāmatu.

SATURS

- Tehniskie parametri
- Svarīgi paziņojumi
- Izstrādājuma apraksts
- Ieteikumi un padomi par enerģijas taupīšanu
- Lietotāja rokasgrāmata
- Tīrīšana un apkope
- Ierīces uzstādīšana
- Sprauslu nomaiņa un minimālā liesmas augstuma regulēšana
- Problēmu novēršana

TEHNISKIE PARAMETRI

Spriegums		230 V ~ 50 Hz	
Dabasgāzes veids		G20, 20 - 25 mbar	
Propāna/butāna veids (pēc sprauslas nomaiņas)		G30/G31, 28–30/37 mbar	
Gāzes padeves savienojuma veids un izmērs		G 1/2 collas	
Mazais deglis	Siltuma atdeve	1,0 kW	
	Sprauslas apzīmējums	Ø 0,72	Ø 0,52
	Gāzes patēriņš	73 g/h (LPG)	
Vidēja izmēra deglis	Siltuma atdeve	1,8 kW	
	Sprauslas apzīmējums	Ø 0,98	Ø 0,67
	Gāzes patēriņš	127 g/h (LPG)	
WOK deglis	Siltuma atdeve	2,8 kW	
	Sprauslas apzīmējums	Ø 1,17	Ø 0,83
	Gāzes patēriņš	240 g/h (LPG)	
Maks. kopējā siltuma atdeve		7,4 kW	
Ārējie izmēri (P x Dz x A)		500 x 600 x 850	
Svars		36,5 kg	

Ražotājs patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt jebkādas tehniskas izmaiņas, labot drukas kļūdas un attēlu atšķirības

SVARĪGI PAZIŅOJUMI

Pēc ierīces piegādes

- Uzreiz pēc piegādes pārbaudiet, vai iepakojums un ierīce nav bojāti transportēšanas laikā.
- UZMANĪBU! Daži ierīces stūri un malas, kas būs paslēpti pēc uzstādīšanas, var būt asi. Uzmanieties, lai negūtu savainojumus.
- Ja ierīce ir bojāta, nelietojiet to. Pēc iespējas ātrāk sazinieties ar piegādātāju.
- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet no ierīces visu iepakojumu un mārketinga materiālus.
- Glabājiet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tā atbilstošā veidā.
- **Šī ierīce jāuzstāda saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, un to drīkst izmantot tikai ļoti labi vēdināmā vietā. Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas izlasiet rokasgrāmatas.**

Rīcība uzstādīšanas laikā

- Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- Uzstādīšanas laikā ierīcei ir jābūt atvienotai no elektrotīkla un ir jābūt noslēgtam galvenajam gāzes vārstam.
- Pārbaudiet, vai pievienotais spriegums un gāzes padeve atbilst datu plāksnītē norādītajiem parametriem. Lietojiet tikai iezemētu strāvas avotu.
- Pēc uzstādīšanas strāvas kontaktdakšu vai jaudas slēdzim un gāzes padeves vārstam ir jābūt viegli pieejamiem.
- Šo ierīci var lietot mājās un līdzīgās vietās, piemēram:
 - veikalu, biroju un citu darbvietu virtuvītēs;
 - lauksaimniecības telpās;
 - viesnīcās, moteļos un citās iestādēs viesu vajadzībām;
 - pansionātos.
- **Ierīces lietošanas laikā nodrošiniet pienācīgu telpas vēdināšanu, jo gāzes degšana izraisa telpā esošā skābekļa sadegšanu un kaitīgu dūmgāzu veidošanos.**
- **Gatavošanas laikā pārliedzinieties, vai istaba ir ļoti vēdināta. Gatavošanas laikā ir ieteicams ieslēgt tvaika nosūcēju, lai noņemtu kaitīgās dūmgāzes un tvaiku, kas rodas gatavošanas laikā.**

- Citu ierīču strāvas vadi nedrīkst pieskarties karstiem degļu režģiem. Tas var izraisīt gan vadu izolācijas, gan ierīces bojājumus.
- Ierīces lietošanas laikā un uzreiz pēc tās lietošanas nepieskarieties karstajām virsmām.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Nelietojiet ierīci, ja uz tās ir nokļuvis ūdens.
- Nelieciet atvilktnē uzliesmojošus materiālus, jo tie var aizdegties cepeškrāsns lietošanas laikā.
- Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai nelietpratīgām personām un lietojiet ierīci šādām personām nerasniedzamā vietā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Rīkojieties īpaši piesardzīgi, ja lietojat ierīci bērnu tuvumā.
- Neļaujiet rotaļāties ar ierīci.
- Bērni, kuri ir vairāk nekā 8 gadus veci, un personas, kurām ir ierobežotas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai nav pienācīgas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot šo ierīci tikai lietpratīga lietotāja uzraudzībā vai gadījumā, ja šīs personas ir drošā veidā apguvušas ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Kļūmes gadījumā izslēdziet ierīci, atvienojiet kontaktdakšu no elektrības rozetes un noslēdziet gāzes padevi ierīcei.
- Atvienojot ierīci no elektrības rozetes, nekādā gadījumā nevelciet strāvas vadu, bet gan satveriet kontaktdakšu un izvelciet to.
- Neiegremdējiet strāvas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un strāvas vads nav bojāti.
- Ja ierīce ir bojāta, neieslēdziet to.
- Ja ierīce netiek lietota, pārliedziet, ka visas pogas atrodas izslēgšanas pozīcijā.
- Lietojiet degļus tikai tad, ja virs tiem atrodas ēdiena gatavošanas piederumi. Nesildiet tukšus ēdiena gatavošanas piederumus.
- Jārūpējas, lai vārīšanās laikā deglis netiktu apliets.
- Ja plīts ir bojāta, to varēs izmantot atkārtoti pēc tam, kad speciālists novērsīs defektu.
- Neatveriet gāzes savienojuma slēgvārstu, iepriekš nepārliedzinoties, ka visi krāni ir aizvērti.

- **UZMANĪBU!** Pastāv ugunsgrēku risks. Pārlicinieties, ka gāzes plīts vai gāzes plīts virsmas degļa diametrs atbilst lietotajam ēdiena gatavošanas piederumam. Ja lietojat ēdiena gatavošanas piederumu, kura diametrs ir mazāks par ieteicamo, liesma var sākt degt arī ēdiena gatavošanas piederuma sānos un izkausēt plastmasas rokturus.
- Nelietojiet ēdiena gatavošanas piederumus, kuriem ir izliekts dibens vai kuru dibena rādiuss ir mazāks par ieteicamo. Tas samazina ēdiena gatavošanas efektivitāti.
- Ēdiena gatavošanas piederumiem ir jābalstās uz degļu režģiem, nevis uz degļiem.
- Novietojiet ēdiena gatavošanas piederumus degļu centrā, jo pretējā gadījumā tie var apgāzties.
- Nenovietojiet uz režģa virs viena degļa traukus, kas smagāki par 10 kg, un uz visa režģa traukus, kas kopā sver vairāk nekā 40 kg.
- Nesitiet pa pogām un degļiem.
- Nenovietojiet uz atvērtām cepeškrāsns durvīm priekšmetus, kas sver vairāk par 15 kg.
- Ja noņemat ēdiena gatavošanas piederumu no gāzes degļa, noregulējiet mazāko degļa liesmas iestatījumu vai pilnībā izslēdziet to.
- Nav ieteicams sildīt ēdiena gatavošanas piederumus uz vairākām degļiem vienlaikus, jo zem ēdiena gatavošanas piederumiem uzkrāties karstums var izraisīt ierīces bojājumus.
- Nekādā gadījumā kopā ar ierīci nelietojiet plastmasas vai alumīnija folijas ēdiena gatavošanas piederumus.
- Nenovietojiet uz ierīces viegli uzliesmojošus priekšmetus. Pastāv ugunsgrēku risks.
- Neizmantojiet ierīci kā darba vai uzglabāšanas virsmu.
- Uzturiet ierīci tīru. Ēdiena paliekas var uzliesmot lietošanas laikā un izraisīt ugunsgrēku.
- Cepot ēdienu eļļā, nepārtraukti uzmaniet to. Pārkarseta eļļa var izraisīt ugunsgrēku.
- Nekādā gadījumā nesildiet taukus vai eļļu bez uzraudzības. Pārkarseti tauki vai eļļa var ātri uzliesmot. Pastāv ugunsgrēku risks.
- Ja eļļa uzliesmo, nekādā gadījumā nedzēsiet uguni ar ūdeni. Nekavējoties pārklājiet ēdiena gatavošanas piederumu ar vāku vai šķīvi. Izslēdziet ierīci un uzgaidiet, līdz ēdiena gatavošanas piederums atdziest.

- Nelietojiet piederumus, ko nav ieteicis ražotājs.
- Nelietojiet piederumus, kam ir bojāta virsma, nolietojuma pazīmes vai citi bojājumi.
- Tīrīšanai neizmantojiet kodīgu tīrīšanas līdzekli. Regulāra apkope un tīrīšana paildzina ierīces kalpošanas laiku.
- Bērni, kuri ir mazāk nekā 8 gadus veci, nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

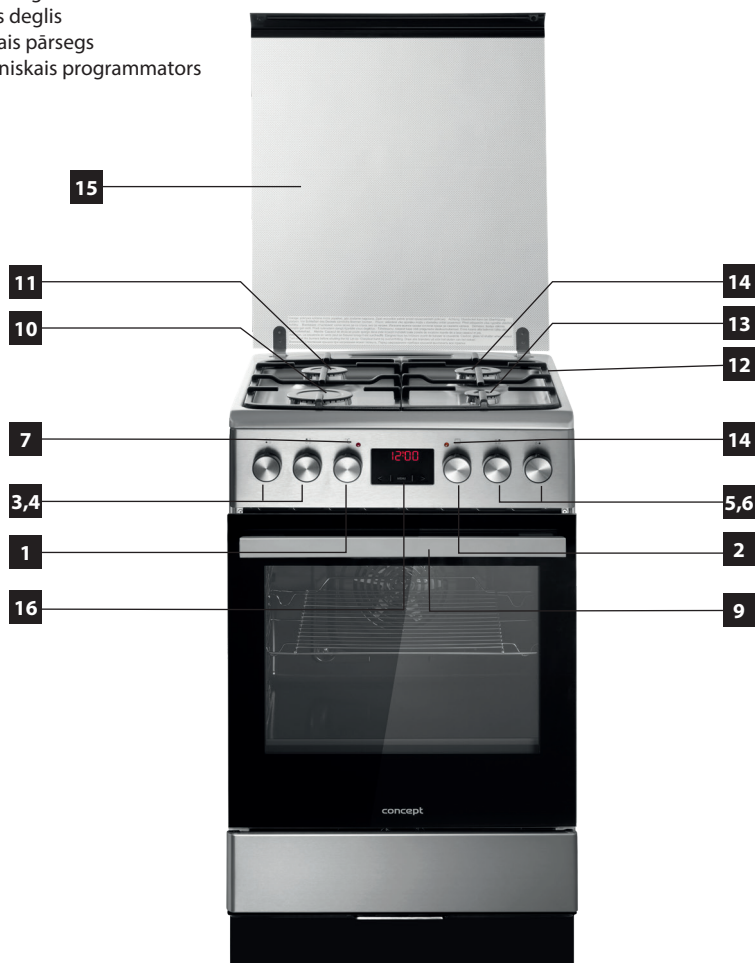
Iespējamie bojājumi

- Ierīci drīkst remontēt un pārveidot tikai kvalificēts speciālists.
- Remontēšanas vai pārveidošanas laikā ierīcei ir jābūt atvienotai no elektrotīkla. Izslēdziet jaudas slēdzi vai atvienojiet kontaktdakšu no elektrības rozetes.
- Atvienojot ierīci no elektrības rozetes, nekādā gadījumā nevelciet strāvas vadu, bet gan satveriet kontaktdakšu un izvelciet to.
- Ja strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu apkalpes centru.

Ja neizpildāt ražotāja norādījumus, uz iespējamo remontu neattiecas garantija.

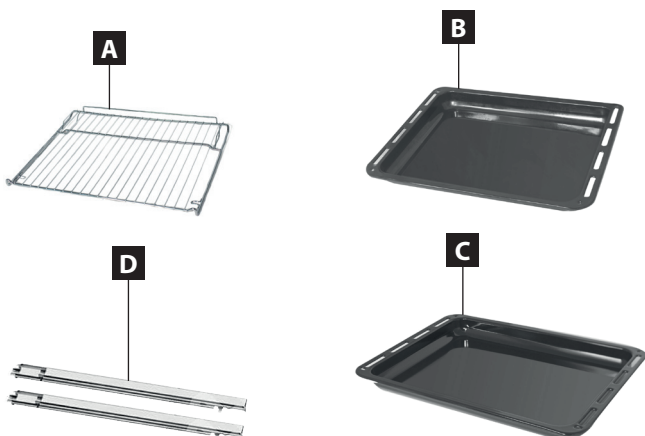
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

- 1 Temperatūras regulatora grozāmpoga
- 2 Cepeškrāsns funkciju izvēles grozāmpoga
- 3-6 Gāzes degļu kontroles grozāmpoga
- 7 Termostata L kontrollampiņa
- 8 Virsmas R darbības kontrollampiņa
- 9 Cepeškrāsns durvju lodziņš
- 10 Lielais deglis
- 11 Vidējais deglis
- 12 Režģis
- 13 Papildu deglis
- 14 Vidējais deglis
- 15 Augšējais pārsegs
- 16 Elektroniskais programmators



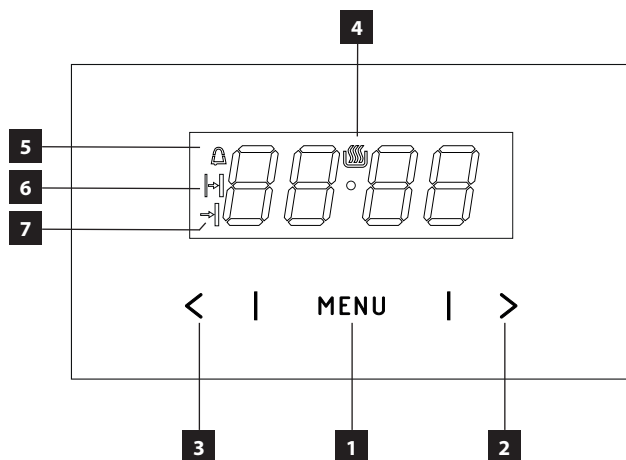
Piederumi

- A Režģis
- B Dzijā cepešpanna
- C Seklā cepešpanna
- D Teleskopiskie pagarinājumi



Popis ovládacího panelu

- 1 Senzor volby režimu práce
- 2 Senzor Plus
- 3 Senzor Mínus
- 4 Symbol připravenosti k práci
- 5 Symbol časovače
- 6 Symbol času délky trvání práce
- 7 Symbol času ukončení práce



IETEIKUMI UN PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU

Pannas dibena diametram ir jāatbilst degļa diametram.

Degļa veids	Ēdiena gatavošanas piederuma dibena diametrs	
	Min.	Maks.
Liels deglis	200 mm	240 mm
Vidēja izmēra deglis	160 mm	220 mm
Mazais deglis	90 mm	150 mm

Piezīme.

- Nelietojiet ēdiena gatavošanas piederumus, kas izvirzās pāri degļa malai vai ir mazāki nekā deglis.

	Vienmēr lietojiet katram deglim piemērotu ēdiena gatavošanas piederumu, lai nepieļautu gāzes pārtēriņu un ēdiena gatavošanas piederumu krāsas maiņu.	Nelietojiet maza diametra ēdiena gatavošanas piederumus virs lielajiem degļiem. Liesma nedrīkst sasniegt ēdiena gatavošanas piederuma sānus.	
	Lai samazinātu enerģijas zudumu, pārklājiet ēdiena gatavošanas piederumu ar vāku.	Negatavojiet bez vāka vai ar daļēji uzliktu vāku, jo tas izraisa enerģijas zudumu.	
	Lietojiet tikai ēdiena gatavošanas piederumus ar plakānu dibenu.	Nelietojiet pannu ar izliektu vai ieliektu dibenu.	
	Vienmēr novietojiet ēdiena gatavošanas piederumu tieši virs degļa centra, nevis vienā pusē.	Nenovietojiet ēdiena gatavošanas piederumu virs degļa malas, jo piederums var apgāzties.	
	Vienmēr novietojiet ēdiena gatavošanas piederumu uz degļa režģa.	Nekādā gadījumā nenovietojiet ēdiena gatavošanas piederumu uz degļa pārsega.	
		Starp ēdiena gatavošanas piederumu un degļa režģi nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus (liesmas ierobežotāju, azbesta plāksni utt.). Tas var izraisīt nopietnus ierīces bojājumus.	
	Uzmanīgi rīkojieties ar ēdiena gatavošanas piederumu, kas ir novietots uz degļa režģa.	Nepārslogojiet ierīci. Nepieļaujiet triecienus ar smagiem priekšmetiem.	

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

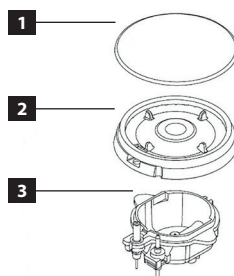
Rīcība pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms jaunas ierīces izmantošanas vajadzētu:

- higiēnas apsvērumu dēļ noslaucīt to ar mitru drāniņu;
- iztukšot atvilktni, notīrīt cepeškrāsns kameru no rūpnīcas konservēšanas līdzekļiem;
- izņemt cepeškrāsns piederumus un nomazgāt siltā ūdenī, pievienojot trauku mazgāšanas līdzekli;
- ieslēgt ventilāciju telpā vai atvērt logu;
- uzkarsēt cepeškrāsni (aptuveni 250 °C temperatūrā, aptuveni 30 minūtes), uzmanīgi noņemt netīrumus un izmazgāt cepeškrāsni; sildīšanas virsmas plāksnes jākarsē apmēram 4 minūtes, neizmantojot traukus.

Rūpīgi samontējiet visus degļus tā, lai visas daļas pienācīgi iegultu vietā un liesma būtu viendabīga (skatiet 1. attēlu).

1. Degļa pārsegs
2. Liesmas izkliedētājs
3. Degļa korpuss



1.att

1. Novietojiet liesmas izkliedētāju (2) uz degļa korpusa (3) tā, lai aizdedzes elektrods un termoelements būtu izvēršti caur attiecīgajām atverēm liesmas izkliedētājā (2).
2. Novietojiet degļa pārsegu (1), uz liesmas izkliedētāja (2).

Degļa aizdegšana

Katrs deglis ir aprīkots ar drošības ierīci Stopgas, kas aptur gāzes padevi gadījumā, ja nodziest liesma.

Simbols blakus katrai degļa pogai norāda, kurš deglis tiek kontrolēts, izmantojot šo pogu.

1. Piespiediet attiecīgo degļa pogu un pagriežiet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam līdz pozīcijai MAX (Maksimums).
2. Degļa automātiskā aizdegšana notiek tikai tad, ja turat degļa pogu nospiestu maksimālās gāzes padeves pozīcijā.
3. Pēc degļa aizdegšanas turiet degļa pogu nospiestu aptuveni 15 sekundes. Atlaidiet nospiesto pogu.
4. Pēc nospiestās degļa pogas atlaišanas noregulējiet liesmu, pagriežot pogu vajadzīgajā pozīcijā. Ir jāizvēlas darba pozīcija starp pozīcijām MAX (Maksimums) un MIN (Minimums).
5. Lai izslēgtu degli, pagriežiet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz pozīcijai OFF (Izslēgts).

Piezīme.

1. Nekādā gadījumā neturiet degļa pogu nospiestu ilgāk nekā 15 sekundes. Ja deglis netiek aizdegts 15 sekunžu laikā, atlaidiet nospiesto pogu, pagrieziet to pozīcijā OFF (Izslēgts), uzgaidiet un pēc tam mēģiniet vēlreiz.
2. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā degļus var aizdegt, uzmanīgi izmantojot sērkociņu.

Aizsardzība pret gāzes noplūdi liesmas nodzišanas gadījumā

Netālu no degļa atrodas termoelements, kas uzrauga liesmu, mērot izstaroto siltumu, un gadījumā, ja liesma nejauši nodziest, noslēdz gāzes padevi attiecīgajam deglim.

Ja liesma nejauši nodziest, pagrieziet attiecīgo pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz pozīcijai OFF (Izslēgts). Uzgaidiet vienu minūti un atkārtoti aizdedziet degli.

Apkalpošana

- Pievienojoties elektrotīklam, displejā parādīsies „0:00“. Ir jāiestata programmatora pašreizējais laiks. Neiestatot pašreizējo laiku, cepeškrāsns darbība nav iespējama.
- Displejs ir aprīkots ar skārienjutīgiem sensoriem marķētās vietās. Visas sensora iestatījumu izmaiņas apstiprina akustiskais signāls. Sensora virsma ir regulāri jātīra.
- Degļu aizdegšana ar šķiltavām, kas savienotas ar grozāmpogu
 - piespiediet izvēlētā degļa grozāmpogu līdz ievērojamai pretestībai un pagrieziet pa kreisi “lielas liesmas” pozīcijā;
 - turiet, līdz gāze aizdegas;
 - pēc degļa liesmas aizdedzināšanas atbrīvojiet spiedienu un noregulējiet liesmu.

Pašreizējā laika iestatīšana

Ja strāvas padeve ir ieslēgta vai restartēta pēc strāvas padeves pārtraukuma, displejā parādās mirgojošs “0.00”:

- nospiediet un turiet nospiešu **MENU** sensoru (vai vienlaikus < / > sensorus), līdz displejā zem simbola nesāks mirgot punkts;
- iestatiet pašreizējo laiku 7 sekunžu laikā, izmantojot < / > sensorus.

Apmēram 7 sekunžu laikā pēc laika iestatīšanas beigām tiks saglabāti jaunie dati un punkts zem simbola (4) pārtrauks mirgot.

Laika maiņu var veikt vēlāk, vienlaikus nospiežot < / >. Kad punkts zem simbola (4) sāk mirgot, var mainīt pašreizējo laiku.

Uzmanību!

Cepeškrāsnī var ieslēgt, kad displejā parādās simbols (4).

Taimeris

Taimeris var aktivizēt jebkurā laikā neatkarīgi no citu programmatora funkciju aktivitātes statusa. Izmērāmā laika intervāls ir no 1 minūtes līdz 23 stundām un 59 minūtēm.

Lai iestatītu taimeris:

- nospiediet **MENU** sensoru, displejā mirgos simbols (5);
- iestatiet taimera laiku, izmantojot $</>$ sensorus, displejā parādīsies iestatītais taimera laiks un aktīvās funkcijas; pēc iestatītā laika atskanēs pikstienu un displejs sāks mirgot; (5)
- piespiediet un turiet $</>$ vai izvēlni, lai izslēgtu pikstienu. Simbols (5) nodziest, un displejā pēc apmēram 7 sekundēm parādīsies pašreizējais laiks.

Uzmanību!

Ja pikstienu neizslēdz manuāli, tas automātiski izslēgsies pēc apmēram 7 minūtēm.

Pusautomātiskais režīms

Ja cepeškrāsns ir jāizslēdz noteiktā laikā:

- iestatiet cepeškrāsns vadības pogu un temperatūras regulēšanas pogu režīmā, kurā krāsni jādarbojas;
- piespiediet un turiet **MENU** sensoru, līdz displejā parādās "dur" un mirgo simbols (6);
- iestatiet vēlamo darbības laiku, izmantojot $</>$ sensorus intervālā no 1 minūtes līdz 10 stundām.

Iestatītais laiks saglabāsies atmiņā pēc apmēram 7 sekundēm; displejs atkal parādīs pašreizējo laiku ieslēgta simbola (6) laikā.

Pēc iestatītā laika cepeškrāsns automātiski izslēgsies, ieslēgsies skaņas signāls un mirgos simboli a (6) un (7).

- iestatiet cepeškrāsns vadības un temperatūras regulēšanas grozāmpogas izslēgtā pozīcijā;
- piespiediet un turiet $</>$ vai **MENU**, lai izslēgtu pikstienu. Simbols (6) un (7) a nodziest, un displejā pēc apmēram 7 sekundēm parādīsies pašreizējais laiks.

Automātiskais režīms

Ja vēlaties, lai cepeškrāsns ieslēgtos un izslēgtos norādītajā laikā, jāiestata darbības laiks un beigu laiks.

- piespiediet un turiet **MENU** sensoru, līdz displejā parādās "dur" un mirgo simbols (6);
- iestatiet vēlamo laiku no 1 minūtes līdz 10 stundām, izmantojot $</>$ pogas, līdzīgi kā pusautomātiskajai darbībai;
- piespiediet un turiet **MENU** sensoru, līdz displejā uz brīdi parādās un mirgo simbols (7) "End";
- iestatiet izslēgšanas laiku (darbības beigas), izmantojot $</>$ sensorus, kas ir ierobežots līdz nākamajai reizei 23 stundu un 59 minūšu laikā;
- iestatiet cepeškrāsns vadības un temperatūras regulēšanas grozāmpogu pozīcijā, kurā cepeškrāsns darbosies. Simboli (6) un (7) a ir aktīvi, cepeškrāsns sāks darboties brīdī, kas ir starpība starp iestatīto beigu laiku un iestatīto darbības laiku (piemēram, iestatītais darbības laiks ir 1 stunda, iestatītais beigu laiks ir 14:00, līdz ar to cepeškrāsns automātiski ieslēgsies plkst. 13:00).

Kad pienāks beigu laiks, cepeškrāsns automātiski izslēgsies, aktivizēsies skaņas signāls tiek aktivizēts un vienlaikus sāks pulsēt simboli (6) un (7) a;

- iestatiet cepeškrāsns vadības un temperatūras regulēšanas grozāmpogas izslēgtā pozīcijā;
- piespiediet un turiet $</>$ vai **MENU**, lai izslēgtu pikstienu. Simbols (6) un (7) a nodziest, un displejā pēc apmēram 7 sekundēm parādīsies pašreizējais laiks.

Iestatījumu atcelšana

Taimera vai automātiskās darbības iestatījumus var atcelt jebkurā laikā.

Lai atceltu automātiskās darbības iestatījumus:

- vienlaikus nospiediet sensorus < / >.
- Lai atceltu taimera iestatījumus:
- izmantojiet **MENU** sensoru, lai izvēlētos taimera funkciju;
- vēlreiz nospiediet sensorus < / >.

Skaņas signāla toņa maiņa

Skaņas signāla toni var mainīt šādi:

- vienlaikus nospiediet sensorus < / >;
- izmantojot **MENU** sensoru, izvēlieties toņa funkciju, tā sāks mirgot displejā:
- izmantojiet < / > sensorus, lai izvēlētos atbilstīgu toni no 1 līdz 3, izmantojot sensoru >, un no 3 līdz 1, izmantojot sensoru <.

Displeja spilgtuma maiņa

Displeja spilgtumu var mainīt diapazonā no 1 līdz 9, kur 1 ir tumšākais iestatījums, bet 9 – gaišākais. Norādīto vērtību var iestatīt, ja pulkstenis ir neaktīvs (t. i., lietotājs vismaz 7 sekundes nav pieskāries nevienam sensoram).

Displeja spilgtumu var mainīt šādi:

- vienlaikus nospiediet sensorus < / >.
- un, izmantojiet **MENU** sensoru, izvēlieties "bri" funkciju (pirmā nospiešana pāriet uz "ton", otrā – uz "bri" funkciju). Izmantojot sensorus < / >, izvēlieties atbilstīgu spilgtumu: no 1 līdz 9, izmantojot sensoru >. diapazonā no 9 līdz 1, izmantojot sensoru <.

Uzmanību!

Kad pulkstenis ir aktīvs (t. i., lietotājs ir nospiedis sensoru pēdējās 7 sekundēs), displeja spilgtums ir maksimāls.

Nakts režīms

No pulksten 22:00 līdz 6:00 automātiski samazinās displeja spilgtums.

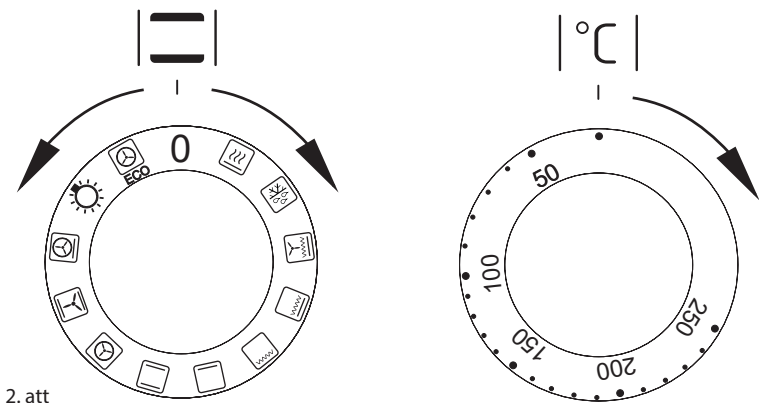
Krāsns funkcijas un tās apkalpe

Cepeškrāns var sildīt, izmantojot apakšējo un augšējo sildelementu, grilu un karstā gaisa sildītāju. Šis cepeškrāns darbības kontroli veic ar grozāmpogu, lai izvēlētos cepeškrāns darbības veidu – iestatīšana notiek, pagriežot pogu pozīcijā ar izvēlēto funkciju un izmantojot temperatūras kontroles pogu – regulēšana tiek veikta, pagriežot pogu pozīcijā ar izvēlēto temperatūru.

Izslēgšanu veic, iestatot abas pogas pozīcijā " " / "0".

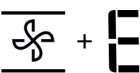
Uzmanību!

Sildīšana (sildelements utt.), kad ir iedarbināta kāda no cepeškrāns funkcijām, tiek ieslēgta tikai pēc temperatūras iestatīšanas.



2. att

Individuālas cepšanas funkcijas

Symbol	Popis funkce
	Neatkarīgs cepeškrāsns apgaismojums By setting the control knob to this position, we turn on the lighting of the oven chamber.
	Atkausēšana Jlr ieslēgts tikai ventilators, neizmantojot sildītāju.
	Apakšējā sildīšana: Šajā grozāmpogas pozīcijā cepeškrāsns silda tikai tad, ja izmanto apakšējo sildīšanu. Konditorejas izstrādājumu cepšana no apakšas (piemēram, maize un izstrādājumi ar augļu pildījumu).
	Apakšējā un augšējā sildīšana: Vadības grozāmpogas iestatīšana šajā stāvoklī ļauj sildīt cepeškrāsni konvekcijas veidā. Tā ir lieliski piemērota smalkmaizīšu, gaļas, zivju, maizes, picas cepšanai.
	Ventilators un ieslēgta apakšējā un augšējā apsildē Konvekcijas krāsns ar ventilatoru.
	Karstā gaisa cirkulācija Eco: With this function, an optimized heating method can be activated, the purpose of which is to save energy when preparing food. In this position of the rotary knob, the oven lighting is switched off.

 	ieslēgts grils: Virsmas grilēšanu izmanto nelielu gaļas porciju apcepšanai: steikiem, karbonādēm, zivīm, grauzdīņiem, desiņām, krāsnī ceptiem ēdieniem (cepto ēdiena biezums nedrīkst pārsniegt 2–3 cm, cepšanas laikā tie ir jāapgriež).
 	Spēcīgs grils (Supergril): Ieslēdzot "spēcīgā grila" funkciju, varat apcept ar vienlaikus ieslēgtu augšējo sildīšanu. Šī funkcija ļauj paaugstināt temperatūru cepeškrāsnī augšējā darba zonā, kas izraisa spēcīgāku ēdiena cepšanu, kā arī ļauj apcept lielākas porcijas.
	Gleslēgts ventilators, un grils: Šajā grozāmpogas pozīcijā cepeškrāsnī veic grila funkciju ar ventilatoru. Šīs funkcijas izmantošana ļauj paātrināt apcepšanas procesu un uzlabot ēdiena garšas īpašības.
	Ieslēgts karstā gaisa cirkulācijas režīms: Grozāmpogas iestatīšana "karstā gaisa cirkulācijas režīmā" ļauj uzsildīt cepeškrāsnī, izmantojot termoventilatoru, kas atrodas cepeškrāsnī kameras aizmugurējās sienas vidusdaļā. Salīdzinot ar konvekcijas krāsnīm, tiek izmantota zemāka cepšanas temperatūra.
	Zapnleslēgts karstā gaisa cirkulācijas režīms un apakšējā apsilde: Šajā grozāmpogas pozīcijā cepeškrāsnī veic karstā gaisa cirkulācijas un apakšējās sildīšanas funkciju, kas izraisa temperatūras paaugstināšanos no apakšas. Liela daļa siltuma, ko nodrošina apakšējā sildīšana, ir piemērota konditorejas izstrādājumiem vai picai.
	Ātrā sildīšana Ieslēgta karstā gaisa cirkulācija un cepeškrāsnī. To izmanto cepeškrāsnī sākotnējai uzsildīšanai

Cepeškrāsnis kontrolapgaismojums

Cepeškrāsnī ieslēdzot, iedegas divas kontrollampīņas – R un L. Kontrollampīņas R degšana norāda uz cepeškrāsnī darbību. L lampīņas izslēgšanās signalizē, ka ir sasniegta cepeškrāsnī iestatītā temperatūra. Ja ēdiena pagatavošanas receptē ir norādīts ievietot ēdiena sakarsētā cepeškrāsnī, tas ir jādara ne agrāk kā pēc kontrollampīņas L pirmās nodzišanas. Cepšanas laikā kontrollampīņa L periodiski ieslēgsies un izslēgsies (temperatūras uzturēšana cepeškrāsnī kamerā). R kontrollampīņa var degt arī grozāmpogas pozīcijā "cepeškrāsnī kameras apgaismojums".

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms apkopes un tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no elektrības rozetes vai izslēdziet ierīci izmantotās elektrības rozetes jaudas slēdži.
- Netīriet ierīci, kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.
- Tīriet ierīces virsmu ar mitru drānu, mikstu suku vai sūkli un pēc tam noslaukiet to sausu.
- Netīriet ierīci, izmantojot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus, lai nesaskrāpētu ierīces virsmu.
- Netīriet ierīci, izmantojot tvaika tīrītāju vai jebkādu citu augstspiediena tīrīšanas ierīci.
- Regulāri tīriet ierīci — ieteicams pēc katras lietošanas reizes.

Degļu režģu tīrīšana

- Noņemiet degļu režģus.
- Tīriet režģus, izmantojot mikstu suku vai sūkli un siltu ūdeni, kam ir pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis. Lai notīrītu grūti notīrāmus netīrumus, iepriekš mērcējiet režģus.
- Noslaukiet režģus ar sausu virtuves dvieli.
- Režģus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Degļu tīrīšana

- Noņemiet degļu pārsegus un liesmas izkļiedētājus.
- Mērcējiet tos karstā ūdenī, kam ir pievienots neredzams trauku mazgāšanas līdzekļa.
- Pēc tīrīšanas un mazgāšanas rūpīgi nosusiniet tos vai uzgaidiet, līdz tie nožūst gaisa iedarbībā. Pārļiecinieties, ka liesmas atveres ir tīras un sausas.
- Tīriet degļu korpusus, izmantojot mitru sūkli, un nosusiniet tos. Noslaukiet aizdedzes elektrodu un termoelementu, izmantojot izspiestu sūkli, un pēc tam noslaukiet tos sausus, izmantojot tīru virtuves dvieli.
- Pirms degļu uzstādīšanas atpakaļ uz stikla plāksnes pārļiecinieties, ka sprauslas nav nosprostotas.

Cepeškrāsns tīrīšana

- Cepeškrāsns jātīra pēc katras lietošanas. Cepeškrāsns tīrīšanas laikā ir iespējams ieslēgt apgaismojumu, lai iegūtu labāku redzamību darba zonā.
- Cepeškrāsns kameru mazgā tikai ar siltu ūdeni, pievienojot nelielu daudzumu šķidrā trauku mazgāšanas līdzekļa.

Tīrīšana ar tvaiku Aqua Clean

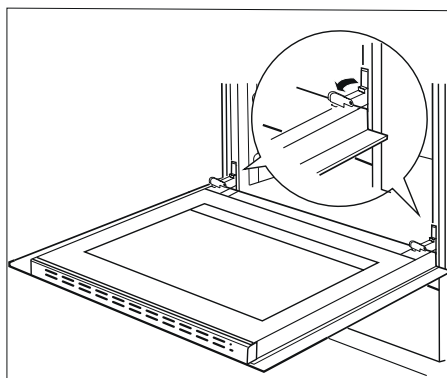
- Ielejiet 0,25 l (1 glāzi) ūdens bļodiņā, kas ievietota cepeškrāsnī, pirmajā līmenī no apakšas;
- aizveriet cepeškrāsns durvis;
- iestatiet temperatūras kontroles grozāmpogu uz 50 °C, bet funkciju vadības grozāmpogu – zemākajā sildīšanas pozīcijā;
- karsējiet cepeškrāsns kameru apmēram 30 minūtes;
- pēc tīrīšanas atveriet cepeškrāsns durvis, noslaukiet kameras iekšpusi ar sūkli vai drāniņu un pēc tam nomazgājiet ar siltu ūdeni, pievienojot trauku mazgāšanas līdzekli.

Uzmanību! Stikla priekšpusē tīrīšanai un uzturēšanai neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Ierīces uzstādīšan

Durvju demontāža

Lai labāk piekļūtu cepeškrāsns kamerai un tīrīšanai, ir iespējams izņemt durvis. Lai to izdarītu, jāatver durvis, jāpavelk augšup stiprinājuma elements, kas atrodas eņģē (3 att.). Nedaudz aizveriet durvis, paceliet tās augšup un velciet uz priekšu. Lai uzstādītu durvis, rīkojieties pretēji. Uzstādot jābūt uzmanīgiem, lai izgriezums uz eņģes būtu pareizi piestiprināts eņģes turētāja izvirkzumam. Pēc durvju piestiprināšanas plītij ir nepieciešams pilnībā salocīt stiprinājuma elementu un viegli to piespiest.

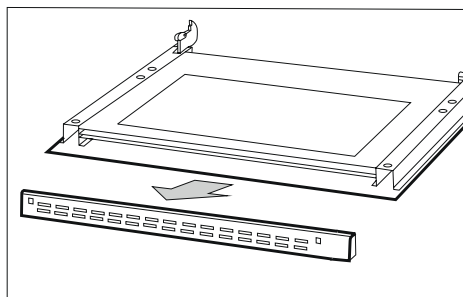
Nepareiza stiprinājuma elementa regulēšana var izraisīt eņģes bojājumus, mēģinot aizvērt durvis.



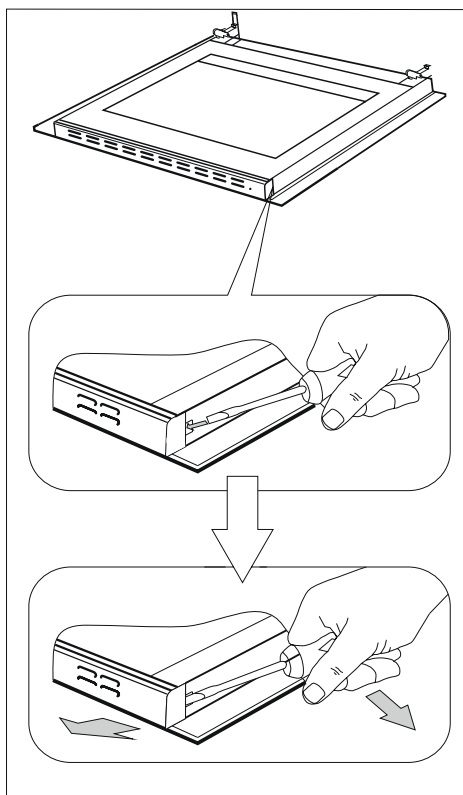
3.att.

Iekšējās stikla rūts noņemšana

1. Izmantojiet krustveida skrūvgriezi, lai atskrūvētu skrūves sānu stiprinājumos (4 att.).
2. Noņemiet stiprinājums ar plakanu skrūvgriezi un izņemiet durvju augšējo līsti (5 att.).



5.att



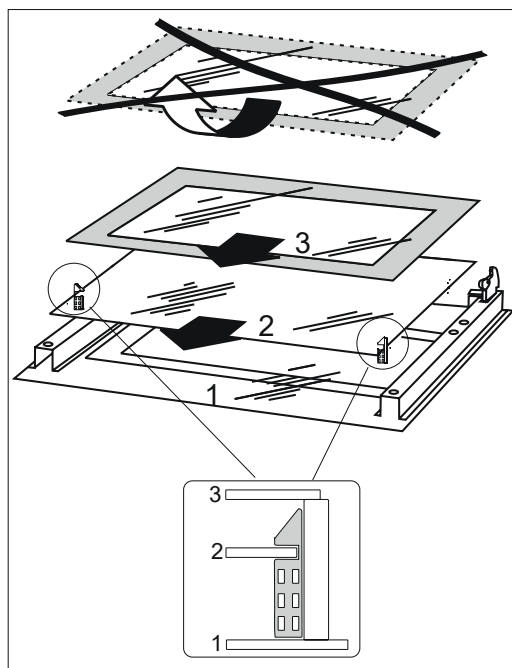
4.att

3. Izņemiet iekšējo stiklu no stiprinājumiem durvju apakšdaļā. (6 un 7 att.).
4. Nomazgājiet stiklu ar siltu ūdeni, kam pievienots mazgāšanas līdzekļa. nedaudz Uztādot rīkojieties pretējā secībā. Stikla rūs gludajai daļai jāatrodas augšpusē.

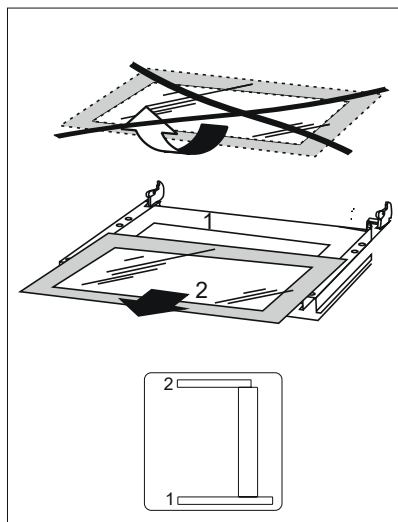
Nedarbojas elektroiekārta – elektroapgādes pārtraukums
– pārbaudiet elektroinstalācijas drošinātāju, nomainiet sadegušo.

Nedarbojas cepeškrāsns apgaismojums – valīgi ieskrūvēta vai bojāta spuldze – pievelciet vai nomainiet spuldzi (skat. nodaļu "Tīrīšana un apkope").

Uzmanību! Nespiediet augšējo listi abās durvju pusēs vienlaikus. Lai pareizi ievietotu durvju augšējo listi, vispirms ievietojiet listes kreiso galu durvis un piespiediet labo galu, līdz atskan klikšķis. Pēc tam piespiediet listi kreisajā pusē, līdz atskan klikšķis.



6.att



7.att

Iekārtu uzstādīšana

Turpmāk sniegtie norādījumi ir paredzēti kvalificētam speciālistam, kurš uzstādīs ierīci. Šī rokasgrāmata ir paredzēta, lai nodrošinātu maksimāli profesionālas veiktās uzstādīšanas un apkopes darbības.

- Ja ierīci lieto intensīvi un ilgstoši, var rasties situācija, kad būs nepieciešams atvērt logu, lai uzlabotu ventilāciju.
- Šķidrā gāze ir smagāka par gaisu, tāpēc tā mēdz uzkrāties tuvāk grīdai. Telpām, kurās ir uzstādīti šķidrās gāzes baloni, jābūt aprīkotām ar ventilācijas kanāliem virzienā ārpus telpas, lai noplūdes gadījumā gāze varētu aizplūst. Tā paša iemesla dēļ tukšus un daļēji piepildītus gāzes balonus nedrīkst uzstādīt vai uzglabāt telpās, kas atrodas pazemē (piemēram, pagrabos). Baloni nedrīkst atrasties siltuma avotu (krāsns, kamīna, cepeškrāsns utt.) tuvumā, jo tas varētu paaugstināt temperatūru balona iekšpusē virs 50 °C.
- Saskaņā ar aizsardzības pret apkārtējo vides pārkaršanu klasifikāciju gāzes plīts ir X klases ierīce, un to var iebūvēt mēbeļu rindā tikai līdz darba virsmas augstumam, t. i., apmēram 850 mm no grīdas. Iebūvēšana virs šā līmeņa nav vēlama.

Plīts uzstādīšana

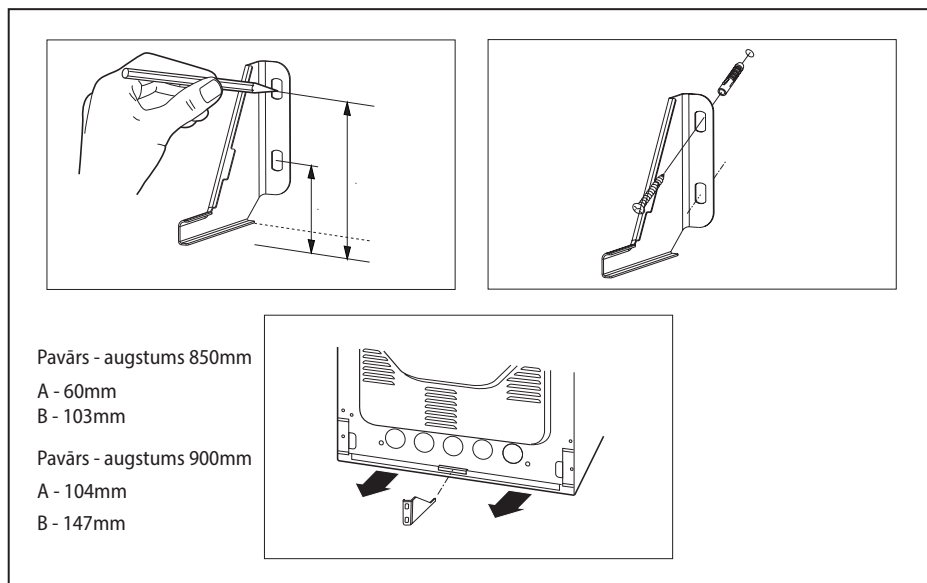
- Virtuves telpai jābūt sausai un ar labu ventilāciju saskaņā ar spēkā esošajiem tehniskajiem noteikumiem.
- Telpai jābūt aprīkotai ar ventilācijas sistēmu, kas degšanas laikā novada radušos dūmus. Šai iekārtai jāietver ventilācijas režģis vai tvaika nosūcējs. Tvaika nosūcējs jāuzstāda saskaņā ar norādījumiem tām pievienotajā lietošanas instrukcijās. Uzstādot plīti, jānodrošina brīva piekļuve visiem vadības elementiem.
- Telpā jābūt nodrošinātai arī gaisa padevei, kas nepieciešama pareizai gāzes sadedzināšanai. Gaisa padeve nedrīkst būt mazāka par 2 m³/h uz 1 kW degļa jaudas. Gaisu var padot tiešas plūsmas rezultātā no ārpusē pa kanālu ar šķēsgriezumu vismaz 100 cm² vai tieši no blakus telpām, kas aprīkotas ar ventilācijas kanāliem virzienā uz āru.

Iebūvēšanas mēbeļiem jābūt ar apdari un līmi tās pielīmēšanai, kas iztur 100 °C temperatūru. Šā nosacījuma neievērošana var izraisīt virsmas deformēšanos vai apdares nolobīšanos. Ja neesat pārliecināti par mēbeļu termisko pretestību, plīts jāiebūvē mēbeļēs, ievērojot apmēram 2 cm attālumu no tām. Sienai, kas atrodas aiz plīts, jābūt pielāgotai, lai tā būtu izturīga pret augstu temperatūru. Plīts lietošanas laikā tās aizmugurējā siena var uzkarst līdz temperatūrai, kas ir par aptuveni 50 °C augstāka nekā apkārtējā temperatūra.

- Plīts jānovieto uz cietas, līdzsvarotās grīdas (neuzstādiet uz pamatnes).
- Pirms darba uzsākšanas plīts jāuzstāda horizontāli, kam ir nozīmīga ietekme, piemēram, uz taukvielu vienmērīgu izplūšanu pa pannu. Šim nolūkam izmantoto pozicionēšanas balstus, kas pieejami pēc atvilktnes izvilkšanas. Regulēšanas diapazons +/- 5 mm.

Atdures nodrošina aizsardzību pret plīts apgāšanos.

Atduri uzstāda tā, lai novērstu plīts apgāšanos. Pateicoties atdures aizsardzībai pret plīts apgāšanos, bērni, piemēram, nevarēs nostāties uz cepeškrāsns durvīm, šādi izraisot plīts apgāšanos.



8. att

UZSTĀDĪŠANA

Plīts pievienošana gāzes padeves tīklam

Uzmanību!

Tikai pilnvarots tehniķis var pieslēgt plīti gāzes balonam vai esošam gāzes padeves tīklam, ievērojot visus drošības noteikumus.

Uzmanību!

Plītij jābūt savienotai ar tādas gāzes sadales tīklu, kurai tā tika pielāgota rūpnīcai. Informācija par gāzes veidu, kuram plīts ir pielāgota rūpnīcai, ir atrodamā rūpnīcas marķējumā. Plīts jāpieslēdz tikai tehniķim, kuram ir attiecīga atļauja, un tikai viņam ir ekskluzīvas tiesības pielāgot plīti cita veida gāzei

Savienojums ar lokanu tērauda cauruļvadu

Uzstādot plīti saskaņā ar 2. klases I. apakšklases prasībām, to ir ieteicams pieslēgt gāzes sadales sistēmai, izmantojot tikai vietējiem noteikumiem atbilstošus metāla lokanos cauruļvadus. Išcaurulēm, kas piegādā gāzi plītij, ir savienojums ar G1/2" vītņi.

Izmantojiet tikai tās caurules un blīves, kas atbilst spēkā esošiem piemērojamiem pieslēguma standartiem. Lokano cauruļvadu maksimālais garums nedrīkst pārsniegt 2000 mm.

Pārliecinieties, ka išcaurules nav savienotas ar kustīgām daļām, kas to var sabojāt.

Savienojums ar cietu cauruli

Plīts ir aprīkota ar savienojuma sašaurinātāju ar G1/2" vītņi.

Savienojumam ar gāzes sadales tīklu jābūt tādām, lai nebūtu spriedzes ne vietējā sadales sistēmā, ne jebkurā ierīces daļā.

Pārmērīga pievilkšanas griezes momenta (lielāks par 18 Nm) izmantošana var izraisīt savienojuma bojājumus vai noplūdi.

Gāzes padeves caurule nedrīkst pieskarties plīts aizmugurējā vāka metāla daļām.

Norādījumi tehnikām

Tehniķa pienākums ir:

- uzrādīt gāzes apgādes sistēmu darbu licenci;
- iepazīties ar informāciju uz plīts rūpnīcas marķējuma par gāzes veidu, kuram plīts ir pielāgota, salīdzināt informāciju ar gāzes piegādes apstākļiem uzstādīšanas vietā;
- pārbaudīt:
 - ventilācijas efektivitāti, t. i., gaisa apmaiņu telpās;
 - gāzes cauruļvadu savienojumu hermētiskumu;
 - visu plīts funkcionālo daļu darba efektivitāti;
 - vai elektroinstalācija ir pielāgota darbam ar aizsargvadītāju (nulles vadu);
- izsniegt lietotājam dokumentu par gāzes plīts pieslēgšanu un iepazīstināt ar tās izmantošanu.

Elektrības padeves pievienošana

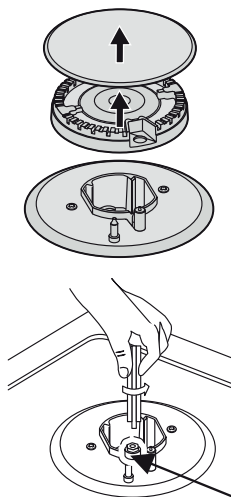
- Pārbaudiet, vai pievienotais spriegums un strāvas aizsardzība atbilst datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Lietojiet tikai iezemētas elektrības rozetes.
- Nelietojiet sadalīšanas rozetes, savienotājus vai pagarinājuma vadus.
- Strāvas vada kontaktdakšai ir jābūt viegli pieejamai pat pēc uzstādīšanas.
- Savienojuma izmaiņas drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.
- Ierīces elektrodrošību var garantēt tikai tad, ja ierīces aizsargspaide ir pievienota strāvas sadales tīkla aizsargvadam.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai bojājumiem, kas ir radušies tāpēc, ka nav izveidots aizsargsavienojums vai tas ir izveidots nepareizi.
- Strāvas vads ir jānovieto tā, lai tas nesaskartos ar ierīces karstajām daļām un nebūtu deformēts vai pārmērīgi salocīts.
- Ja ierīce tiek pievienota spaiļu blokam vai sadales kārbai, pievērsiet uzmanību atsevišķu vadu kodēšanas krāsai vai aprakstam.

SPRAUSLU NOMAIŅA UN MINIMĀLĀ LIESMAS AUGSTUMA REGULĒŠANA

Degļu sprauslu nomaiņu un minimālā liesmas augstuma regulēšanu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists vai pilnvarota apkalpes centra darbinieks.

Degļu sprauslu nomaiņa

1. Noslēdziet gāzes padevi un atvienojiet kontaktdakšu no elektrības rozetes.
2. Noņemiet degļa režģi, degļa pārsegu un liesmas izklienētāju.
3. Noskrūvējiet sprauslu, izmantojot 7 mm uznavas uzgriežņu atslēgu, un aizstājiet to ar citam gāzes veidam paredzētu sprauslu. Cieši pievelciet sprauslu.
4. Samontējiet atpakaļ visas degļa daļas (liesmas izklienētāju, pārsegu un režģi)



9.att

Minimālā liesmas augstuma regulēšana

Gāzes padeve virsmas degļiem tiek atvērta un iestatīta ar pretnoplūdes drošības krāniem.

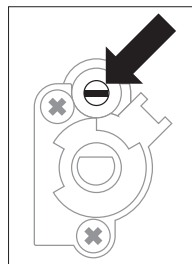
Krānu regulēšana jāveic, kad deglis ir iedegts – taupīgas liesmas pozīcijā, izmantojot 2,5 mm regulēšanas skrūvgriezi.

1. Aizdedziet attiecīgo degli un pagrieziet degļa pogu pozīcijā MIN (Minimums).
2. Pavelciet pogu uz, lai to noņemtu.
3. Ieteicamais minimālais liesmas augstums ir 3–4 mm. Ja lietojat propānu/butānu, ieskrūvējiet regulēšanas skrūvi gandrīz līdz galam.
4. Piestipriniet degļa pogu.

5. Pārļiecinieties, ka liesma nenodziest, ātri pagriežot slēdzi no maksimālās plūsmas pozīcijas minimālās plūsmas pozīcijā. Ja liesma nodziest, pavelciet pogu uz, lai to noņemtu, atkārtoti regulējiet minimālo liesmas augstumu un pārbaudiet vēlreiz.
6. Noregulējiet visu degļu minimālo liesmas augstumu.

Piezīme.

1. Neizjauciet vārsta kātu. Darbības traucējumu gadījumā nomainiet visu vārstu.
2. Pirms visu degļa daļu montāžas pārļiecinieties, ka sprauslas nav nosprostotas.
3. Pēc degļu sprauslu nomaiņas pret citam gāzes vaidam paredzētām sprauslām ir jāveic pilna darbības pārbaude un hermētiskuma pārbaude.



Regulēšanas skrūve

10.att

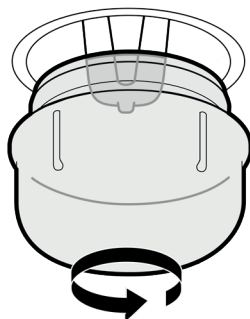
SERVISS

Spuldzītes nomaiņa

Ierīces kameras apgaismošanai ir izmantota halogēnu spuldzīte ar lielu termoizturību (25–40 W/220–240 V, T300 °C).

Lai nomainītu spuldzīti, jārikojas šādi:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla vai izslēdziet attiecīgo drošinātāju.
2. Noskrūvējiet stikla uzliktni, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam atbilstoši 11. att., un nomainiet spuldzīti ar tāda paša veida un parametru spuldzīti.
3. Skrūvējot jauno spuldzīti, spuldzes satveršanai izmantojiet drāniņu vai papīra salveti.
4. Uzskrūvējiet atpakaļ stikla uzliktni.



11.att

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ierīci drīkst remontēt un pārveidot tikai kvalificēts speciālists vai pilnvarota apkalpes centra darbinieks. Nepareizs ierīces remonts vai pārveidošana var radīt nopietnu apdraudējumu jums un jūsu tuvumā esošajiem cilvēkiem un priekšmetiem.

Izmantojot tālāk sniegto informāciju, lietotājs var novērst dažas nenozīmīgas problēmas, kas ir radušās gāzes plīts virsmas lietošanas laikā.

Problēmas apraksts	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Deglis nedeg.	Aizdedzes elektrods nerada dzirksteli.	Pārlicinieties, ka strāvas vads ir pareizi pievienots.
	Degļa pārsegs ir uzstādīts nepareizi.	Pārbaudiet, vai degļa pārsegs ir pareizi uzstādīts uz liesmas izkļiedētāja.
	Gāzes ievads ir noslēgts.	Atveriet gāzes ievadu vai arī pārbaudiet, vai gāzes caurule (šļūtene) nav deformēta.
Deglis slikti deg.	Gāzes ievades nav pilnībā atvērts.	Pilnībā atveriet gāzes padevi.
	Degļa pārsegs ir uzstādīts nepareizi.	Pārbaudiet, vai degļa pārsegs ir pareizi uzstādīts uz liesmas izkļiedētāja.
	Netīrs aizdedzes elektrods.	Notīriet aizdedzes elektrodu, izmantojot mikstu sūkli.
	Degļu pārsegi ir slapji.	Nosusiniet degļu pārsekus.
	Liesmas izkļiedētāja atveres ir nosprostotas.	Notīriet liesmas izkļiedētāju.
Degļi var aizdegt, taču tas nekavējoties nodziest.	Neesat pietiekami ilgi turējis nospiestu attiecīgā degļa pogu.	Degļa aizdegšana notiek tikai tad, ja turat degļa pogu nospiestu maksimālās gāzes padeves pozīcijā. Pēc degļa aizdegšanas turiet degļa pogu nospiestu aptuveni 15 sekundes. Atlaidiet nospiesto pogu.
Degļa aizdegšanas un degšanas laikā ir dzirdams trokšnis.	Degļa pārsegs ir uzstādīts nepareizi.	Pārbaudiet, vai degļa pārsegs ir pareizi uzstādīts uz liesmas izkļiedētāja.
Lietošanas laikā deglis nodziest.	Termoelements ir netīrs.	Notīriet termoelementu, izmantojot mikstu sūkli.
	Vāritais ēdiens ir pārplūdis un nodzēsis liesmu.	Pagrieziet degļa pogu pozīcijā OFF (Izslēgts). Uzgaidiet vienu minūti un atkārtoti aizdedziet degli.
	Telpā ir pārāk spēcīgs caurvējš.	Pagrieziet degļa pogu pozīcijā OFF (Izslēgts). Pārlicinieties, ka telpā nav pārāk spēcīgs caurvējš. Uzgaidiet vienu minūti un atkārtoti aizdedziet degli.
Liesma deg dzeltenā krāsā.	Liesmas izkļiedētāja atveres ir nosprostotas.	Notīriet liesmas izkļiedētāju.
	Tiek lietots cits gāzes veids.	Pārbaudiet, vai pievienotais gāzes veids atbilst datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
Liesma ir nevienmērīga.	Liesmas izkļiedētāja atveres ir nosprostotas.	Notīriet liesmas izkļiedētāju.
	Degļa pārsegs ir uzstādīts nepareizi.	Pārbaudiet, vai degļa pārsegs ir pareizi uzstādīts uz liesmas izkļiedētāja.

Telpā ir jūtama gāzes smarža.	Ir radusies gāzes noplūde — nedarbojas viens no termoelementiem.	Pārtrauciet ierīces lietošanu. Noslēdziet gāzes padevi, vēdiniet telpu un sazinieties ar kvalificētu speciālistu vai pilnvarota apkalpes centra darbinieku, lai veiktu gāzes savienojuma hermētiskuma pārbaudi vai ierīces remontu.
Elektriskā iekārta nedarbojas	Strāvas padeves pārtraukums	Sadzīves instalāciju, izņemot
Krāsns gaismas nedarboja	Vaiļīga vai bojāta spuldze	Pievelciet spuldzi vai nomainiet bojāto.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Iepakojuma materiālus un vecās ierīces ir ieteicams pārstrādāt.
- No ierīces kārbas var atbrīvoties kā no šķīrotajiem atkritumiem.
- Nododiet plastmasas polietilēna (PE) maisus savākšanas centrā, kur tiek nodrošināta pārstrāde.

Ierīces pārstrāde pēc tās kalpošanas laika beigām



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Uz izstrādājuma vai tā iepakojuma esošais simbols norāda, ka no šī izstrādājuma nedrīkst atbrīvoties kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tas ir jānogādā savākšanas centrā, kur tiek nodrošināta elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrāde. Pienācīgā veidā atbrīvojoties no šī izstrādājuma, jūs palīdzat novērst jebkādu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā izraisītu nepareiza atbrīvošanās no šī izstrādājuma. No izstrādājuma ir jāatbrīvojas saskaņā ar atkritumu pārvaldības noteikumiem. Lai saņemtu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo uzraudzības iestādi, mājsaimniecības atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kur nopirkāt izstrādājumu.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product and we wish you to be satisfied with our product throughout its use.

Carefully read the entire user manual before first use and keep it. Ensure that other people handling this product are familiar with this manual.

CONTENTS

- Technical parameters
- Important notices
- Product description
- Advice and tips for saving energy
- User manual
- Cleaning and maintenance
- Installation of the appliance
- Replacement of nozzles and adjustment of the minimum flame height
- Troubleshooting

TECHNICAL PARAMETERS

Voltage		230 V ~ 50 Hz	
Type of natural gas		G20, 20 - 25mbar	
Type of propane-butane (after nozzle replacement)		G30/G31, 28-30/37 mbar	
Type and size of gas connection		G 1/2"	
Small burner	Heat output	1.0 kW	
	Nozzle designation	Ø 0.72	Ø 0.52
	Gas consumption	73 g/h (LPG)	
Medium burner	Heat output	1.8 kW	
	Nozzle designation	Ø 0,98	Ø 0.67
	Gas consumption	127 g/h (LPG)	
WOK burner	Heat output	2,8 kW	
	Nozzle designation	Ø 1.17	Ø 0.83
	Gas consumption	240 g/h (LPG)	
Max. total heat output		7.4 kW	
Outer dimensions (W x D x H)		500 x 600 x 850	
Weight		36,5 kg	

The manufacturer reserves the right to make any technical changes, printing errors and differences in the representation without prior notice.

IMPORTANT NOTICES

Upon delivery of the appliance

- Immediately after delivery, check the packaging and the appliance for damage caused by transport.
- **ATTENTION!** Some corners and edges of the appliance that will be hidden after installation can be sharp! Take care to avoid injury!
- If the appliance is damaged, do not put it into operation. Contact your supplier as soon as possible.
- Before first use, remove all packaging and marketing materials from the appliance.
- Keep the packaging out of the reach of children or dispose of it properly.
- **This appliance must be installed in accordance with the regulations in force and should only be used in a well-ventilated area. Read the manuals before installing and using the appliance.**

During installation

- Use the appliance only as described in this manual.
- During installation, the appliance must be disconnected from the mains and the main gas valve must be closed.
- Verify that the connected voltage and gas supply correspond to the data on the nameplate. Only use power supply with earthing.
- After installation, there must be free access to the electric plug or circuit breaker and gas supply valve.
- This appliance can be used in households and similar areas, such as:
 - Kitchenettes in shops, offices and other workplaces.
 - Appliances used in agriculture.
 - Appliances used by guests in hotels, motels and other areas.
 - Appliances used in bed and breakfast establishments.
- **When using the appliance, ensure adequate ventilation of the room, because gas combustion causes burning of oxygen in the room and creation of harmful flue gases!**
- **Make sure the room is well ventilated during cooking. It is recommended that the cooker hood be turned on during cooking to remove harmful flue gases and the steam generated during cooking.**

- Power cables of other appliances must not touch hot burner grates. This can damage both the cable insulation and the appliance itself.
- Do not touch hot surfaces during use or shortly after using the appliance.
- Do not touch the appliance with damp or wet hands.
- Do not use this appliance if it comes in contact with water.
- Do not put flammable materials in the drawer, as they may ignite during the use of the oven.
- Do not allow children or incompetent persons to handle the appliance, use it out of their reach.
- Children must not play with the appliance.
- Take extra care when using the appliance near children.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- This appliance may be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or without appropriate experience and knowledge only under supervision or if they were familiarized with the instructions for use of the appliance in a safe way and understand its risks.
- In the case of a fault, turn off the appliance, pull out the plug from the electrical socket and close the gas supply to the appliance.
- When unplugging the appliance from the electrical socket, never pull the power cord, but grasp the plug and pull it out.
- Do not immerse the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Regularly check the appliance and power cord for damage.
- Do not turn on a damaged appliance.
- If the appliance is not in operation, make sure all knobs are in the off position.
- Use the burners only if there is cookware on top of them. Do not heat empty cookware.
- Attention must be paid to the moment of boiling to prevent spilling liquid on the burner.
- If the cooker is damaged, it can be used again only after the defect has been rectified by a specialist.
- Do not open the tap on the gas connection or the shut-off valve on the bomb without first making sure that all taps are closed.

- **ATTENTION!** Risk of fire! Make sure that the burner diameter on the gas stove or gas hob corresponds with the used cookware. When using cookware with a smaller diameter than recommended, the flame might start to burn also on the sides of the cookware and melt plastic handles.
- Do not use cookware with a curved bottom or with a smaller bottom diameter than recommended. This would reduce cooking efficiency.
- Cookware must stand on burner grates, not directly on burners!
- Place cookware in the centre of burners, otherwise it could tip over.
- Do not place dishes heavier than 10 kg on the grate above one burner and dishes weighing more than 40 kg on the entire grate.
- Do not bang on knobs and burners.
- Do not place objects weighing more than 15 kg on the open oven door.
- If you remove cookware from a gas burner, reduce its flame to a minimum or completely turn it off!
- It is not recommended to heat cookware simultaneously on several burners, because the resulting heat build-up under the cookware may damage the appliance.
- Never use plastic or aluminium foil cookware on the appliance.
- Do not place flammable objects on the appliance. There is a risk of fire!
- Do not use the appliance as a work or storage surface!
- Keep the appliance clean. Food residues could ignite during operation and cause fire!
- When frying, keep eye on the food at all times. Overheated oil can cause fire!
- Never heat fat or oil unattended. Overheated oil or fat may rapidly ignite. There is a risk of fire!
- If oil should ignite, never extinguish the fire with water. Immediately cover the cookware with a lid or a plate. Switch off the appliance and allow the cookware to cool down.
- Do not use accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use accessories with a damaged surface, worn out or with other defects.

- Do not use a corrosive cleaning agent for cleaning. Regular maintenance and cleaning extends the life of the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children under 8 years of age without supervision.

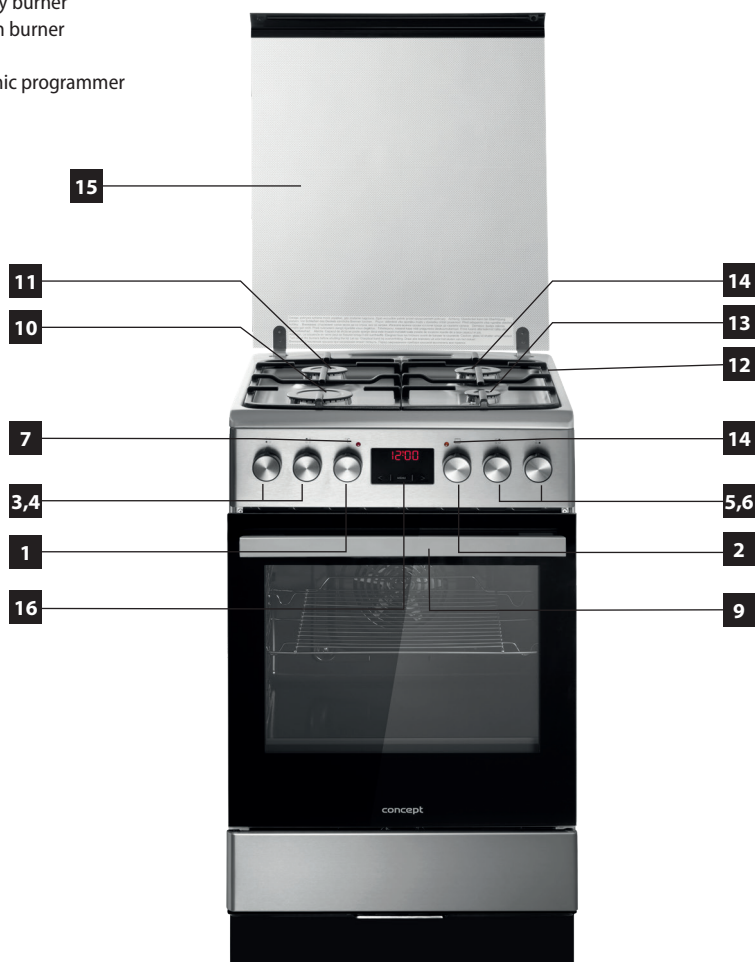
Possible defects

- The appliance may only be repaired and interfered with by a qualified professional.
- When repairing or interfering with the appliance, it must be disconnected from the mains. Switch off the circuit breaker or pull out the plug from the electrical socket.
- When unplugging the appliance from the electrical socket, never pull the power cord, but grasp the plug and pull it out.
- If the power cord is damaged, contact an authorized service centre.

If you fail to follow the manufacturer's instructions, the potential repair will not be covered under warranty.

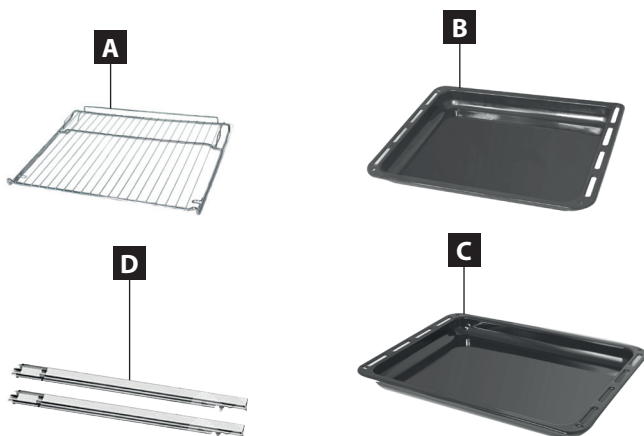
PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Temperature control knob
- 2 Knob for selecting oven functions
- 3-6 Knob for controlling gas burners
- 7 Thermostat control lamp L
- 8 Cooker operation control lamp R
- 9 Oven door handle
- 10 Large burner
- 11 Medium burner
- 12 Burner grate
- 13 Auxiliary burner
- 14 Medium burner
- 15 Top lid
- 16 Electronic programmer



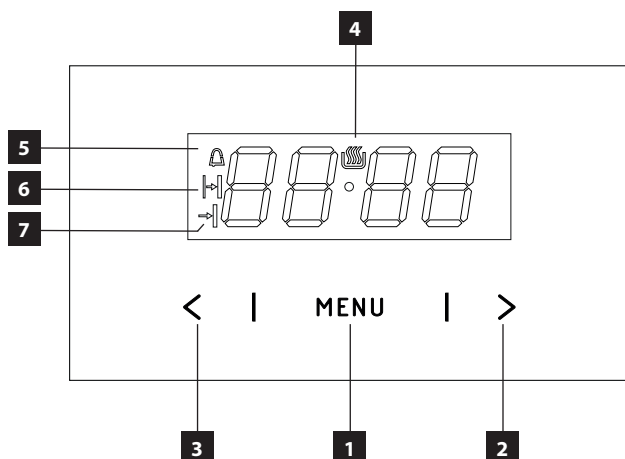
Accessories

- A** Oven rack
- B** Deep baking tray
- C** Shallow baking tray
- D** Telescopic pull-outs



Control panel layout

- 1** Operating mode selection sensor
- 2** Plus sensor
- 3** Minus sensor
- 4** Readiness for work symbol
- 5** Timer symbol
- 6** Work duration time symbol
- 7** Work termination time symbol



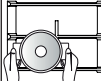
ADVICE AND TIPS FOR SAVING ENERGY

The diameter of the bottom of the pan should correspond to that of the burner.

Burner type	Cookware bottom diameter	
	Min.	Max.
Big burner	200 mm	240 mm
Medium burner	160 mm	220 mm
Small burner	90 mm	150 mm

Note:

- Do not use cookware exceeding the edge of the burner or smaller than the burner.

	Always use cookware that is suitable for each burner, to avoid wasting gas and discolouring the cookware.	Do not use small diameter cookware on large burners. The flame should not reach the sides of the cookware.	
	To minimize energy loss, cover the cookware with a lid.	Avoid cooking without a lid or with the lid half off – this leads to energy losses.	
	Only use flat bottom cookware.	Do not use a pan with a convex or concave bottom.	
	Always place the cookware right above the centre of the burner, not to one side.	Do not place cookware on the edge of the burner, as it could tip over.	
	Always place cookware on the burner grate.	Never place cookware directly on the burner cover.	
		Do not place anything between the cookware and the burner grate (flame limiter, asbestos plate, etc.). This could cause serious damage to the appliance.	
	Handle cookware carefully when it is placed on the burner grate.	Do not overload the appliance. Avoid impacts of heavy objects.	

USER MANUAL

Before first use

Before putting a new appliance into operation, you should:

- wipe it with a damp cloth for hygienic reasons,
- empty the drawer, clean the oven chamber of factory preservatives,
- remove the oven accessories and wash them in warm water with detergent,
- switch on the ventilation in the room or open a window,
- heat the oven (at a temperature of 250 °C, approx. 30 min.), remove the dirt and wash thoroughly, the heating surfaces of the hob must be heated for about 4 min. without using dishes.

Carefully assemble all burners according to Fig. 1, so that all parts fit properly and the flame is uniform.

1. Burner cover
2. Flame spreader
3. Burner body

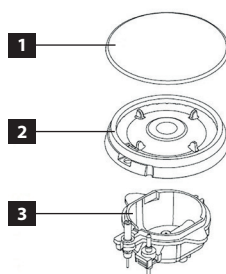


Fig. 1

1. Place the flame spreader (2) on the burner body (3) so that the ignition electrode and the thermoelectric cell extend through their respective holes in the flame spreader (2).
2. Place the burner cover (1), on the flame spreader (2).

Ignition of a burner

Each burner is fitted with a safety device designed to stop the gas supply if the flame goes out. The symbol next to each burner knob indicates which burner it operates.

1. Press and turn the respective burner knob counter-clockwise to the maximum position (MAX).
2. Automatic ignition of the burner occurs only if you hold the burner knob in the maximum position.
3. After igniting the burner, hold the pressed burner knob for about 15 seconds. Release the pressed knob.
4. After releasing the pressed burner knob, adjust the flame by turning the knob to the desired position. The operating position must be selected between the maximum (MAX) and minimum (MIN) position.
5. To switch off the burner, turn the knob clockwise to the OFF position.

Note:

1. Never hold a pressed burner knob for more than 15 seconds. If the burner does not ignite within 15 seconds, release the pressed knob and turn it to the OFF position, wait for and then try again.
2. In case of power failure, the burners can be lit by carefully using a match.

Protection against gas leakage without flame

It is a thermoelectric cell located near the burner, which monitors the flame on the basis of heat radiation and if the flame accidentally goes out, it closes the gas supply of the specific burner.

If a flame accidentally goes out, turn the respective knob clockwise to the OFF position. Wait one minute and reignite the burner.

OPERATING INSTRUCTIONS**Operation**

The display will show "0:00" when connected to the mains. The current programmer time must be set.

Failure to set the current time will prevent the oven from operating.

The display is equipped with finger-operated sensors at marked spots. Each change of the sensor settings is confirmed by an acoustic signal. It is necessary to keep the surface of the sensors clean.

Ignition of the burners by a lighter together with a rotary knob

- press the rotary knob of the selected burner up to a noticeable resistance and turn it to the left to the "big flame" position,
- hold until the gas is ignited,
- after igniting the burner flame, release the pressure on the knob and adjust it

Setting the current time

After switching on or restarting after a power failure, the display shows a flashing 0.00:

- press and hold the **MENU** sensor (or the </> sensors at the same time) until the symbol appears on the display and the dot below the symbol flashes,
- within 7 seconds, set the current time using the sensors </>.

After approx. 7 seconds from the end of the time setting, the new data will be saved and the dot under the symbol (4) will stop flashing.

You can change the time later by pressing the sensors </> at the same time, when the dot below the symbol (4) starts flashing, you can change the current time.

Caution!

The oven can be switched on when the symbol (4) appears on the display

Timer

The timer can be activated at any time, regardless of the activity status of other programmer functions. The measured time range is from 1 minute to 23 hours and 59 minutes.

To set the timer it's necessary to:

- press the **MENU** sensor, the following symbol (5) will start flashing on the display:
- set the timer time using the sensors $\langle / \rangle$, the display will show the set timer time and active functions. After the set time has elapsed, an acoustic signal sounds and the following symbol (5) starts flashing,
- press and hold $\langle / \rangle$ or the menu to turn off the acoustic signal, the symbol (5) will go out and the current time will appear on the display after about 7 seconds.

Caution!

If the acoustic signal is not switched off manually, it switches off automatically after approx. 7 minutes

Semi-automatic mode

If the oven is to be switched off at a certain time, it is necessary to:

- set the oven control knob and the temperature control knob to the position in which the oven is to operate,
- press and hold the **MENU** sensor until the moment dur appears on the display and the symbol (6) flashes,
- set the required operating time using the sensors $\langle / \rangle$ in the range from 1 minute to 10 hours.

The set time will be saved in the memory after approx. 7 seconds, the display will show the current time again while the symbol (6) is on.

When the set time has elapsed, the oven switches off automatically, an acoustic signal sounds and the symbols (6) and (7) flash.

- set the oven control knobs and temperature control knob to the off position,
- press and hold the sensor $\langle / \rangle$ or **MENU** to turn off the acoustic signal, the symbol will go out and the current time will appear on the display after about 7 seconds.

Automatic mode

If the oven is to be switched on at the specified time and switched off at the specified time, the work duration time and the work termination time must be set.

- press and hold the **MENU** sensor until the moment dur appears on the display and the symbol (6) flashes,
- set the required time from 1 minute to 10 hours using the $\langle / \rangle$ buttons, as for semi-automatic work,
- press and hold the **MENU** sensor until the moment End appears on the display and the symbol (7) flashes,
- set the switch-off time (termination of work) using sensors $\langle / \rangle$, which is limited to the time up to 23 hours and 59 minutes,
- set the oven control knob and the temperature control knob to the position in which the oven is to operate, Symbols (6) and (7) are active, oven operation starts at the moment which is the difference between the set termination time and the set working time (for example the set working time is 1 hour, the set termination time is 14:00, the oven switches on automatically at 13:00).

When the termination time is reached, the oven switches off automatically, the acoustic signal is activated and the symbols (6) and (7) start flashing at the same time,

- set the oven control knobs and temperature control knob to the off position,
- press and hold the sensor </> or **MENU** to turn off the acoustic signal, the symbol (6) and (7) will go out and the current time will appear on the display after about 7 seconds.

Clearing settings

You can clear the timer settings or the automatic work function at any time.

Clearing the automatic work settings:

- press sensors </> at the same time,

Clearing the timer settings:

- use the **MENU** sensor to select the timer function,
- press sensors </> again,

Changing the tone of the acoustic signal

The tone of the acoustic signal can be changed as follows:

- press sensors </> at the same time,
- select the tone function with the **MENU** sensor, the display will start flashing:
- use sensors </> to select the appropriate tone in the range from 1 to 3 using sensor > in the range from 3 to 1 using sensor <

Changing the display brightness

It is possible to change the brightness of the display in the range from 1 to 9, where 1 means the darkest setting and 9 the lightest. The entered value is valid when the clock is inactive (i.e. the user has not touched any sensor for at least 7 seconds).

The brightness of the display can be changed as follows:

- press sensors </> at the same time,

Use the **MENU** sensor to select the bri function (the first press will switch to the ton function, the second to bri).

Use the sensors </> to select the appropriate brightness:

in the range from 1 to 9 using sensor >

in the range from 9 to 1 using sensor <.

Caution!

When the clock is active (i.e. the user has pressed the sensor during the last 7 seconds), the brightness of the display is maximum.

Night mode

From 22:00 to 06:00, the clock automatically decreases the brightness of the display.

Oven function and operation

The oven can be heated using the lower and upper heating element, the grill and the hot air heating element. The operation of this oven is controlled by means of the rotary knob for selecting the type of oven operation - the setting is performed by turning the knob to the position with the selected function, and by means of the temperature control knob - the setting is performed by turning the knob to the position with the selected temperature.

To switch off, set both rotary knobs to position “.”/”0”.

Caution!

The heating (heating element, etc.) will not be switched on when any of the oven functions are switched on until the temperature has been set.

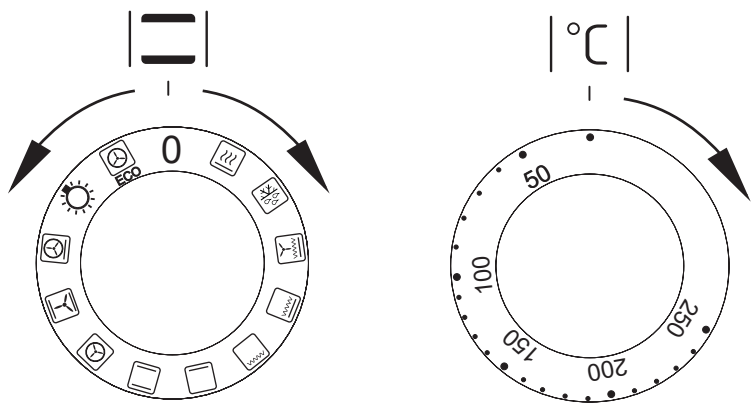
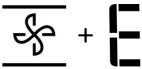


Fig. 2

individual baking functions

	Light bulb: Enables the user to monitor the baking without the need to open the door. The light is activated upon selection of any function (except ECO function).
	Defrosting: Air circulation allows faster defrosting. This is a safe, but quick method for defrosting of foods. Air at room temperature is forced into the internal space of the appliance. Note: This function is suitable for defrosting food or raw products before final preparation.
	Lower heating: The lower heating body in the lower section of the appliance provides more concentrated distribution of heat within the appliance. The default temperature is 60°C. The temperature can be set within the range of 60°C – 120 °C (in increments of 5°C). Note: This function is suitable for low baking of foods, such as pot roast, pastry, pizza, where it is important to get a crispy base.

	Upper and bottom heater: For conventional cooking both the bottom and the top heater are on. The default temperature is 220°C. The temperature can be set within the range of 50°C – 250 °C (in increments of 5°C).
	Upper and bottom heater with fan: Combination of the bottom and the top heater together with a fan produces more even cooking. This baking function saves 30-40% of energy. Prepared food is lightly browned on the outside but still moist and tender on the inside. The default temperature is 220°C. The temperature can be set within the range of 50°C – 250 °C (in increments of 5°C). Note: This function is suitable for grilling or roasting big pieces of meat at high temperature.
	ECO function: Energy-saved cooking. When this function is selected, the display shows E. Note: This function is specially designed for a certain type of baking, where the food is cooked at a lower temperature but for a longer period of time than when using the upper and lower heating together with fan functions.
	Grill heater: The grilling heater is switched on and off as necessary to maintain the temperature in the appliance. The default temperature is 210°C. The temperature can be set within the range of 180°C – 240 °C (in increments of 30°C).
	Grill heater and upper heater: The top and the grill heater are on simultaneously. The default temperature is 210°C. The temperature can be set within the range of 180°C – 240 °C (in increments of 30°C).
	Grill heater with fan and upper heater: The top heating and the grill with a fan operate simultaneously. The default temperature is 210°C. The temperature can be set within the range of 180°C – 240 °C (in increments of 30°C).
	Circular heater with fan: The circular heater together with the fan improves the air circulation in the appliance and evenly distributes the heat in the appliance. The default temperature is 180°C. The temperature can be set within the range of 50°C – 240 °C (in increments of 5°C).
	Hot air on and bottom heating on: In this position of the control wheel, the oven performs the function of thermal circulation and lower heating on, which causes the temperature at the bottom of the baking to rise. Much of the heat supplied from the bottom of the baking is suitable for wet pastries or pizza.



Fast heating

Thermal circulation and roasting switched on. Used for initial heating of the oven.

Oven control lighting

Switching on the oven is signalled by the lighting of two control lamps, R and L. The lighting of the R control lamp signals the operation of the oven. When the L lamp goes out, it is a signal that the oven has reached the set temperature. If the cooking recipes recommend placing the food in a preheated oven, this must be done no sooner than after the L control lamp has gone out for the first time. During baking, the L lamp will switch on and off periodically (maintaining the temperature inside the oven chamber). The R control lamp can also light up when the rotary knob is in the "oven chamber lighting" position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before maintenance and cleaning, disconnect the power cord from the electrical socket or switch off the circuit breaker of the electrical socket of the appliance.
- Do not clean the appliance until it has completely cooled down.
- Clean the surface of the appliance with a damp cloth, soft brush or soft sponge, then wipe dry.
- Do not clean the appliance using coarse abrasive cleaners or sharp metal scrapers so as not to scratch the surface of the appliance.
- Do not clean the appliance using a steam cleaner or any other high-pressure cleaning device!
- Clean the appliance regularly, preferably after each use.

Cleaning of burner grates

- Take off the burner grates.
- Clean the grates with a soft brush or soft sponge in warm water with a dish-washing detergent. For stubborn dirt, soak beforehand.
- Wipe the grates with a clean dish towel.
- Grates cannot be washed in a dishwasher.

Cleaning of burners

- Remove the burner covers and flame spreaders.
- Soak them in hot water and a small amount of dish-washing detergent.
- After cleaning and washing, thoroughly dry them or let them air dry. Make sure that the flame holes are clean and dry.
- Clean the burner bodies with a damp sponge and dry them. Wipe the ignition electrode and thermoelectric cell with a wrung-out sponge and then wipe them dry with a clean dish towel.
- Before mounting the burners back on the glass plate, make sure that the nozzles are not clogged.

Cleaning the oven

- The oven must be cleaned after each use. While cleaning the oven, it is possible to turn on the lighting to achieve better visibility in the work area.
- Wash the oven chamber only with warm water and a small amount of liquid dish-washing detergent.

Aqua Clean

- pour 0.25 l of water (1 glass) into the bowl placed in the oven on the first level from the bottom,
- close the oven door,
- set the temperature control knob to the position 50 °C, and the knob for selecting oven functions to the position bottom heating,
- heat the oven chamber for about 30 minutes,
- at the end of the cleaning process, open the oven door, wipe the inside of the chamber with a sponge or cloth and then wash with warm water with a small amount of dish-washing detergent.

Caution!

Do not use abrasive cleaners to clean and maintain the glass fronts.

REMOVING THE OVEN DOOR

To achieve better access to the oven chamber and for better cleaning, it is possible to pull out the oven door. For this purpose, it is necessary to open the door, tilt upwards the securing element located in the hinge (Fig. 4). Slightly close the door, lift it and pull it forward. To place the door back, proceed in the opposite way. When placing back, make sure that the notch on the hinge is correctly fitted on the protrusion of the hinge holder. After attaching the door to the oven, the securing element must be lowered and pressed carefully.

Improper adjustment of the securing element can cause damage to the hinge when trying to close the door.

Removing the inner glass pane

1. Use a Phillips screwdriver to remove the screws on the side clamps (Fig. 5).
2. Remove the clamps with a flat screwdriver and remove the upper door bar (Fig. 5, 6).
3. Remove the inner glass from the clips at the bottom of the oven door (Fig. 6 and 7).
4. Clean the glass with warm water and a small amount of detergent.

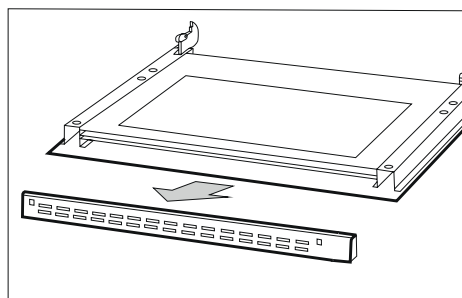


Fig. 5

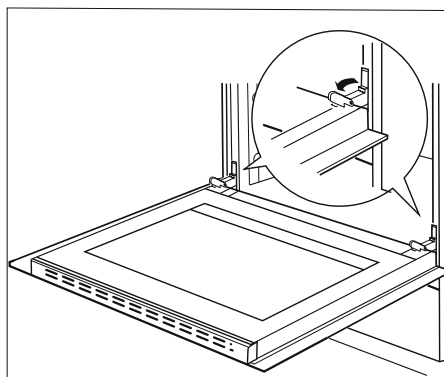


Fig. 3

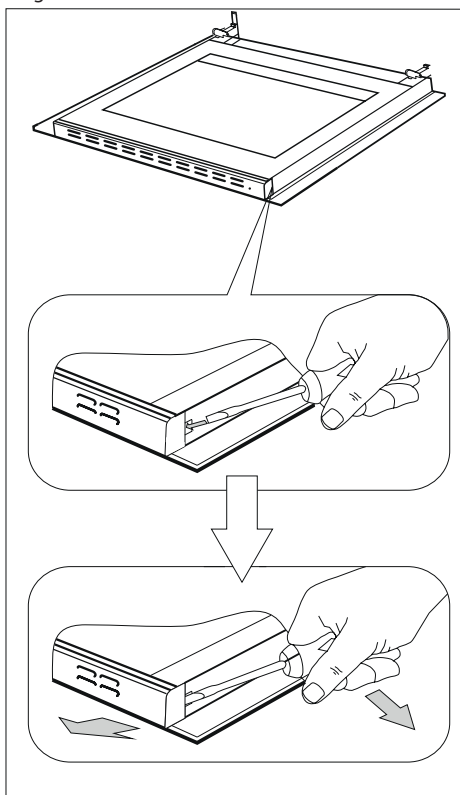


Fig.4

To place the glass back, proceed in the opposite way. The smooth part of the glass pane must be at the top.

Electrical equipment does not work - power failure - check home installation fuse, replace blown fuse

Oven lighting does not work - loose or damaged bulb - tighten bulb or replace damaged bulb (see chapter Cleaning and maintenance)

Caution! Do not push the top bar into both sides of the door at the same time. To fit the top door bar correctly, first place the left end of the door bar into the door, and push the right end until you hear a "click". Then push the bar from the left side until you hear a "click".

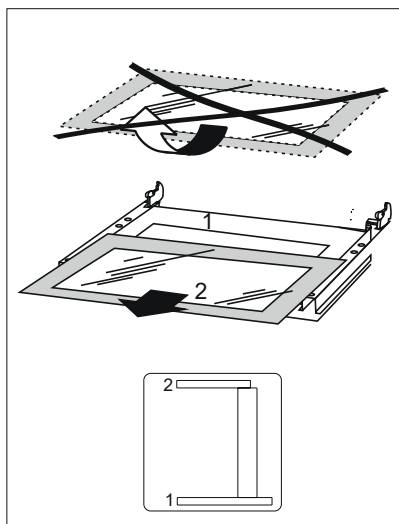


Fig. 7

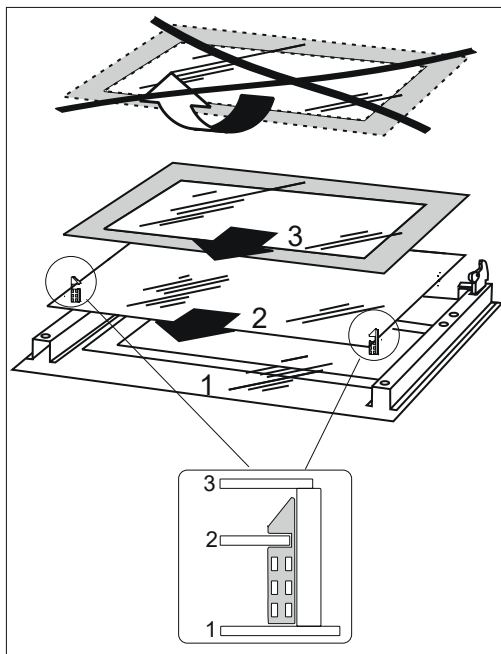


Fig. 6

INSTALLATION OF THE APPLIANCE

The instructions below are intended for a qualified professional who will install the appliance. The purpose of these instructions is to carry out the activities associated with the installation and maintenance of the appliance as professionally as possible.

- If the appliance is used intensively and for a long time, it may be necessary to open a window to improve ventilation.
- Liquid gas is heavier than air and therefore tends to accumulate in the lower positions. Rooms in which liquefied gas cylinders (bombs) have been installed should be equipped with ventilation ducts led out of the room to allow gas to escape in the event of a leak. For the same reason, gas cylinders, both empty and partially filled, should not be installed or stored in rooms located below the ground (e.g. in cellars). The gas cylinders must not be located near heat sources (stoves, fireplaces, ovens, etc.) that could increase the temperature inside the cylinder above 50 °C.
- Due to the protection against overheating of the surrounding surfaces, the gas cooker is a class X appliance, and as such can be built into a set of furniture only up to the height of the worktop, i.e. approx. 850 mm from the floor. Installation above this level is undesirable.

Positioning the cooker

- The kitchen room must be dry and airy, and must have effective ventilation in accordance with the applicable technical regulations.
- The room should be equipped with a ventilation system to remove fumes generated during burning. This installation should include a ventilation grille or hood. Hoods must be installed in accordance with the operating instructions supplied with them. The position of the cooker should guarantee free access to all controls.
- The room should also have a supply of air, which is necessary for proper burning (combustion) of the gas. The air supply should not be less than 2 m³/h per 1 kW of burner output. Air can be supplied by direct flow from the outside through a duct with a cross section of min. 100 cm², or directly from adjacent rooms, which are equipped with ventilation ducts leading outwards.

The furniture around the cooker must have a lining and an adhesive for gluing it resistant to a temperature of 100 °C. Failure to comply with this condition may cause the surface to deform or the lining to peel off. If we are not sure about the heat resistance of the furniture, it is necessary to install the cooker with furniture at a distance of about 2 cm. The wall behind the cooker must be adapted to withstand high temperatures. During use of the cooker, its rear wall may heat up to a temperature about 50 °C higher than the ambient temperature.

- The cooker must be placed on a hard, flat floor (not on a pedestal).
- Before starting operation, it is necessary to set the cooker to a perfect horizontal position, which has an extraordinary effect, for example, on the even spreading of the fat in the pan. For this purpose, there are positioning feet, accessible after pulling out the drawer. Regulation range of +/- 5 mm.

Installation ensures blockage against overturning the cooker.

The blockage is installed in such a way as to prevent the cooker from overturning. Thanks to the protective blockage against overturning the cooker, a child will not be able to step on the oven door, for example, and thus cause the cooker to overturn.

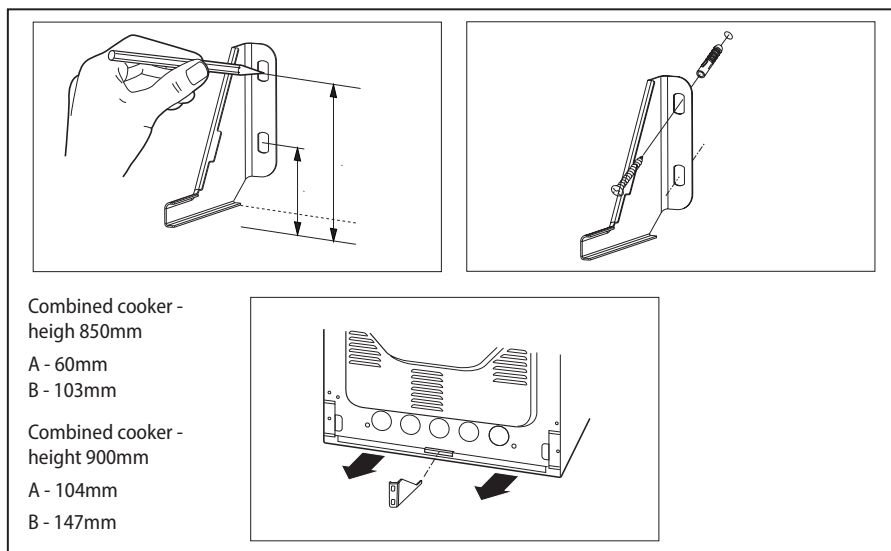


Fig.8

Connecting the cooker to the gas supply

Caution!

Only an authorized plumber may connect the cooker to a gas cylinder or to an existing installation in compliance with all safety regulations.

Caution!

The cooker should be connected to a gas installation of such gas to which it has been factory adapted. Information on the type of gas to which the cooker is factory adapted can be found on the cooker type plate. The cooker must be connected exclusively by a plumber who has the appropriate authorizations and only he/she has the exclusive right to adapt the cooker to another type of gas.

Connection to flexible steel line

When installing the cooker in accordance with the requirements for class 2, subclass 1., it is recommended to use only a metal flexible line in accordance with local regulations for connecting the cooker to the gas distribution. The connection supplying the gas to the cooker has a connection with a G1/2" thread.

Use only pipes and seals that comply with the currently valid standards for the connection. The maximum length of the flexible line must not exceed 2000 mm.

Make sure that the connection does not come into contact with any moving parts that could damage it.

Connection to fixed piping

The cooker is equipped with a connection socket with a G1/2" thread.

The connection to the gas distribution system must be made in such a way that there is no stress in any point of the distribution system or on any part of the equipment.

Applying excessive tightening torque (greater than 18 Nm) may damage the joint or cause it to leak.

The gas supply pipe (hose) should not touch the metal parts of the rear cover of the cooker.

Instructions for the plumber

The plumber is obliged to:

- own gas licenses,
- get acquainted with the information on the cooker type plate regarding the type of gas to which the cooker is adapted, to compare the information with the conditions of gas supply at the place of installation,
- check:
 - ventilation efficiency, i.e. air exchange in rooms
 - tightness of gas line connections,
 - work efficiency of all functional components of the cooker,
 - whether the electrical installation is adapted to cooperate with a protective (neutral) conductor.
- issue the user a document on the connection of the gas cooker and acquaint him/her with its operation

Electrical connection

- Verify that the connected voltage and current protection correspond to the data on the nameplate.
- Only use electrical sockets with earthing.
- Do not use splitter sockets, connectors or extension cords.
- The plug of the power cord must be freely accessible even after its installation.
- Changes to the connection may only be made by a qualified professional.
- The electrical safety of the appliance can only be guaranteed if the protective terminal of the appliance is connected to the protective conductor of the power distribution network.
- The manufacturer is not responsible for damage to persons or objects due to missing or incorrect protective connection.
- The power cord must be positioned so that it does not come into contact with the hot parts of the appliance and is not deformed or excessively bent.
- If the appliance is connected to a terminal block or to a distribution box, observe the colour coding or description of individual conductors.

REPLACEMENT OF NOZZLES AND ADJUSTMENT OF THE MINIMUM FLAME HEIGHT

Replacement of burner nozzles and adjustment of the minimum flame height may be performed only by a qualified professional or authorized service personnel.

Replacement of burner nozzles

1. Close the gas supply and pull out the plug from the electrical socket.
2. Remove the burner grate, burner cover and flame spreader.
3. Unscrew the nozzle using a 7mm socket spanner and replace it with a nozzle for a different gas type. Firmly tighten the nozzle.
4. Reassemble all parts of the burner (flame spreader, cover and grate).

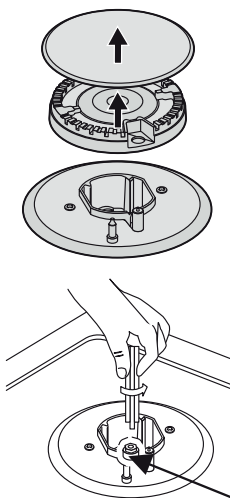


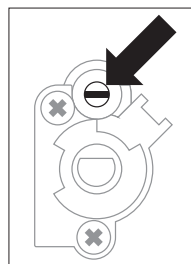
Fig. 9

Adjustment of minimum flame height

The gas supply to the surface burners is opened and adjusted by taps with anti-leakage protection.

The taps must be adjusted with the burner lit in position - energy saving flame, using a 2.5mm adjusting screwdriver.

1. Ignite the respective burner and turn the burner knob to the minimum position (MIN).
2. Pull the knob to remove it.
3. The ideal minimum flame height should be 3–4 mm. When using propane-butane, screw in the adjustment screw almost completely.



Adjusting screw

Fig. 10

4. Mount the burner knob.
5. Make sure that the flame does not go out by quickly turning from maximum flow to minimum flow. If it does, pull the knob to remove it, readjust the minimum flame height and perform another check.
6. Adjust the minimum flame height for all burners.

Note:

1. Do not disassemble the valve shaft. In the event of a malfunction, change the whole valve.
2. Before mounting all burner parts, make sure that the nozzles are not clogged.
3. After replacing burner nozzles for a different gas type, it is necessary to perform a full operation test and leakage test.

SERVICING

Replacing a bulb

To illuminate the interior of the appliance, a halogen bulb of high thermal resistance is used (25–40 W/220–240 V, T300 °C).

To remove the bulb proceed as follows:

1. Disconnect the appliance from the power supply, or switch off the appropriate circuit breaker.
2. Unscrew the glass cover in the anti-clockwise direction according to Fig. 11 and replace the bulb with a bulb of the same type and parameters.
3. When installing a new bulb, use a rag or paper wipe to hold the bulb.
4. Re-install the glass cover.

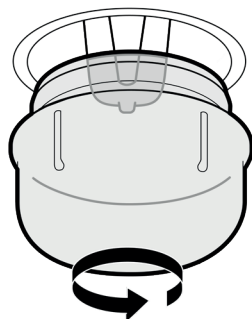


Fig.11

TROUBLESHOOTING

The appliance may only be repaired and interfered with by a qualified professional or authorized service centre. Improper repairs and interference with the appliance may pose a serious risk to you and your surroundings.

Some minor defects that appear when using the gas hob can be removed by the user with the help of the following overview.

Description of the defect	Possible cause	Solution
The burner does not burn	The ignition electrode does not spark	Make sure the power cord is correctly connected.
	The burner cover is mounted incorrectly	Verify correct mounting of the burner cover on the flame spreader.
	Closed gas inlet	Open the gas inlet or check the gas pipe (hose) for any deformation.
The burner is burning poorly	The gas inlet is not open completely	Open the gas supply completely.
	The burner cover is mounted incorrectly	Verify correct mounting of the burner cover on the flame spreader.
	Dirty ignition electrode	Clean the ignition electrode with a soft sponge.
	The burner covers are wet	Dry the burner covers.
	The holes in the flame spreader are clogged	Clean the flame spreader.
The burner can be ignited but goes out immediately	You have not held the knob of the respective burner pressed sufficiently long	Ignition of the burner occurs only if you hold the burner knob in the maximum position. After igniting the burner, hold the pressed burner knob for about 15 seconds. Release the pressed knob.
Noise when the burner is ignited and burning	The burner cover is mounted incorrectly	Verify correct mounting of the burner cover on the flame spreader.
A burner goes out when in use	Dirty thermoelectric cell	Clean the thermoelectric cell with a soft sponge.
	The boiled food overflowed and extinguished the flame	Turn the burner knob to the OFF position. Wait one minute and reignite the burner.
	There is too much draft in the room	Turn the burner knob to the OFF position. Make sure there is not too much draft in the room. Wait one minute and reignite the burner.
Yellow flame burning	The holes in the flame spreader are clogged	Clean the flame spreader.
	Different gas type is used	Verify that the connected gas type corresponds to the data on the nameplate.
Uneven flame	The holes in the flame spreader are clogged	Clean the flame spreader.
	The burner cover is mounted incorrectly	Verify correct mounting of the burner cover on the flame spreader.
There is a gas smell in the room	Gas leakage – failure of the function of one of the thermoelectric cells	Stop using the appliance. Close the gas supply, ventilate the room and have the tightness of the gas connection checked or have the appliance repaired by a qualified professional or authorized service centre.

The electrica equipment does not work	Power outage	Check the fuse of the home installation, replace the blown one
The oven ligh not work	Loose or damaged light bulb	Tighten bulb or replace damaged one

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Prefer recycling of packaging materials and old appliances.
- The box from the appliance can be disposed of as sorted waste.
- Hand over the plastic polyethylene (PE) bags to a collection point for recycling.

Recycling of the appliance at the end of its life:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or its packaging indicates that this product does not belong to household waste. It must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic equipment. By ensuring proper disposal of this product, you will help prevent any negative consequences for the environment and human health that would otherwise be resulting from improper disposal of this product. The disposal must be in accordance with the waste management regulations. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authority, household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CZ

Seznam servisních míst

SK

Zoznam servisných stredísk

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	+420 465 471 400	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón	E-mail
CONCEPT Slovensko s.r.o.	Hurbanova 1563/23	911 01	Trenčín	+421 326 583 465	info@my-concept.sk

concept

CZ

Jindřich Valenta – Concept

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň

Tel. +420 465 471 400

www.my-concept.cz

SK

CONCEPT Slovensko s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín

Tel.: +421 326 583 465

www.my-concept.sk

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Rīga, Latvia

Tel. +371 67021021

e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv